

2

ANEXO 1



Registro Público de Panamá

No. 1766070

FIRMADO POR: ZUGEY MEILYN
AGREDO PLANETTA
FECHA: 2019.05.06 19:42:45 -05:00
MOTIVO: SOLICITUD DE PUBLICIDAD
LOCALIZACION: PANAMÁ, PANAMÁ

Zugay M. Agredo

CERTIFICADO DE PERSONA JURÍDICA

CON VISTA A LA SOLICITUD

169738/2019 (0) DE FECHA 06/05/2019

QUE LA SOCIEDAD

MCZ INTERNACIONAL S.A.

TIPO DE SOCIEDAD: SOCIEDAD ANONIMA

SE ENCUENTRA REGISTRADA EN (MERCANTIL) FOLIO Nº 707495 (S) DESDE EL LUNES, 19 DE JULIO DE 2010

- QUE LA SOCIEDAD SE ENCUENTRA VIGENTE

- QUE SUS CARGOS SON:

SUSCRIPTOR: GABRIEL CHOY

SUSCRIPTOR: ELISA EDGHILL

DIRECTOR: JULIAN IRAGORRI SUS

DIRECTOR: CESAR AUGUSTO GAVIRIA TRUJILLO

DIRECTOR: CARLOS HUMBERTO ISAZA RODRIGUEZ

DIRECTOR: LUIS FERNANDO GAVIRIA TRUJILLO

DIRECTOR: NICOLAS HURTADO GALINDO

PRESIDENTE: CESAR AUGUSTO GAVIRIA TRUJILLO

VICEPRESIDENTE: NICOLAS HURTADO GALINDO

TESORERO: LUIS FERNANDO GAVIRIA TRUJILLO

SECRETARIO: CARLOS HUMBERTO ISAZA RODRIGUEZ

AGENTE RESIDENTE: ROSAS Y ROSAS

- QUE LA REPRESENTACIÓN LEGAL LA EJERCERÁ:

EL PRESIDENTE Y EN SU AUSENCIA EL VICE-PRESIDENTE O CUALQUIER PERSONA QUE DESIGNE LA JUNTA DIRECTIVA

- QUE SU CAPITAL ES DE 60,000.00 DÓLARES AMERICANOS

EL CAPITAL SOCIAL AUTORIZADO DE LA SOCIEDAD ES DE 600,000 DOLARES AMERICANOS DIVIDIDOS EN 600000 ACCIONES COMUNES NOMINATIVAS Y/O AL PORTADOR TODAS CON IGUALES DERECHOS Y PRIVILEGIOS CON UN VALOR NOMINAL (US\$ 1.00) MONEDA DE CURSO LEGAL DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, CADA

UNA.CADA ACCION DARA DERECHO UN VOTO

- QUE SU DURACIÓN ES PERPETUA

- QUE SU DOMICILIO ES PANAMÁ, PROVINCIA PANAMÁ,

OBSERVACIONES EN ATENCIÓN A NOTIFICACIÓN OFICIAL NO. 201-013002-DGI DE 23 DE OCTUBRE DE 2017 RECIBIDA DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE INGRESOS DEL MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS, POR MEDIO DE LA CUAL LE INFORMA AL REGISTRO PÚBLICO DE PANAMÁ QUE SE HA ELABORADO UNA LISTA DE PERSONAS JURÍDICAS CON UNA MOROSIDAD DE TRES (3) AÑOS EN CONCEPTO DE TASA ÚNICA, Y QUE LA MISMA HA SIDO PUBLICADA EN GACETA OFICIAL, ENCONTRÁNDOSE DENTRO DE LA LISTA LA PRESENTE PERSONA JURÍDICA. POR TANTO, AL TENOR DE LO DISPUESTO EL ARTÍCULO 318-A- DEL CÓDIGO FISCAL, SE PROCEDE A LA INSCRIPCIÓN PROVISIONAL DE LA PRESENTE MARGINAL DE ANOTACIÓN DE DISOLUCIÓN DE LA PERSONA JURÍDICA POR EL NO PAGO DE LA TASA ÚNICA, POR UN PERÍODO DE TRES (3) AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE SU INSCRIPCIÓN. QUE EN ATENCIÓN AL PARÁGRAFO 4 Y 5 DE LA EXCERTA LEGAL, UNA VEZ INSCRITA LA DISOLUCIÓN PROVISIONAL DE LA PERSONA JURÍDICA EN EL REGISTRO PÚBLICO DE PANAMÁ, LA PERSONA JURÍDICA CONTARÁ CON EL PLAZO DE DOS (2) AÑOS PARA SER REACTIVADA, NO OBSTANTE, EXPIRADO EL PLAZO DE DOS (2) AÑOS SIN QUE SE HAYA PRODUCIDO LA REACTIVACIÓN DE LA PERSONA JURÍDICA, EL



Valide su documento electrónico a través del CÓDIGO QR impreso en el pie de página
o a través del Identificador Electrónico: 94A258FD-9B80-43CD-A47E-80ACCF8321AF
Registro Público de Panamá - Vía España, frente al Hospital San Fernando
Apartado Postal 0830 - 1596 Panamá, República de Panamá - (507)501-6000





Registro Público de Panamá

No.1766069

REGISTRO PÚBLICO DE PANAMÁ, PROCEDERÁ CON LA CANCELACIÓN DEFINITIVA Y, COMO CONSECUENCIA, DICHA PERSONA JURÍDICA SE ENTENDERÁ DISUELTA DE MANERA DEFINITIVA, CON TODOS LOS EFECTOS JURÍDICOS QUE ELLO CONLLEVA.

ENTRADAS PRESENTADAS QUE SE ENCUENTRAN EN PROCESO

NO HAY ENTRADAS PENDIENTES.

RÉGIMEN DE CUSTODIA: CONFORME A LA INFORMACIÓN QUE CONSTA INSCRITA EN ESTE REGISTRO, LA SOCIEDAD OBJETO DEL CERTIFICADO NO SE HA ACOGIDO AL RÉGIMEN DE CUSTODIA.

EXPEDIDO EN LA PROVINCIA DE PANAMÁ EL LUNES, 06 DE MAYO DE 2019A LAS 07:42 PM.

NOTA: ESTA CERTIFICACIÓN PAGÓ DERECHOS POR UN VALOR DE 30.00 BALBOAS CON EL NÚMERO DE LIQUIDACIÓN 1402177782



Valide su documento electrónico a través del CÓDIGO QR impreso en el pie de página o a través del Identificador Electrónico: 94A256FD-9B80-43CD-A47E-80ACCF8321AF
Registro Público de Panamá - Vía España, frente al Hospital San Fernando
Apartado Postal 0830 - 1596 Panamá, República de Panamá - (507)501-8000

ANEXO 2



REPÚBLICA DE PANAMÁ
PROVINCIA DE PANAMÁ

NOTARÍA DUODÉCIMA DEL CIRCUITO DE PANAMÁ

Julia Correa O.

NOTARIA PÚBLICA DUODÉCIMA

TELÉFONOS: 264-2005
264-8281
269-5297
FAX: 213-0558

Calle 51, entre Federico Boyd y Aquilino de la Guardia
E-mail: notariaduodecima@cableonda.net

Apartado 0831-00837
Panamá, Rep. de Panamá

COPIA

ESCRITURA No. 3720 DE 16 DE JULIO DE 2010

POR LA CUAL:

Se protocoliza el Pacto Social de la Sociedad Anónima denominada MC2 INTERNACIONAL S.A., con domicilio en la ciudad de Panamá, República de Panamá.



REPUBLICA DE PANAMA
PAPEL NOTARIAL



167
5154
0532

19 07 10

REPUBLICA de PANAMA
TIMBRE NACIONAL



≈008.00

P.B. 1012

NOTARIA PUBLICA DUODECIMA DEL CIRCUITO DE PANAMA

ESCRITURA PÚBLICA NÚMERO: TRES MIL SETECIENTOS VEINTE -----

(3,720) -----

ZD

POR LA CUAL se protocoliza el PACTO SOCIAL de la sociedad anónima denominada
MC2 INTERNACIONAL S.A., con domicilio en la ciudad de Panamá, República de
Panamá. ----- Panamá, 16 de julio de 2010 -----

=====

En la ciudad de Panamá, capital de la República y cabecera del Circuito notarial del mismo nombre, a los DIECISEIS (16) días del mes de JULIO del año dos mil diez (2010), ante mí, LIC. JULIA CORREA ORTIZ, Notaria Pública Duodécima del Circuito de Panamá, portadora de la cédula de identidad personal número nueve - cincuenta y tres - setecientos setenta y tres (9-53-773), comparecieron personalmente las siguientes personas a quienes conozco: GABRIEL CHOY, varón, mayor de edad, panameño, vecino de esta ciudad, soltero, con cédula de identidad personal número ocho - doscientos ochenta y cinco - setecientos cuarenta y uno (8-285-741) y ELISA EDGHILL, mujer, mayor de edad, panameña, vecina de esta ciudad, casada, con cédula de identidad personal número ocho - cuatrocientos setenta y uno - setecientos ochenta y cinco (8-471-785), y en sus propios nombres me presentaron para su protocolización en esta Escritura Pública el Pacto Social de la sociedad anónima denominada: -----

----- MC2 INTERNACIONAL S.A. -----

con domicilio en la ciudad de Panamá, República de Panamá. -----

Queda hecha la protocolización solicitada y se expedirán las copias que soliciten los interesados. -----

Este documento ha sido refrendado por la firma de abogados ROSAS Y ROSAS. -----

Advertí a los comparecientes que copia de esta escritura debe registrarse; y leída como les fue la misma en presencia de los testigos instrumentales ELISEO DE LEON, con cédula de identidad personal número nueve - ciento tres - dos mil quinientos treinta y nueve (9-103-2539) y DIANA KOO, con cédula de identidad personal número tres - ciento once - novecientos cincuenta y seis (3-111-956), ambos mayores de edad y vecinos de esta ciudad, a quienes conozco y son hábiles para ejercer el cargo, la encontraron conforme, le impartieron su aprobación y la firman todos para constancia, ante mí, la Notaria,

que doy fe.-----
ESTA ESCRITURA EN EL PROTOCOLO DEL PRESENTE AÑO LLEVA EL NUMERO DE
ORDEN: TRES MIL SETECIENTOS VEINTE -----

----- (3,720) -----

(Fdos.) GABRIEL CHOY - ELISA EDGHILL - ELISEO DE LEON - DIANA KOO - LIC.
JULIA CORREA ORTIZ, Notaria Pública Duodécima del Circuito de Panamá. -----

----- PACTO SOCIAL DE -----

----- MC2 INTERNACIONAL S.A. -----

Organizada bajo la ley General de Sociedades Anónimas de la República de Panamá.
Los suscriptores GABRIEL CHOY y ELISA EDGHILL, ambos mayores de edad y
domiciliados en la ciudad de Panamá, República de Panamá, con el fin de constituir una
sociedad anónima de conformidad con las disposiciones de la Ley 32 de 1927, sus
enmiendas sobre sociedades anónimas y las reformas al Código de Comercio por el
Decreto-Ley No. 5 de 2 de julio de 1997, por el presente establecen, acuerdan y
constituyen el siguiente Pacto Social, bajo las cláusulas que a continuación se mencionan.

PRIMERA: El nombre de la sociedad será: -----

----- MC2 INTERNACIONAL S.A. -----

SEGUNDA: La sociedad tiene como fines y objetos los siguientes: -----

(A) Establecer, gestionar y llevar a cabo en general el negocio de financiamiento,
inversiones y correduría en todas sus ramas y organizar, llevar a cabo y emprender
cualquier negocio, transacción y operación que comúnmente se lleve a cabo por
financistas, capitalistas, promotores, aseguradores de la emisión de acciones u otros
valores y obligaciones de personas, compañías, sociedades anónimas, colectivas o
asociaciones, o por corredores en bienes raíces, opciones o concesiones, o por
comerciantes, fabricantes y mercaderes. -----

(B) Establecer, gestionar y llevar a cabo el negocio de agencias y representaciones y
distribución de cualquier producto o mercancía, así como el manejar y comerciar tanto por
su propia cuenta, como por cuenta de otros, en materias primas, bienes y productos de
cualquier naturaleza y descripción. -----



REPUBLICA DE PANAMA

PAPEL NOTARIAL

110
5194
0533



REPUBLICA de PANAMA
TIMBRE NACIONAL

≈008.00

19 07 10

P.B. 1012

NOTARIA PUBLICA DUODECIMA DEL CIRCUITO DE PANAMA

(C) Cualquier clase de tráfico internacional de lícito comercio. -----

(D) Celebrar y ejecutar contratos de toda clase, para cualquier fin lícito, así como en general toda clase de actos jurídicos, guarden o no relación con los objetos sociales arriba mencionados. -----

(E) La explotación de bienes raíces, compra y venta de tierra, arrendamiento, construcción en general, el manejo y administración de hoteles y turismo en general. -----

(F) Continuar su existencia en otro país o jurisdicción extranjera siempre y cuando las leyes de ese país o jurisdicción así lo permitan. -----

(G) Establecer, gestionar y llevar a cabo en general cualesquiera otros negocios lícitos que sean permitidos por las leyes de la República de Panamá, para lo cual la sociedad tendrá todos los derechos y facultades que el artículo diecinueve (19) de la Ley treinta y dos (32) de mil novecientos veintisiete (1927), confiere a las sociedades anónimas de la República, así como cualesquiera otros derechos y facultades que le sean otorgados por el Decreto-Ley No. cinco (5) de dos (2) de julio de mil novecientos noventa y siete (1997), y por otras leyes, fines todos que la sociedad podrá realizar dentro o fuera del territorio de la República de Panamá. -----

TERCERA: El capital social autorizado de la sociedad es de **VEINTE MIL DÓLARES (US\$20,000.00)** moneda de curso legal de los Estados Unidos de América, **DIVIDIDO en VEINTE MIL (20,000)** acciones comunes nominativas y/o al portador, todas con iguales derechos y privilegios con un valor nominal de **UN DOLAR (US\$1.00)** moneda de curso legal de los Estados Unidos de América, CADA UNA. Cada acción dará derecho a un voto. --- El capital social podrá ser aumentado, más acciones podrán ser emitidas y podrá ser variada la clase y los derechos relativos a dichas acciones. --- Los títulos o certificados de acciones podrán contener un número cualquiera de ellas y llevarán la firma autógrafa del Presidente o Vicepresidente en conjunto con la del Tesorero o Secretario. --- Cualquier tenedor de un certificado de acciones al portador podrá cambiarlo por uno o más que representen igual número de acciones de la misma clase, emitidas en su nombre, y cualquier tenedor de un certificado de acciones nominativas podrá cambiarlo por uno o más certificados por igual número de acciones emitidas al portador. -----

9

CUARTA: El nombre de cada uno de los suscriptores de este Pacto Social, su domicilio y el número de las acciones que cada uno de ellos conviene en suscribir es el siguiente: **GABRIEL CHOY y ELISA EDGHILL**, ambos con dirección en Vía España y Calle Elvira Méndez, Edificio denominado Torre Delta, piso número nueve (9), ciudad de Panamá, República de Panamá, UNA (1) acción, cada uno. La Junta Directiva de la sociedad autorizará la emisión de acciones de la sociedad y proveerá su colocación. -----

QUINTA: El domicilio de la sociedad será la ciudad de Panamá, República de Panamá, pero la sociedad podrá establecer otras sucursales con domicilio en cualquier otro país o países del mundo, fuera de la República de Panamá. --- El Agente Residente de la sociedad en la República de Panamá lo será la firma ROSAS Y ROSAS, abogados en ejercicio, con oficinas en Vía España y calle Elvira Méndez, Edificio denominado Torre Delta, piso número catorce (14), ciudad de Panamá, República de Panamá, quien expresamente acepta tal designación. --- Dicho Agente Residente podrá ser removido de su cargo, en cualquier momento, pero siempre y cuando que se le notifique dicha remoción con sesenta (60) días de anticipación por escrito, por el Presidente o por quien represente legalmente a la sociedad y a condición de que se le cancelen durante dicho periodo de notificación cualesquiera sumas de dinero que le adeude la sociedad por cualquier concepto. -----

SEXTA: El Representante Legal de la sociedad será **EL PRESIDENTE** y en su ausencia, **EL VICE-PRESIDENTE** o cualquier persona que designe la Junta Directiva. -----

SEPTIMA: La Junta Directiva estará constituida por un mínimo de tres (3) miembros y un máximo de siete (7) miembros, quienes podrán ser, indistintamente, personas naturales o jurídicas. La Junta Directiva podrá, dentro de los límites aquí establecidos, cambiar el número de directores y designarlos. Los directores tendrán las funciones y ejercerán los poderes específicos consignados en los Estatutos de la sociedad, si los hubiere, y no será necesario ser accionista para ser director. En caso de vacantes en la Junta Directiva, la mayoría de los directores en ejercicio de sus funciones podrán elegir a los directores para llenar tales vacantes. Un director podrá tener cualquier cargo remunerado con la sociedad, además del cargo de director. Ningún director será inhabilitado de celebrar contratos, arreglos o tratos con la sociedad y ninguno de tales contratos, arreglos o tratos



REPUBLICA DE PANAMA
PAPEL NOTARIAL



142
5154
0534

REPUBLICA de PANAMA
* TIMBRE NACIONAL *



€008.00

19 07 10

P.B. 1012

NOTARIA PUBLICA DUODECIMA DEL CIRCUITO DE PANAMA

serán nulos, ya sea que fueren con el director, o con cualquier sociedad anónima en la cual estuviere interesado como accionista, o director, o dignatario, o de otro modo, y ningún director estará en la obligación de rendir cuenta a la sociedad de cualquier ganancia que emanare de cualesquiera de tales contratos, convenios o tratos, siempre que tal director hiciere conocer a los demás directores de la sociedad su interés en tal contrato, arreglo o trato, ya sea antes o al tiempo en que tal contrato, arreglo o trato fuere determinado o celebrado, y que tal contrato, arreglo o trato fuere aprobado por la Junta Directiva. Los primeros DIRECTORES de la sociedad serán: -----

JULIAN IRAGORRI SUS, con dirección en: Calle 72 No. 5-83, Piso 4, Bogotá, Colombia --

CESAR AUGUSTO GAVIRIA TRUJILLO -----

CARLOS HUMBERTO IZASA RODRIGUEZ -----

LUIS FERNANDO GAVIRIA TRUJILLO -----

FERNANDO ROSERO -----

Todos con dirección en: Calle 67 No. 7-35 Of. 408, Bogotá, Colombia. -----

OCTAVA: La duración de la sociedad será perpetua, a contar de la fecha de inscripción de este Pacto Social en el Registro Público. --- No obstante, puede acordarse su disolución y liquidación en cualquier tiempo, de conformidad con la Ley. -----

NOVENA: Los dignatarios de la sociedad quienes podrán ser, indistintamente, personas naturales o jurídicas, serán elegidos en la forma y en los términos establecidos en los Estatutos de la sociedad, si los hubiere. -----

Mientras se haga nueva elección, quedan nombrados como primeros DIGNATARIOS de la sociedad, las siguientes personas: -----

CESAR AUGUSTO GAVIRIA TRUJILLO ----- ² Presidente -----

FERNANDO ROSERO ----- ³ Vice-Presidente -----

CARLOS HUMBERTO IZASA RODRIGUEZ ----- ⁵ Secretario -----

LUIS FERNANDO GAVIRIA TRUJILLO ----- ⁴ Tesorero -----

DECIMA: La Junta Directiva podrá hacer, alterar y derogar los Estatutos de la sociedad, si los hubiere, fijar y variar de tiempo en tiempo las cantidades del capital social que mantendrá la sociedad en reserva para cualquier fin lícito. -----

UNDECIMA: La Junta Directiva podrá mantener una o más oficinas y llevar los registros de -----

11

la sociedad en el lugar y en la forma que la misma Junta en cualquier tiempo designe, dentro o fuera de la República de Panamá. -----

DUODÉCIMA: Todas las reuniones de la Asamblea de Accionistas y de la Junta Directiva de la sociedad podrán ser celebradas en cualquier lugar o lugares, dentro o fuera de la República de Panamá. En todas las reuniones de la Asamblea de Accionistas o de Junta Directiva, cualquier accionista o director, como sea el caso, podrá hacerse representar y votar por apoderado, quien no necesita ser accionista ni director y que podrá ser nombrado por documento público o privado, con o sin cláusula de sustitución. --- En el evento de que las reuniones de la Asamblea de Accionistas o de la Junta Directiva sean celebradas por teléfono, telefax o por otro medio de comunicación electrónica, se entenderán como válidas las resoluciones que en éstas sean adoptadas y aprobadas, sólo en aquellos casos en que los accionistas, directores, sus representantes o mandatarios nombrados al efecto, hayan estado directamente en comunicación por cualesquiera de los medios mencionados. --- En estos casos, se deberá extender un acta con expresión de la reunión efectuada, los acuerdos adoptados y de la forma en que los participantes hayan estado en comunicación. -----

DECIMOTERCERA: La sociedad se reserva el derecho de reformar, alterar o derogar cualesquiera de las estipulaciones de este Pacto Social en la forma consentida por las leyes de la República, siendo entendido que todos los derechos que este Pacto Social confiere a los directores, dignatarios, a la Junta Directiva y a los accionistas de la sociedad quedan sujetos a dicha reserva. -----

EN TESTIMONIO DE LO CUAL firmamos y otorgamos este Pacto Social en la ciudad de Panamá, República de Panamá, a los DIECISEIS (16) días del mes de JULIO del año dos mil diez (2010). -----

(Fdo.) GABRIEL CHOY ----- (Fdo.) ELISA EDGHILL -----

----- ARTICLES OF INCORPORATION OF -----

----- MC2 INTERNACIONAL S.A. -----

Organized under the General Corporate Law of the Republic of Panama. The Subscribers, GABRIEL CHOY and ELISA EDGHILL, both of legal age and domiciled in the City of



REPUBLICA DE PANAMA

PAPEL NOTARIAL



153
5184
0535

REPUBLICA de PANAMA
+ TIMBRE NACIONAL *



≈008.00

19 07 10

P.B. 1012

NOTARIA PUBLICA DUODECIMA DEL CIRCUITO DE PANAMA

Panama, Republic of Panama, with the purpose of organizing a corporation pursuant to the provisions of Law 32 of 1927, its modifications and the amendments to the Code of Commerce by means of Decree-Law No. 5 of July 2nd, 1997, hereby establish, agree and constitute the following Articles of Incorporation, under the clauses mentioned as follows. -

FIRST: The name of the corporation is: -----

----- MC2 INTERNACIONAL S.A. -----

SECOND: The objects and purposes of the corporation are as follows: -----

- A) To establish, transact and carry on generally a financial, investment and brokerage business in all its branches and to organize or carry on and undertake any business, transaction and operation commonly undertaken by financiers, capitalists, promoters, underwriters of shares, or other securities and obligations of persons, companies, corporations, partnerships or associations or by dealers in land, options or concessions or merchants, manufacturers and traders. -----
- B) To establish, transact and carry on the business of agencies and representations, and distribution of any kind of products or merchandise, as well as manage and deal in both for its account and for the account of others, raw materials, goods and products of any nature and description. -----
- C) To carry on any kind of international traffic of lawful commerce. -----
- D) To enter, make, perform and carry out contracts of every kind for any lawful purpose and in general to enter into any kind of juridical acts, connected or not connected with the foregoing. -----
- E) The exploitation of real estate, purchasing and selling of lands, leasing, general construction, the administration and management of hotels, and tourism in general. - -----
- F) To continue its existence in another country or foreign jurisdiction; provided that the laws of that country or jurisdiction permit it. -----
- G) To establish, transact and carry on generally any other lawful business now or hereafter permitted by the Laws of the Republic of Panama, by which the corporation shall have all the rights and powers that Article nineteen (19) of Law Thirty Two (32) of nineteen hundred twenty seven (1927), confers to corporations of the Republic of Panama, as well as any other powers and rights which may be granted to the corporation by the Decree-Law

number five (5) of July second (2nd) nineteen hundred ninety seven (1997), and by any other laws in force, all of which activities may be carried on by the corporation either within or outside the territory of the Republic of Panama. -----

THIRD: The authorized capital of the corporation is **TWENTY THOUSAND DOLLARS (US\$20,000.00)** United States of America legal currency, divided into **TWENTY THOUSAND (20,000)** common, nominative and/or bearer shares, all with equal rights and privileges, with a nominal value of **ONE DOLLAR (US\$1.00)**, United States of America legal Currency, EACH ONE. Each share shall be entitled to one vote. The capital stock may be increased, more shares may be issued and the class and rights belonging to such shares may be changed. --- The titles of share certificates may contain any number of such and will carry the autograph signature of either the President or Vice President together with either the Treasurer or Secretary. Any holder of a bearer stock certificate may exchange it for one or more certificates representing an equal number of shares of the same class, issued in his name, and any holder of a nominative stock certificate may exchange it for one or more certificates for an equal number of shares issued to bearer. ---

FOURTH: The name, address and number of shares which each subscriber to these Articles of Incorporation agree to take is as follows: **GABRIEL CHOY** and **ELISA EDGHILL**, both with address at Via España and Elvira Mendez Street, Delta Tower Building, ninth (9th) floor, Panama City, Republic of Panama, **ONE (1)** share, each one. The Board of Directors of the company shall authorize the issuance of the shares of the company and shall provide for their placement. -----

FIFTH: The Corporation will have its domicile in Panama City, Republic of Panama, but may establish other branches with domicile in any other country or countries of the world outside the Republic of Panama. --- The Resident Agent of the corporation in the Republic of Panama shall be **ROSAS & ROSAS**, Attorneys at law, with offices at Via España and Elvira Mendez Street, Building Delta Tower, fourteenth (14th) Floor, Panama City, Republic of Panama, who expressly accepts such designation. ---- Said Resident Agent may be removed from the office at any moment, but should be notified in writing sixty (60) days in advance, by the President or the person legally representing the corporation and provided that during said period of notification any amount owed to the corporation should



REPUBLICA DE PANAMA

PAPEL NOTARIAL



167
5134
0536

REPUBLICA de PANAMA
+ TIMBRE NACIONAL +9



≡008.00

19 07 10

P.B. 1012

NOTARIA PUBLICA DUODECIMA DEL CIRCUITO DE PANAMA

be settled. _____

SIXTH: The Legal Representative of the corporation is **THE PRESIDENT** and in his absence, **THE VICE-PRESIDENT** or any other person that the Board of Directors designate. _____

SEVENTH: The Board of Directors shall be constituted by a minimum of three (3) and a maximum of seven (7) members, who may indistinctly be natural or juridical persons. The Board of Directors may, within the limits provided herein, change the number of Directors and be responsible for their appointment thereof. The Directors shall have the functions and exercise the specific powers provided by the By-laws, if any, of the corporation and the Directors need not be shareholders. In case of vacancies in the Board of Directors, a majority of the Directors then in office may elect Directors to fill such vacancies. A director may hold any remunerative office with the corporation in addition to the office of director. No director shall be disqualified from entering into contracts, arrangements or dealings with the corporation and no such contracts, arrangements or dealings shall be void, whether they be with the director or with a corporation in which he is interested as member or director or officer or otherwise, and no director shall be liable to account to the corporation for any profit arising out of such contract, arrangement or dealing provided that such director discloses to the directors of the corporation his interest in such contract, arrangement or dealing before or at the time such contract, arrangement or dealing is determined upon or entered into and that such contract, arrangement or dealing is approved by the Board of Directors. --- The first **DIRECTORS** of the corporation shall be:

JULIAN IRAGORRI SUS, with address at: "Calle 72 No. 5-83, Piso 4, Bogotá, Colombia".

CESAR AUGUSTO GAVIRIA TRUJILLO _____

CARLOS HUMBERTO IZASA RODRIGUEZ _____

LUIS FERNANDO GAVIRIA TRUJILLO _____

FERNANDO ROSERO _____

All with address at: "Calle 67 No. 7-35 Of. 408, Bogotá, Colombia". _____

EIGHTH: The duration of the corporation's existence shall be perpetual as of the date of the registration of these Articles of Incorporation in the Public Registry. Notwithstanding, the dissolution and liquidation of the corporation may be resolved at any time, in

accordance with the Law. -----

NINTH: The Officers of the corporation, who may indistinctly be natural or juridical persons, shall be elected in the manner and under the terms as provided in the By-laws, if any, of the corporation. Until a new election, the first **OFFICERS** of the corporation shall be the following persons: -----

CESAR AUGUSTO GAVIRIA TRUJILLO ----- **President**-----

FERNANDO ROSERO ----- **Vice-President** -----

CARLOS HUMBERTO IZASA RODRIGUEZ ----- **Secretary** -----

LUIS FERNANDO GAVIRIA TRUJILLO ----- **Treasurer**-----

TENTH: The Board of Directors may draw, alter or repeal the By-laws, if any, of the corporation, fix and change the amount of the capital stock to be kept in reserve by the corporation for any lawful purpose. -----

ELEVENTH: The Board of Directors may have one or more offices and keep the books of the corporation in the place and manner determined at any time by the Board of Directors, within or outside the Republic of Panama. -----

TWELFTH: All meetings of the shareholders and of the Board of Directors of the corporation will be held in the Republic of Panama or at any other place, within or outside the Republic of Panama. In all the meetings of the shareholders and of the Board of Directors, any shareholder or director, as the case may be, can be represented and vote by proxy, who does not need to be a shareholder nor director, and who can be appointed by means of public or private document, with or without a substitution clause. --- In the event that the shareholders' or Board of Directors' meetings are held via telephone, telefax, or any other electronic means, the resolutions that in these meetings are adopted and approved shall be considered as valid, only in those cases in where the shareholders, directors or their representatives or Attorney in-fact have been in direct communication by any of the mentioned means. --- In these cases, a minute of the meeting shall be issued, stating the Resolutions adopted therein and the way in which the participants were in communication.

THIRTEENTH: The corporation reserves the right to amend, alter or repeal any of the provisions set forth in these Articles of Incorporation, in the manner prescribed by the Laws of the Republic of Panama, and all rights conferred to directors, officers and

76



REPUBLICA DE PANAMA
PAPEL NOTARIAL



116
5144
0537

REPUBLICA de PANAMA
* TIMBRE NACIONAL *

≈008.00

19 07 10

P.B. 1012

NOTARIA PUBLICA DUODECIMA DEL CIRCUITO DE PANAMA

shareholders herein are granted subject to this reservation. -----
IN WITNESS WHEREOF the undersigned have executed and granted these Articles of
Incorporation in the City of Panama, Republic of Panama, on the SIXTEENTH (16th) day of
the month of JULY in the year two thousand ten (2010). -----
----(Sgd.) GABRIEL CHOY ----- (Sgd.) ELISA EDGHILL -----
CONCUERDA CON SU ORIGINAL ESTA COPIA QUE EXPIDO, SELLO Y FIRMO
EN LA CIUDAD DE PANAMA, A LOS DIECISEIS (16) DIAS DEL MES DE JULIO DEL
AÑO DOS MIL DIEZ (2010). --- ESTA ESCRITURA TIENE UN TOTAL DE ONCE (11)
PAGINAS. -----

Julia H. Correa
Licda. JULIA H. CORREA
Notaria Publica Duodecima



INGRESADO EN EL REGISTRO PUBLICO DE PANAMA

Provincia: Panamá
Tomo: 2010
Presentante: ELISEO DE LEON
Liquidación No.: 7010047924
Ingresado Por: MIDEHA

Fecha y Hora: 2010/07/19 18:34:56:4
Asiento: 124748
Cedula: 9-103-2539
Total Derechos: 60.00

Emmanuel Penabaz
Jefe de Diario



Inscrito en el Sistema Tecnológico de Información
del Registro Público de Panamá

Sección de Mercaderías: _____ Ficha No. 707495 S.A.
Documento Realizado: 1812208
Operación Realizada: Pacto
Derechos de Registro B/. 50.-
Derecho de Calificación B/. 10.-
Panamá, 19 de julio 2010

Gabriel J. Jaramila
Registrador Jefe



21 07 10 P.B. 1012

194
5184
0657
REPUBLICA de PANAMA
* TIMBRE NACIONAL *
≈002.00

71

ANEXO 3



1422 REPUBLICA DE PANAMA
4170 TRIBUNAL NACIONAL
9879
13 03 20 P.B. 1110

002.00

Registro Público de Panamá

No. 2034260

FIRMADO POR: ZUGEY MEILYN
AGREDO PIANETTA
FECHA: 2020.03.11 18:13:02 -05:00
MOTIVO: SOLICITUD DE PUBLICIDAD
LOCALIZACION: PANAMA, PANAMA

Zuguey M. Agredo

CERTIFICADO DE PERSONA JURÍDICA

CON VISTA A LA SOLICITUD

99262/2020 (0) DE FECHA 03/11/2020

QUE LA SOCIEDAD

ALFAIR OVERSEAS S.DE R.L

TIPO DE SOCIEDAD: SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

SE ENCUENTRA REGISTRADA EN (MERCANTIL) FOLIO Nº 1064 (L) DESDE EL LUNES, 04 DE AGOSTO DE 2008

- QUE LA SOCIEDAD SE ENCUENTRA VIGENTE

- QUE SUS SOCIOS SON:

STERLING TRUSTEES LLC.

PURPLE MEADOWS LLC

- QUE SUS CARGOS SON:

AGENTE RESIDENTE: ARIAS, FABREGA & FABREGA

ADMINISTRADOR: CAMILO ANTONIO CORTES

- QUE LA REPRESENTACIÓN LEGAL LA EJERCERÁ:

NO CONSTA.

- QUE SU CAPITAL ES DE 2,000.00 DÓLARES AMERICANOS

- DETALLE DEL CAPITAL:

EL CAPITAL DE LA SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA CONSISTIRÁ DE DOS MIL BALBOAS (2,000.00) MONEDA DE CURSO LEGAL DE LA REPUBLICA DE PANAMA DIVIDIDO EN VEINTE (20) CUOTAS CON UN VALOR DE CIENTO BALBOAS (100.00) CADA UNA.

- QUE SU DURACIÓN ES INDEFINIDO

- QUE SU DOMICILIO ES PANAMÁ, PROVINCIA PANAMÁ

ENTRADAS PRESENTADAS QUE SE ENCUENTRAN EN PROCESO

NO HAY ENTRADAS PENDIENTES.

RÉGIMEN DE CUSTODIA: CONFORME A LA INFORMACIÓN QUE CONSTA INSCRITA EN ESTE REGISTRO, LA SOCIEDAD OBJETO DEL CERTIFICADO NO SE HA ACOGIDO AL RÉGIMEN DE CUSTODIA.

EXPEDIDO EN LA PROVINCIA DE PANAMÁ EL MIÉRCOLES, 11 DE MARZO DE 2020 A LAS 04:53 P.M..

NOTA: ESTA CERTIFICACIÓN PAGÓ DERECHOS POR UN VALOR DE 30.00 BALBOAS CON EL NÚMERO DE LIQUIDACIÓN 1402579087



Valide su documento electrónico a través del CÓDIGO QR Impreso en el pie de página o a través del Identificador Electrónico: E66ED12B-A921-4836-A9B2-5AAD27D8A466
Registro Público de Panamá - Vía España, frente al Hospital San Fernando
Apartado Postal 0830 - 1596 Panamá, República de Panamá - (507)501-6000

ANEXO 4

20

REPÚBLICA DE PANAMÁ
ASAMBLEA NACIONAL
LEGISPAN
LEGISLACIÓN DE LA REPÚBLICA DE PANAMÁ

Tipo de Norma: LEY

Número: 61

Referencia:

Año: 2015

Fecha(dd-mm-aaaa): 07-10-2015

Título: QUE SUBROGA LA LEY 7 DE 2014, QUE ADOPTA EL CODIGO DE DERECHO INTERNACIONAL PRIVADO DE LA REPUBLICA DE PANAMA.

Dictada por: ASAMBLEA NACIONAL

Gaceta Oficial: 27885-A

Publicada el: 08-10-2015

Rama del Derecho: DER. INTERNACIONAL PRIVADO, DER. CIVIL, DER. PROCESAL CIVIL

Palabras Claves: Sentencia extranjera, Administración de Justicia, Tribunales y cortes, Conflicto de leyes, Derecho Internacional, Matrimonio, Adopción, Cooperación judicial internacional, Contratos

Páginas: 32

Tamaño en Mb: 3.400

Rollo: 620

Posición: 734

21

LEY 61
De 7 de octubre de 2015

**Que subroga la Ley 7 de 2014, que adopta el Código
de Derecho Internacional Privado de la República de Panamá**

LA ASAMBLEA NACIONAL

DECRETA:

Título Preliminar

Capítulo I

Aplicación del Derecho Internacional Privado

Artículo 1. El Código de Derecho Internacional Privado se aplicará cuando no medie tratado internacional que regule la materia.

Este Código regula:

1. La competencia judicial internacional de los tribunales panameños ante una relación jurídica internacional.
2. La ley aplicable por los tribunales panameños a las relaciones jurídicas internacionales.
3. El reconocimiento y ejecución de decisiones judiciales extranjeras y laudos arbitrales extranjeros en la República de Panamá.
4. Lo concerniente a la cooperación judicial internacional.

También regirá lo atinente a la nacionalidad panameña, como factor de conexión, que le permita al juez tomar en cuenta la determinación del derecho aplicable dentro de una relación de Derecho Internacional, así como la condición jurídica del extranjero frente a las leyes positivas que regulan el estatus de los emigrantes en la República de Panamá, los derechos regularmente adquiridos fuera del territorio de la República de Panamá.

Capítulo II

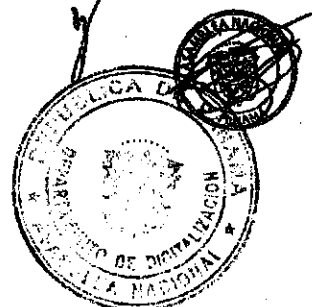
Carácter Internacional de una Relación Jurídica

Artículo 2. Se entiende que existe una relación jurídica internacional cuando un negocio jurídico se ventile ante la jurisdicción panameña y cuando:

1. Presente factores de conexión con dos o más Estados, o
2. Las partes en un contrato se encuentren domiciliadas en Estados diferentes, o
3. La relación que se articule o construya sea producto de hechos o actos jurídicos cuya ejecución se produzca o se perfeccione en dos o más Estados.

Artículo 3. La forma de los actos se rige por la ley designada por la autonomía de la voluntad de las partes o, en su defecto, por la ley del lugar de celebración.

Artículo 4. En los casos en que las leyes panameñas exigieran instrumentos públicos para los actos que han de rendirse y producir efecto en la República de Panamá, no valdrán los



22

documentos privados cualquiera que sea la fuerza de estos en el país en que hubieran sido otorgados.

Capítulo III **Poderes del Juez del Foro**

Sección 1.ª **Calificación de Carácter Internacional**

Artículo 5. El juez previamente calificará la naturaleza internacional de una relación o negocio jurídico, fundamentado en el tratado que regule la materia, si fuera el caso, o en el derecho interno.

En su defecto, recurrirá a la calificación extranjera cuando la categoría jurídica no esté prevista en la ley panameña.

La existencia de una institución no regulada en el ordenamiento jurídico interno no le impide al juez pronunciarse sobre su naturaleza jurídica.

Sección 2.ª **Reenvío**

Artículo 6. Se reconoce el reenvío en materia del estatuto personal y bienes muebles cuando frente a la regla de conflicto para decidir sobre una relación jurídica de carácter internacional el juez establece como ley aplicable el derecho extranjero y este designa otro ordenamiento jurídico como derecho aplicable.

Sección 3.ª **Orden Público Internacional**

Artículo 7. Los efectos jurídicos de un acto o ley extranjera no serán reconocidos, total ni parcialmente, cuando su aplicación vulnere o viole el orden público internacional.

La ley extranjera no aplicada será suplida por el derecho interno.

Sección 4.ª **Cuestiones Previas, Preliminares o Incidentales**

Artículo 8. Las cuestiones previas, preliminares o incidentales que puedan surgir con motivo de una cuestión principal internacional deberán resolverse conforme al derecho indicado por las normas de conflicto de la República de Panamá, prescindiendo del derecho sustantivo que regula la cuestión principal internacional.

Sección 5.ª **Adaptación Internacional**

Artículo 9. Las diversas leyes que puedan regular los diferentes aspectos de una misma relación jurídica serán aplicadas armónicamente, procurando realizar las finalidades perseguidas por cada una de dichas legislaciones.



23

Las posibles dificultades causadas por su aplicación simultánea se resolverán teniendo en cuenta las exigencias impuestas por los hechos del caso concreto.

Capítulo IV Determinación de la Competencia Judicial Internacional

Artículo 10. La competencia judicial internacional de los tribunales panameños la determina este Código o, en su defecto, el Código Judicial o las leyes especiales en función de la materia o naturaleza de la causa jurídica internacional.

Capítulo V Foros de Competencia Judicial Internacional

Artículo 11. Los tribunales panameños son competentes para conocer de acciones derivadas de relaciones jurídicas internacionales cuando:

1. Los bienes o activos del demandado estén situados en la República de Panamá.
2. En materia de responsabilidad extracontractual, el lugar del daño sea la República de Panamá.
3. En el caso de una acción personal, el demandado esté domiciliado en la República de Panamá.
4. Se trate de demandas derivadas de contratos internacionales conforme se definen en el artículo 68.
5. Derive de prórroga expresa o tácita, y la materia objeto de prórroga sea de carácter dispositivo.

Los tribunales panameños también son competentes cuando el tribunal extranjero incurra en denegación de justicia en perjuicio de persona natural o jurídica panameña.

Artículo 12. Las acciones sobre prescripción se rigen por la misma ley sustantiva que resulte aplicable a la cuestión de fondo.

Título I Declinación de Competencia Judicial Internacional

Artículo 13. Los tribunales panameños podrán declinar su competencia judicial internacional cuando los hechos de la demanda no guarden relación con el ordenamiento jurídico panameño.

Los tribunales panameños se inhibirán de conocer una causa en contra de un Estado u organismo internacional que goce de inmunidad o cuyos actos objeto de la controversia sean de *iure imperium* o actos de soberanía.

No obstante, el juez panameño podrá conocer de las demandas por los servicios de un Estado cuando dichos actos sean considerados de *iure gestione* o incidan sobre una actividad de comercio internacional y cuyos efectos se produzcan en el territorio de la República de Panamá.



24

El juez rechazará de plano toda acción que no tenga asidero en una conexión legal prevista en este Código o cuando esta haya sido constituida en fraude a las reglas de competencia que establece este Código.

Artículo 14. El Estado panameño sólo responderá solidariamente o subsidiariamente cuando la ley panameña así lo establezca. No cabe la solidaridad del Estado panameño ni de sus autoridades autónomas tratándose de actividades o concesiones de servicios de carácter interno o internacionales en las que la gestión administrativa del Estado o las entidades autónomas no hayan asumido control de dicha actividad.

Capítulo I

Declinatoria y Prórroga de Competencia Judicial Internacional

Artículo 15. Los tribunales panameños podrán declinar su competencia judicial internacional cuando:

1. Exista prórroga de competencia a favor de tribunal extranjero mediante una convención escrita que designe específicamente a dicho tribunal extranjero;
2. Dicho tribunal extranjero admita la prórroga pactada;
3. La materia objeto de prórroga sea de carácter dispositivo, y
4. No se vulnere ninguna regla de competencia judicial internacional privativa de la República de Panamá.

Cuando se trate de cláusula compromisoria de arbitraje o de convenio de compromiso arbitral, los tribunales panameños deberán, sin más trámite, declinar su competencia judicial internacional.

Sección 1.ª

Litispendencia Internacional

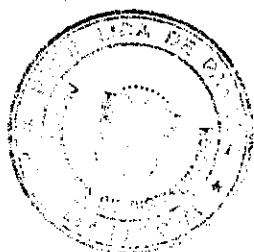
Artículo 16. Los tribunales panameños podrán declinar su competencia judicial internacional cuando la parte demandada presente excepción de pleito pendiente en otra jurisdicción y exista una demanda incoada con antelación en la jurisdicción extranjera que haya sido admitida y dicha acción recaiga sobre las mismas partes, los mismos hechos y la misma causa de pedir.

La excepción de pleito pendiente busca evitar que dos procesos idénticos produzcan fallos contradictorios que se anulen recíprocamente.

Sección 2.ª

Acumulación Procesal

Artículo 17. La acumulación procesal internacional tendrá lugar cuando la acción incoada en la jurisdicción extranjera predetermine o subordine la pretensión incoada en el foro nacional con antelación. Sin embargo, no tendrá lugar cuando la pretensión objeto del proceso sea de orden público.



25

Capítulo II

Continuación de Personas Jurídicas bajo otra Jurisdicción

Artículo 18. Las fundaciones y las sociedades de cualquier clase válidamente constituidas bajo una ley extranjera podrán optar por acogerse a las leyes de la República de Panamá y continuar su existencia al amparo de estas como personas jurídicas panameñas, no obstante lo dispuesto en su legislación de origen, mediante la presentación al Registro Público de Panamá, para su inscripción, de los documentos siguientes:

1. Constancia de estar constituidas y vigentes con arreglo a las leyes del país o jurisdicción correspondiente, expedida por autoridad competente en dicho país o jurisdicción o, en su defecto, mediante certificación notarial.
2. Certificación o copia certificada del acuerdo o resolución del órgano competente en la que conste la autorización de hacer continuar la existencia de la fundación o sociedad con arreglo a las leyes de la República de Panamá.
3. Escritura de constitución o pacto social suscrito de acuerdo con los requisitos prescritos por las leyes correspondientes de la República de Panamá con indicación de que subrogan el documento de constitución o formación de la fundación o sociedad extranjera.

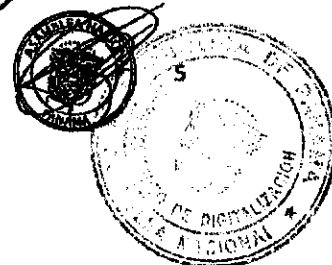
La documentación expedida en países o jurisdicciones extranjeras deberá ser apostillada o autenticada por un cónsul de la República de Panamá o, en su defecto, por el de una nación amiga en el país o jurisdicción de donde proceda la documentación.

Artículo 19. Una vez inscritos los documentos correspondientes en el Registro Público, la continuación de la fundación o sociedad al amparo de las leyes de la República de Panamá surtirá efectos entre las partes y respecto de terceros a partir de la fecha de la constitución inicial de la fundación o sociedad en el país o jurisdicción de origen.

La fundación o sociedad continuará con todos sus bienes, derechos, privilegios, facultades y franquicias como dueña y poseedora de estos, sujeta a las restricciones, obligaciones y deberes que correspondían a la fundación o sociedad en su país o jurisdicción de origen, entendiéndose que los derechos de los acreedores de la sociedad y los gravámenes sobre los bienes de esta no serán perjudicados por la continuación de ella bajo las leyes de la República de Panamá.

Artículo 20. Una fundación o sociedad constituida y vigente bajo una ley extranjera podrá inscribir condicionalmente en el Registro Público su continuación en la República de Panamá de acuerdo con las disposiciones precedentes, bajo la condición de que dicha continuación se haga efectiva una vez inscrita la declaración en tal sentido expedida por su representante o apoderado debidamente autorizado.

Artículo 21. Una fundación o sociedad constituida de acuerdo con la ley panameña podrá, según se establezca en la escritura de la fundación o sociedad o sus reformas, continuar bajo el amparo de las leyes de otro país o jurisdicción, siempre que las leyes de ese país o



jurisdicción lo permitan y que la fundación o sociedad esté al día en sus obligaciones tributarias en la República de Panamá.

Para tales efectos, la fundación o sociedad deberá presentar certificación o copia certificada de la decisión o acuerdo correspondiente, así como certificado de haber quedado debidamente inscrita en la jurisdicción a que se transfiera en documento público para su inscripción en el Registro Público por medio de abogado en la República de Panamá.

Una vez practicada la inscripción, la fundación o sociedad continuará con todos sus bienes, derechos, privilegios, facultades y franquicias como dueña y poseedora de estos, sujeta a las restricciones, obligaciones y deberes que correspondían a la fundación o sociedad, entendiéndose que los derechos de los acreedores de la fundación o sociedad y los gravámenes sobre los bienes de esta no serán perjudicados por la continuación de ella en el país extranjero.

Artículo 22. La sede social de una persona jurídica es el lugar donde se encuentra el centro administrativo de toma de decisiones y, por ende, el domicilio donde recibe notificaciones.

Título II **Estatuto Personal y Bienes**

Artículo 23. El estado, capacidad y derecho de familia de los panameños se rigen por la ley panameña aun cuando residan en el extranjero. Se presume que el estatuto personal de los extranjeros se rige por su ley nacional, salvo que esta designe otro criterio de conexión. En tal sentido, el juez panameño aplicará la ley designada por la norma de conflicto de la ley nacional del extranjero.

Artículo 24. Las personas jurídicas se rigen por la ley del lugar de su constitución.

La ley del lugar de constitución rige lo atinente a los requisitos de forma para la creación, la existencia y la capacidad para ser titular de derechos y obligaciones, así como el funcionamiento, la nacionalidad, la disolución y la fusión de las personas jurídicas.

Los tribunales panameños son competentes privativamente para pronunciarse sobre la disolución y liquidación de las personas jurídicas constituidas en la jurisdicción panameña.

La ley panameña regula los actos de publicidad que afecten a las personas jurídicas cuando sean inscribibles en el Registro Público.

Artículo 25. El vínculo político y jurídico de una persona con el Estado es la nacionalidad.

La ciudadanía son los derechos políticos que se desprenden de la nacionalidad.

La acumulación de una segunda nacionalidad por un panameño no le es oponible al Estado panameño en cuanto a los privilegios que dicha segunda nacionalidad le pudiera conferir.

Artículo 26. El domicilio de una persona física será determinado, en su orden, por las circunstancias siguientes:



1. El lugar de la residencia habitual.
2. El lugar del centro principal de sus negocios.
3. El lugar de la simple residencia, en ausencia de las circunstancias anteriores.
4. El lugar donde se encuentra, si no hay simple residencia.

Artículo 27. Se entiende por grupo de interés económico internacional aquella agrupación constituida por contrato entre dos o más personas naturales o jurídicas de Derecho Privado o de Derecho Público que tiene por finalidad exclusiva, por un periodo específico de tiempo o de manera permanente, facilitar, desarrollar, mejorar o aumentar la actividad económica o los resultados de tales actividades de sus miembros de acuerdo con los objetivos de la libre competencia económica y desarrollo de mercado definidos en el artículo 21 de la Ley 45 de 2007. La actividad del grupo de interés económico debe relacionarse a aquella desarrollada por sus miembros y solamente tendrá un carácter auxiliar en relación con tales actividades. Al grupo de interés económico internacional se le reconoce personalidad jurídica.

Artículo 28. La ley aplicable al grupo de interés económico internacional será la ley pactada por las partes. En caso de que no exista pacto al respecto, la ley aplicable será la del lugar de ejecución o desarrollo de la actividad económica del grupo o, en su defecto, la ley del lugar de celebración del contrato.

Capítulo I

Principio de Igualdad entre Panameños y Extranjeros

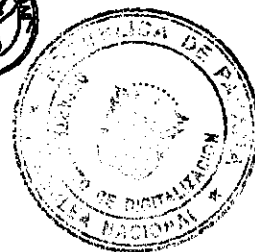
Artículo 29. Los tribunales panameños reconocerán a las personas naturales y jurídicas extranjeras los derechos adquiridos sin infracción del derecho aplicable y el principio constitucional de igualdad de trato. Los derechos adquiridos sin infracción del derecho aplicable serán reconocidos siempre que no contravengan principios fundamentales de orden público panameño.

Los derechos de los extranjeros en la República de Panamá se dividen en derecho de goce y derecho de ejercicio. Los derechos de ejercicio de los extranjeros son regulados por leyes territoriales de carácter imperativo. Los extranjeros domiciliados en o de paso por la República de Panamá están obligados a respetar la costumbre y cultura de la República de Panamá que son normas de carácter imperativo.

Capítulo II

Declaratoria de Ausentes

Artículo 30. Los tribunales panameños son competentes para la declaración de ausente sobre los nacionales y los extranjeros domiciliados en la República de Panamá.



28

Además, son competentes para conocer de la acción de administración de los bienes del ausente cuando el ausente sea panameño o extranjero domiciliado en la República de Panamá.

Capítulo III Presunción de Muerte

Artículo 31. La presunción de muerte se rige por la ley nacional, salvo que esta tratándose de extranjeros designe otro ordenamiento jurídico distinto.

Los tribunales panameños son competentes para determinar la presunción de muerte de los nacionales, así como de los extranjeros que estén domiciliados en la República de Panamá y no sean funcionarios diplomáticos de delegación extranjera o de algún organismo internacional.

La herencia yacente sobre bienes situados en la República de Panamá se rige por la ley panameña y los tribunales panameños son competentes. En caso de declaratoria de bienes yacentes de una sucesión, los bienes situados en la República de Panamá pasan al municipio de la ciudad capital o del distrito en donde se encuentren.

Capítulo IV Régimen Matrimonial

Artículo 32. La forma y las solemnidades del matrimonio se rigen por la ley del lugar de su celebración. El régimen económico del matrimonio se rige por la voluntad de las partes, siempre que no vaya en detrimento de la igualdad de las partes ni transgreda el orden público e interés social o, en su defecto, se rige por la ley del lugar de la celebración del matrimonio.

Artículo 33. El matrimonio celebrado en país extranjero conforme a las leyes de ese país o con las leyes panameñas producirá en la República de Panamá los mismos efectos civiles que si se hubiera celebrado en Panamá.

Si un panameño contrae matrimonio en país extranjero contraviniendo de algún modo las leyes de la República de Panamá, la contravención producirá en Panamá los mismos efectos que si se hubiera cometido en el territorio nacional.

Artículo 34. Para que el matrimonio de panameños celebrado en país extranjero surta efectos civiles en la República de Panamá deberá ser inscrito en el Registro Civil.

Artículo 35. Se prohíbe el matrimonio entre individuos del mismo sexo.

Artículo 36. Los efectos de la relación marital entre esposos se someten a la ley del domicilio conyugal. El domicilio conyugal determina las obligaciones recíprocas, el régimen de la autoridad parental o patria potestad, la separación de cuerpos y las causales de disolución.



Artículo 37. No se aplicará la ley extranjera cuando sea contraria al orden público panameño o cuando la aplicación o invocación del derecho extranjero haya sido constituida en infracción de la ley que debió regular el acto o la relación jurídica en examen.

Los tribunales no ejecutarán resoluciones judiciales o administrativas que declaren algún derecho sin que se confirme que las resoluciones proferidas en país extranjero fueron emitidas por autoridad competente, conforme a la ley interna extranjera aplicable y que no fueron dictadas en ausencia.

Capítulo V **Divorcio y Separación de Cuerpos**

Artículo 38. La ley del domicilio conyugal regirá todo lo concerniente a demandas de divorcio o separación de cuerpos, así como los derechos derivados de la respectiva sentencia.

Se entiende por domicilio conyugal el lugar donde viven los cónyuges habitualmente con singularidad y estabilidad.

Los tribunales competentes en materia de familia son los tribunales del último domicilio conyugal.

Capítulo VI **Filiación**

Artículo 39. La filiación se rige por la ley del lugar de la nacionalidad del niño o niña o, en su defecto, por la ley de su residencia habitual.

En lo que respecta a la acción de reconocimiento, la persona menor de edad podrá acudir a los tribunales de su residencia o de la nacionalidad del padre o la madre o, en su defecto, a los tribunales del país que le sea más favorable dentro de las conexiones precitadas en esta disposición.

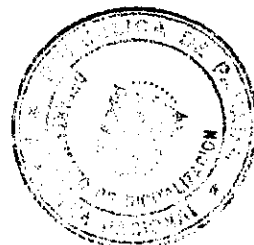
Artículo 40. Los efectos de la filiación se rigen por la ley del estatuto personal del padre o la madre o, en su defecto, por el domicilio de estos, según sea el caso.

Capítulo VII **Obligación Alimentaria**

Artículo 41. La obligación alimentaria se rige por la ley de la residencia de la persona menor de edad acreedora o, en su defecto, por la nacionalidad del padre o de la madre, según sea el caso.

Igualmente, los cónyuges están obligados recíprocamente a darse alimentos en toda la extensión.

La obligación alimentaria es una obligación general e imperativa de orden público internacional.



30

El crédito alimentario a favor de una persona menor de edad no constituye perjudiciabilidad respecto a la filiación, pero sí un indicio favorable.

Los tribunales de la residencia de la persona menor de edad o del cónyuge titular del crédito alimentario son competentes para conocer de las reivindicaciones de sus derechos económicos. En su defecto, serán competentes los tribunales del domicilio o de la nacionalidad del deudor.

Capítulo VIII Adopción

Artículo 42. Sin perjuicio de lo que disponen los tratados internacionales, la adopción en cuanto a las condiciones de forma y de fondo se somete a la ley de la residencia de la persona menor o mayor de edad adoptada.

Podrán ser adoptados los menores de dieciocho años privados del derecho a la familia, previa resolución judicial de constitución de la adopción.

Artículo 43. El consentimiento del adoptante se rige por la ley de la nacionalidad del adoptante, la cual gobierna la capacidad y las condiciones de fondo exigidas en su ley personal.

Toda adopción internacional se somete a la aplicación acumulativa de los requisitos de forma y fondo de la ley del adoptado y del adoptante.

Para todos los efectos, la ley panameña reconoce la adopción plena. No se tendrá como válida la adopción con reserva.

La adopción efectuada a un menor de siete años practicada por panameños transmite la nacionalidad al hijo adoptivo.

Artículo 44. La adopción plena es irrevocable y produce la disolución del vínculo con la familia biológica aun cuando persistan los impedimentos legales.

La adopción plena produce la integración total en la familia del adoptante sin que medie reserva alguna. El adoptado recibe la nacionalidad del adoptante como consecuencia de dicha integración. Los procesos de adopción y la sentencia extranjera declarativa de adopción se tramitarán directamente ante las autoridades del Registro Civil sin que medie proceso de exequátur y se dé la reserva consignada en el Tratado de los Derechos del Niño.

Artículo 45. El juez panameño deberá acoger el principio de interés superior del niño como norma aplicable, como factor de conexión para buscar la ley aplicable o como criterio para adjudicar la competencia judicial internacional como foro de protección del menor.

Capítulo IX Tutela

Artículo 46. La tutela que se ejerce sobre el menor producto de su incapacidad, así como la



31

tutela sobre adultos, se rige por la ley nacional o, en su defecto, por la ley de su residencia. Las causas de cesación, revocación o extinción de la tutela se rigen por la ley de su constitución.

Artículo 47. Los tribunales panameños son competentes privativamente para conocer de las causas que afecten el ejercicio de la tutela prevista en el artículo anterior o, en su defecto, los tribunales de la residencia, si al momento de la interposición de la demanda, el menor hubiera abandonado el país o cambiado de residencia.

Capítulo X **Interdicción**

Artículo 48. La ley aplicable en la declaratoria de interdicción de los panameños y extranjeros residentes en la República de Panamá es la ley nacional.

Si la interdicción de un nacional tiene lugar en el extranjero, deberá conocer el juez del lugar de la residencia, si esta es permanente en dicho país.

Capítulo XI **Emancipación**

Artículo 49. La declaratoria de emancipación se rige por la ley de la nacionalidad, salvo que esta designe otro ordenamiento jurídico distinto.

Artículo 50. Los tribunales panameños son competentes para conocer de la declaratoria de los nacionales sobre su emancipación, así como la de los extranjeros domiciliados en su territorio.

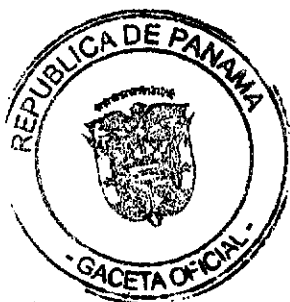
Capítulo XII **Testamentos**

Artículo 51. La libre disposición de testar y el régimen legal de protección de activos constituidos por residentes o extranjeros son de orden público.

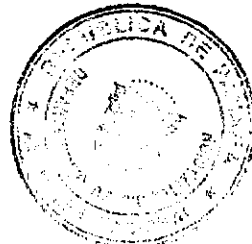
La libertad de testar de residentes o extranjeros con bienes en la República de Panamá, así como los instrumentos de protección de activos constituidos por el testador, se someterán a la ley panameña.

Artículo 52. La sucesión en general como proceso universal de transmisión del dominio se rige por la ley de la situación de los bienes, aun cuando el difunto, al momento de su muerte, estuviera domiciliado en el extranjero.

La sentencia sobre adjudicación de bienes dictada en país extranjero conforme a las leyes de este tendrá fuerza legal en la República de Panamá, a no ser que esté en conflicto con derechos fundados en la ley panameña que se hagan valer ante los tribunales nacionales.



11



32

El tribunal competente para conocer del proceso universal de sucesión es el del lugar donde se encuentran los bienes del difunto.

Artículo 53. Los testamentos, en cuanto a su forma, se rigen por la ley del lugar donde se hayan extendido.

Artículo 54. Los panameños podrán testar fuera del territorio nacional, sujetándose a las formas establecidas por las leyes del país en que se hallen.

También podrán testar en alta mar, durante su navegación en un buque extranjero, con sujeción a las leyes del país de registro del buque.

Asimismo, podrán hacer testamento ológrafo, aun en los países cuyas leyes no admiten dicho testamento. Para que sea válido este testamento lo deberán hacer las personas mayores de edad, estar escrito a puño y letra del testador y firmado por él, con expresión del año, mes y día en que se otorgue.

Artículo 55. No será válido en la República de Panamá el testamento mancomunado otorgado en país extranjero, aunque lo autoricen las leyes de la nación donde se hubiera otorgado. No podrán testar dos o más personas mancomunadamente o en un mismo instrumento, aunque lo hagan en provecho recíproco o en beneficio de un tercero.

Artículo 56. Se podrá otorgar en país extranjero testamento abierto o cerrado ante el agente diplomático o consular de la República de Panamá residente en el lugar de otorgamiento.

En este caso, dicho agente hará las veces de notario, no siendo necesaria la condición del domicilio en los testigos.

Artículo 57. El agente diplomático o consular remitirá, por medio de la Secretaría de Relaciones Exteriores, autorizada con su firma y sello, copia del testamento abierto o del acta de otorgamiento del cerrado al secretario de gobierno para que lo deposite en su archivo.

Artículo 58. El agente diplomático o consular en cuyo poder se hubiera depositado un testamento ológrafo o cerrado lo remitirá por el conducto correspondiente a la Secretaría General del Ministerio de Gobierno cuando fallezca el testador, con el certificado de defunción.

La Secretaría General del Ministerio de Gobierno hará publicar en el periódico oficial la noticia del fallecimiento para que los interesados en la herencia puedan recoger el testamento y gestionar su protocolización de forma preventiva.

Artículo 59. Valdrá en la República de Panamá el testamento otorgado por extranjero fuera del territorio nacional con sujeción a las reglas establecidas por las leyes del país en que se otorgue.



33

Asimismo, valdrá el testamento ológrafo otorgado aun en los países cuyas leyes no admitan esas disposiciones.

Capítulo XIII Estatuto Real

Artículo 60. Los bienes se rigen por la ley del país de su situación.

La ley de la situación de los bienes regula la existencia, la clasificación, el régimen de publicidad, la adquisición y la pérdida de los derechos sobre los bienes.

Los tribunales panameños serán competentes para conocer de las acciones derivadas de los derechos reales de los bienes situados en la República de Panamá.

Artículo 61. Los gravámenes sobre bienes inmuebles o derechos accesorios de garantía reales se rigen por la ley del lugar de situación.

Artículo 62. El régimen de publicidad sobre los bienes inmuebles se rige por la ley de su situación y se somete a las formalidades del Registro Público.

Artículo 63. La validez de las hipotecas y de las garantías inmobiliarias en general, así como de las hipotecas y garantías sobre aquellos bienes muebles tratados legalmente como bienes inmuebles, se rige por la ley del lugar de su situación. Nada impide que las partes designen una ley distinta para regular la forma de pago de la obligación principal garantizada.

Artículo 64. La venta con reserva de dominio es oponible a terceros siempre que sea conforme con la ley del lugar de la situación del bien donde se perfecciona dicha reserva.

Artículo 65. El solo desplazamiento de los bienes muebles sujetos a algún gravamen no acarrea el desconocimiento de los derechos reales constituidos con antelación a su movilidad, salvo que dicho gravamen se hubiera hecho en fraude de acreedores. Los bienes de inversión extranjera situados o administrados en la República de Panamá a través de sociedades panameñas, fundaciones o fideicomisos, así como *trust* extranjeros reconocidos en la República de Panamá, se someten a la ley panameña con los privilegios que esta pudiera concederles. Las normas que regulan la inscripción y publicidad de la propiedad privada y formalidades del Registro Público son de orden público e imperativo.

Artículo 66. La acción pauliana internacional se rige por la ley del patrimonio defraudado o a reivindicar y el tribunal competente es el del lugar del derecho real afectado o donde se perfeccionó el derecho real a reivindicar.



39

Título III Contratos Internacionales

Capítulo I Disposiciones Generales

Artículo 67. Las obligaciones que nacen de los contratos tienen fuerza de ley entre las partes y deben cumplirse al tenor de estos y de buena fe y lealtad negocial, salvo las limitaciones que establezca la ley. La buena fe debe ser apreciada en el marco de la voluntad acordada en el convenio. El juez apreciará la buena fe en las fases precontractual, contractual y de ejecución bajo las reglas de justicia y cooperación contractual internacional.

Artículo 68. Los contratos se reputan internacionales cuando las partes se encuentren domiciliadas en Estados diferentes y cuando:

1. El contrato contenga una prestación u obligación que recaiga sobre servicios, bienes o capital que produzcan sus efectos en el territorio de la República de Panamá, o
2. Los servicios, bienes o capital o su causa jurídica se hayan perfeccionado en el territorio de la República de Panamá, o
3. Las partes hayan incluido una cláusula atributiva de jurisdicción a favor de los tribunales panameños.

Artículo 69. Los contratos internacionales están sujetos a la ley designada por la autonomía de la voluntad de las partes. En ausencia de esta, el juez aplicará la ley del lugar de cumplimiento de la obligación y, cuando este no se pueda determinar, el juez aplicará la ley del Estado que presente el vínculo más estrecho con el contrato internacional y, en su defecto, la ley del foro.

Artículo 70. Las partes en una relación contractual pueden someter el contrato a dos o más leyes siempre que lo permita la naturaleza del negocio jurídico internacional y la divisibilidad del derecho aplicable regule una determinada obligación o situación del negocio jurídico. No podrá efectuarse la divisibilidad del derecho aplicable si esta impide la ejecución del negocio objeto del contrato o es en fraude o perjuicio de una de las partes.

Artículo 71. La existencia y la validez del contrato o de cualquiera de sus disposiciones se regirán por el derecho aplicable al contrato. Sin embargo, el consentimiento de cada una de las partes estará sujeto a la ley de su respectivo estatuto personal.

Artículo 72. La autonomía de la voluntad de las partes estará limitada únicamente por el orden público y el fraude a la ley.

Artículo 73. Los contratos internacionales se perfeccionan con la aceptación de la oferta en los términos pactados.



31

Las partes podrán acudir a los sistemas de mediación o a cualquier otro método de solución de conflictos.

Artículo 74. La prescripción extintiva o adquisitiva se rige por la ley que regula la relación obligacional objeto de prescripción.

Artículo 75. La nulidad de los contratos en cuanto a su forma se rige por la ley que gobierna la forma de estos. La nulidad que afecta la parte sustantiva del contrato se rige por la ley aplicable al contrato conforme a lo que dispone el artículo 69.

Artículo 76. Los contratos electrónicos, entendiéndose por tales los realizados en línea o Internet, se perfeccionan en el momento de la recepción de la aceptación de la oferta. Igual criterio se aplicará en el caso de contratos internacionales entre ausentes.

La prueba de los contratos electrónicos se rige por el principio de la certeza y conservación de los documentos de acuerdo con las reglas, los principios y los usos de carácter internacional. La retractación en materia de contratos electrónicos internacionales deja sin efecto dicho contrato si esta sobreviene en tiempo razonable. Se entiende por tiempo razonable el periodo de reflexión que le concede la ley al destinatario de la oferta.

Artículo 77. Los tribunales panameños resolverán las controversias relacionadas con obligaciones de pago emanadas de contratos internacionales en la moneda pactada en el contrato respectivo.

Artículo 78. La ley aplicable a los contratos de seguros es la ley de la sede social de la compañía de seguro, salvo pacto en contrario. Los asegurados nacionales o domiciliados en la República de Panamá podrán incoar su reclamación ante los tribunales panameños o ante los tribunales de la sede de la compañía de seguro.

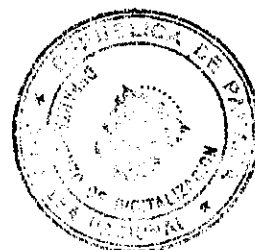
Artículo 79. Las partes podrán utilizar los principios sobre los contratos comerciales internacionales reglamentados por el Instituto Internacional para la Unificación del Derecho Privado, conocido como UNIDROIT por sus siglas en inglés, como regla supletoria al derecho aplicable o medio de interpretación por el juez o árbitro, en los contratos o relaciones de Derecho Comercial Internacional.

Artículo 80. Es válido entre las partes pactar dentro de los contratos de comercio los usos generales, las costumbres dentro de la actividad comercial y las prácticas reiterativas de carácter internacional conocidas por las partes en calidad de operadores del comercio o agentes económicos dentro de sus relaciones internacionales.

El conjunto de usos, costumbres y prácticas comerciales internacionales es fuente de derecho y es vinculante desde que se pacta o se desprende de la actividad natural de comercio.



15



36

Artículo 81. Se entiende por operadores de comercio o agentes económicos toda persona comerciante que produzca dentro de su actividad servicios, bienes o capital dentro del mercado internacional o nacional (*lex mercatoria*). Se presume la igualdad contractual entre comerciantes.

Artículo 82. Los contratos de representación y franquicia internacional se rigen por la autonomía de las partes, pero, en cuanto a la indemnización por ruptura o incumplimiento del contrato, por la ley de ejecución del contrato o la de mayor protección al concesionario o franquizado a elección de este último.

Artículo 83. Los tribunales panameños conocerán privativamente de las demandas derivadas de los contratos de representación y franquicia cuando dichos contratos se ejecuten dentro de la República de Panamá.

Artículo 84. Se entiende por contratos desiguales los contratos que no sean entre comerciantes en los que la parte más débil no tiene facultad para negociar las cláusulas esenciales de dichos contratos. Se entenderá como cláusulas esenciales las cláusulas que fijan el precio, las condiciones de ejecución del contrato y las cláusulas de solución de conflictos. La imposición de una de esas cláusulas se entenderá como el medio de comprobación de un contrato desigual.

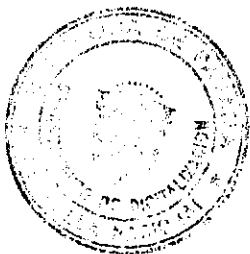
Artículo 85. Son contratos desiguales los contratos de trabajo y los contratos de consumidor. Bajo ningún concepto esta enumeración debe ser interpretada taxativamente.

Artículo 86. Los tribunales panameños serán competentes privativamente en materia de contratos laborales individuales e internacionales:

1. Cuando la prestación del servicio tenga lugar en la República de Panamá, sea que la contratación se origine en el territorio nacional o en el extranjero, o que la ejecución de los contratos se inicie en el territorio nacional, aun cuando se continúe en otros territorios.
2. Cuando el trabajador nacional se contrate en la República de Panamá para ejecutar su trabajo en otro país.
3. Cuando las partes lo determinen en el contrato, al menos una de ellas sea nacional y exista además algún elemento de conexión con el territorio nacional.

Los pactos sobre solución alternativa de conflictos laborales serán aceptados por el juez, siempre que no impliquen una solución que permita la renuncia de derechos ciertos, reconocidos por la ley aplicable, del trabajador.

Artículo 87. Las convenciones colectivas internacionales se registrarán por las cláusulas convenidas entre las organizaciones sindicales y el empleador o, en su defecto, por la ley del lugar de ejecución.



38

Artículo 88. Los tribunales competentes para conocer de las relaciones colectivas de trabajo son los del lugar de la prestación laboral o la ley acordada entre la organización sindical y el empleador cuando esta sea la más favorable.

Artículo 89. La ley aplicable a las relaciones individuales de trabajo se regirá por las reglas siguientes:

1. Cuando la relación laboral individual se desarrolla de forma fija, se someterá a la ley de ejecución del contrato de trabajo.
2. Cuando la relación laboral individual se desarrolla temporalmente en el extranjero, regirá la ley de origen de la relación laboral.
3. Cuando se trate de un destino en el extranjero de larga duración, se aplicará la ley del nuevo lugar de ejecución del contrato de trabajo, salvo que se trate de altos técnicos o directivos, caso en el cual se le seguirá aplicando la ley de origen o la pactada por las partes.
4. Cuando se trate de destinos múltiples en el extranjero, se aplicará la ley del domicilio principal de la empresa contratante o de la sucursal donde se contrata y dirige al trabajador, a elección de este.

En todo caso que sea aplicable una ley extranjera a la relación de trabajo, el tribunal podrá declarar aplicables normas sustantivas del ordenamiento nacional, si considera que tales normas son de orden público, o de protección a grupos de trabajadores más vulnerables, siempre que se demuestre que ello servirá al interés de la justicia.

Artículo 90. Los contratos del consumidor, entendiendo por tales aquellos en los que una de las partes sea una persona natural o jurídica que adquiere de un proveedor bienes o servicios finales de cualquier naturaleza, se rigen por la ley del lugar donde concluyó la transacción.

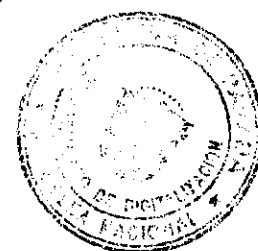
A elección del consumidor, este podrá recurrir a la jurisdicción de su domicilio, a la del lugar de conclusión del contrato o a la que le sea más favorable, en función del principio del interés superior del consumidor.

Se entiende por la ley más favorable la ley de la reparación y protección más apropiada al interés del consumidor.

Capítulo II **Régimen de los Contratos Especiales**

Sección 1.ª **Compraventa Internacional**

Artículo 91. Los contratos de compraventa internacional están sujetos a la ley designada por la autonomía de la voluntad de las partes. En ausencia de esta, el juez aplicará la ley del lugar de cumplimiento de la obligación y, cuando este no se pueda determinar, el juez aplicará la ley del Estado que presente el vínculo más estrecho con el contrato de compraventa internacional y, en su defecto, la ley del foro.



38

Sección 2.ª**Factoring o Factoraje Internacional**

Artículo 92. Los contratos de factoraje internacional están sujetos a la ley designada por la autonomía de la voluntad de las partes. En ausencia de esta, el juez aplicará la ley del lugar de cumplimiento de la obligación y, cuando este no se pueda determinar, el juez aplicará la ley del Estado que presente el vínculo más estrecho con el contrato de factoraje internacional y, en su defecto, la ley del foro.

Sección 3.ª**Préstamo Internacional**

Artículo 93. Los contratos de préstamo internacional están sujetos a la ley designada por la autonomía de la voluntad de las partes. En ausencia de esta, el juez aplicará la ley del lugar de cumplimiento de la obligación y, cuando este no se pueda determinar, el juez aplicará la ley del Estado que presente el vínculo más estrecho con el contrato de préstamo internacional y, en su defecto, la ley del foro.

Sección 4.ª**Cesión de Créditos**

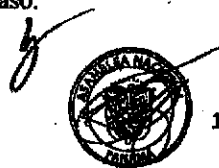
Artículo 94. Los contratos internacionales de cesión de créditos están sujetos a la ley designada por la autonomía de la voluntad de las partes. En ausencia de esta, el juez aplicará la ley del lugar de cumplimiento de la obligación y, cuando este no se pueda determinar, el juez aplicará la ley del Estado que presente el vínculo más estrecho con el contrato internacional de cesión de créditos y, en su defecto, la ley del foro.

Sección 5.ª**Arrendamiento Financiero Internacional**

Artículo 95. Los contratos internacionales de arrendamiento financiero están sujetos a la ley designada por la autonomía de la voluntad de las partes. En ausencia de esta, el juez aplicará la ley del lugar de cumplimiento de la obligación y, cuando este no se pueda determinar, el juez aplicará la ley del Estado que presente el vínculo más estrecho con el contrato internacional de arrendamiento financiero y, en su defecto, la ley del foro.

Sección 6.ª**Contrato Internacional de Fideicomiso**

Artículo 96. El contrato internacional de fideicomiso se regirá por la ley elegida por el constituyente. La elección tendrá que ser expresa o resultar de las disposiciones del instrumento por el que se crea el fideicomiso internacional o se prueba su existencia, interpretada, cuando sea necesario, a la luz de las circunstancias del caso.



18



39

Cuando en la ley elegida en aplicación del párrafo anterior no se conozca la institución del fideicomiso o la categoría de fideicomiso de que se trate, esa elección no surtirá efecto y se aplicará la ley indicada en el artículo siguiente.

Artículo 97. Cuando no se haya elegido la ley aplicable, el fideicomiso internacional se regirá por la ley con la que esté más estrechamente vinculado. Para determinar la ley con la que el fideicomiso internacional se encuentra más estrechamente vinculado se tendrán en cuenta, en particular:

1. El lugar de administración del fideicomiso internacional designado por el constituyente.
2. El lugar donde se encuentren situados los bienes del fideicomiso internacional.
3. El lugar donde resida o ejerza sus actividades el fiduciario.
4. Los objetivos del fideicomiso internacional y los lugares donde deban cumplirse.

Sección 7.ª

Convenio Internacional de Donación

Artículo 98. El convenio internacional de donación se rige por la ley del estatuto personal del donante.

Título IV

Cooperación Judicial Internacional

Capítulo I

Cooperación Judicial Civil Internacional

Artículo 99. La cooperación judicial internacional se basa en la solidaridad de la administración de justicia.

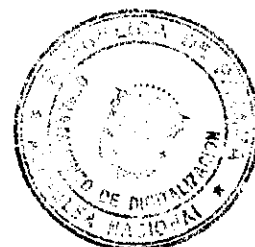
A falta de convenio expreso, se realizará toda asistencia judicial por virtud de la cortesía internacional o por vía de reciprocidad controlada.

Artículo 100. La cooperación judicial civil internacional tendrá lugar por vía de exhortos o cartas rogatorias expedidos en actuaciones y procesos en materia civil, comercial y de familia solicitada por un tribunal extranjero cuando tenga por objeto:

1. La realización de actos procesales de mero trámite, como notificaciones, citaciones y emplazamientos en el extranjero.
2. La recepción y obtención de pruebas e informes en el extranjero.

Artículo 101. Los exhortos o cartas rogatorias podrán ser transmitidos al órgano o autoridad requerida por las propias partes interesadas, por vía judicial, por intermedio de los funcionarios consulares o agentes diplomáticos o por la autoridad central del Estado requirente o requerido, según el caso.

Artículo 102. Los exhortos o cartas rogatorias se cumplirán siempre que reúnan los requisitos siguientes:



40

1. Que el exhorto o carta rogatoria se encuentre legalizado. Se presumirá que se halla debidamente legalizado en el Estado requirente cuando hubiera sido legalizado por funcionario consular o agente diplomático competente.
2. Que el exhorto o carta rogatoria y la documentación anexa se encuentren debidamente traducidos al idioma oficial del país requerido.

Artículo 103. Los exhortos o cartas rogatorias deberán ir acompañados con los documentos siguientes, que se entregarán al citado, notificado o emplazado:

1. Copia autenticada de la demanda y sus anexos, y de los escritos o resoluciones que sirvan de fundamento a la diligencia solicitada.
2. Información escrita acerca de cuál es el órgano jurisdiccional requirente, los términos de que dispone la persona afectada para actuar y las advertencias que le haga dicho órgano sobre las consecuencias que entrañaría su inactividad.
3. Información acerca de la existencia y domicilio de la defensoría de oficio o de sociedades de auxilio legal competentes en el Estado requirente, en su caso.

Artículo 104. El órgano jurisdiccional requerido tendrá competencia para conocer las cuestiones que se susciten con motivo del cumplimiento de la diligencia solicitada.

Si el órgano jurisdiccional requerido se declara incompetente para proceder a la tramitación del exhorto o carta rogatoria, transmitirá de oficio los documentos y antecedentes del caso a la autoridad judicial competente de su Estado.

Artículo 105. Los funcionarios consulares o agentes diplomáticos podrán dar cumplimiento a las diligencias indicadas en el Estado en donde se encuentren acreditados, siempre que ellas no se opongan a las leyes de este. En la ejecución de tales diligencias, no podrán emplear medios que impliquen coerción.

Artículo 106. El sistema de cooperación judicial internacional que se instituye mediante este Código no excluye la utilización de medios electrónicos para la evacuación o sustanciación de cualquier trámite, diligencia o prueba requerido ante la jurisdicción panameña que permita su celeridad e inmediación con el tribunal requirente.

Capítulo II Cooperación Judicial Penal Internacional

Artículo 107. Toda cooperación judicial internacional penal deberá cumplir con los principios de proporcionalidad, doble incriminación, especialidad y defensa del orden público y del interés público.

La cooperación judicial penal internacional procederá cuando no medie tratado alguno, siempre que la petición realizada por vía de exhorto no viole el principio de la especialidad del objeto o hechos requeridos dentro del diligenciamiento solicitado, si la petición cumple con la norma de la doble incriminación en cuanto al delito o contravención



41

que se investigue, si la petición o sus efectos no son desproporcionales o no tienen relevancia alguna con los hechos a investigar, o si la petición no contraviene el orden público o el interés nacional o derechos fundamentales de la humanidad.

Artículo 108. Las incidencias de toda asistencia judicial serán resueltas por el juez panameño en su calidad de juez exhortado.

Artículo 109. La extradición a falta de tratado se rige por la regla de derecho interno, pero no podrá extraditarse a extranjeros que se encuentren sometidos a procesos ante la jurisdicción panameña.

Sección 1.ª

Aplicación de la Ley Penal en el Espacio

Artículo 110. La ley penal se aplicará a los hechos punibles cometidos en el territorio nacional y demás lugares sujetos a la jurisdicción del Estado, salvo las excepciones establecidas en las convenciones y normas internacionales vigentes en la República de Panamá.

Para los efectos de la ley penal, constituyen territorio de la República de Panamá el área continental e insular, el mar territorial, la plataforma continental, el subsuelo y el espacio aéreo que los cubre. También lo constituyen las naves y aeronaves panameñas y todo aquello que, según las normas del Derecho Internacional, responda a ese concepto.

Sección 2.ª

Aplicación de la Ley Penal a las Personas

Artículo 111. La ley penal panameña se aplicará sin distinción de personas, con excepción de:

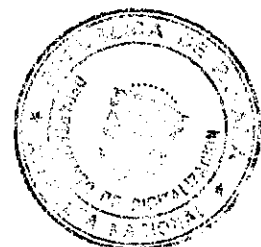
1. Los jefes de Estado extranjero.
2. Los agentes diplomáticos de otros Estados y demás personas que gocen de inmunidad, según las convenciones internacionales vigentes en la República de Panamá.
3. Los casos previstos en la Constitución Política de la República de Panamá y las leyes.

Las excepciones establecidas en este artículo no se aplicarán cuando se trate de los delitos previstos en el Título XV del Libro Segundo del Código Penal y del delito de desaparición forzada de personas.

Artículo 112. La comisión de un hecho punible por un servidor público que goce de prerrogativa funcional no impide que la autoridad competente, previo cumplimiento de las formalidades legales, le aplique las sanciones previstas en la ley penal.



21



42

Sección 3.ª
Conflicto de Leyes en Materia Penal

Artículo 113. Es aplicable la ley penal panameña, aunque se hayan cometido en el exterior, a los delitos contra la humanidad, contra la personalidad jurídica del Estado, contra la salud pública, contra la economía nacional y contra la Administración Pública, así como a los delitos de desaparición forzada de personas, trata de personas y falsedad de documentos de crédito público panameño, de documentos, sellos y timbres oficiales, de la moneda panameña y demás monedas de curso legal en el país, siempre que, en este último caso, se hayan introducido o pretendido introducir al territorio nacional.

Artículo 114. La ley penal panameña se aplicará a los delitos cometidos en el extranjero cuando:

1. Produzcan o deban producir sus resultados en el territorio panameño.
2. Sean cometidos en perjuicio de un panameño o sus derechos.
3. Sean cometidos por agentes diplomáticos, funcionarios o empleados panameños que no hubieran sido juzgados en el lugar de su comisión por razones de inmunidad diplomática.
4. Una autoridad nacional haya negado la extradición de un panameño o de un extranjero.

Los tribunales penales panameños son competentes sobre los delitos cometidos en la República de Panamá, así como sobre los hechos ilícitos acaecidos en el extranjero cuyos resultados se concreticen en la República de Panamá.

Artículo 115. Independientemente de las disposiciones vigentes en el lugar de la comisión del delito y de la nacionalidad del imputado, se aplicará la ley penal panameña a quienes cometan hechos punibles previstos en los tratados internacionales vigentes en la República de Panamá, siempre que estos le concedan competencia territorial.

Título V
Cuasicontratos

Capítulo I
Pago de lo Indebido y Enriquecimiento sin Causa

Artículo 116. El pago de lo indebido se rige por la ley del lugar donde tuvo lugar la realización de dicho pago o, en su defecto, por la ley pactada por las partes.

Artículo 117. La gestión oficiosa se rige por la ley donde se perfeccionó dicha gestión o, en su defecto, por la ley pactada por las partes.

Artículo 118. En el enriquecimiento sin causa es aplicable la ley del lugar donde se produjo dicho enriquecimiento o la ley del domicilio de la parte enriquecida.



22



43

Capítulo II

Tribunales Competentes en Materia de Cuasicontratos

Artículo 119. Los tribunales panameños son competentes para conocer de las reclamaciones derivadas de todo cuasicontrato cuando la parte afectada sea nacional panameña o residente en la República de Panamá o los efectos de dichos actos tengan repercusión dentro del territorio de la República.

Título VI

Responsabilidad Extracontractual

Artículo 120. La responsabilidad extracontractual internacional producto de cosa ajena o derivada de toda tecnología o productos químicos o de fabricación elaborada en el extranjero que se someten a reglas de funcionabilidad y de estructura se rige por la ley del productor o fabricante o, en su defecto, por la ley de la materialización del daño.

El lucro cesante, daño directo y daño moral se rigen por la ley del productor o fabricante o, en su defecto, por la ley de la materialización del daño.

Artículo 121. La cláusula del límite del conocimiento científico invocada por el fabricante o intermediario no es oponible a la sanción de daños y perjuicios que el juez pueda calcular, cuando afecta a un grupo de personas o comunidad.

Artículo 122. Los tribunales panameños podrán conocer de las acciones individuales y colectivas derivadas de hechos producidos por cosas o tecnología importadas cuando las partes demandadas estén domiciliadas en la República de Panamá. Los tribunales panameños podrán conocer de los daños que produzcan las cosas o tecnología cuando estén en tránsito por el país, si dichos daños tienen lugar en el territorio nacional.

Artículo 123. Los daños y perjuicios que se produzcan por delitos de injuria o calumnia internacional se rigen por la ley del daño y los tribunales competentes son los del lugar del daño o del domicilio, a elección de la parte demandante.

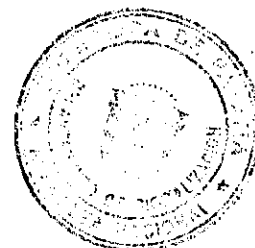
Artículo 124. La responsabilidad individual o profesional por culpa, negligencia u omisión se rige por la ley del daño.

Los tribunales panameños serán competentes para conocer de las reclamaciones derivadas por dicha responsabilidad siempre que una de las partes esté domiciliada en la República de Panamá.

Artículo 125. En materia de práctica desleal, la ley aplicable es la ley del lugar donde se perpetra el acto o la ley del lugar de dirección o, en su defecto, el de la sociedad vinculada con la reclamación internacional.



23



44

Título VII
Derecho Comercial Internacional

Capítulo I
Documentos Negociables

Artículo 126. La capacidad para obligarse mediante una letra de cambio se rige por la ley del lugar donde la obligación ha sido contraída. Si esta ley declara aplicable la ley de otro Estado, esta última será la aplicable.

Sin embargo, si la obligación hubiera sido contraída por quien fuera incapaz según dicha ley, tal incapacidad no prevalecerá en el territorio de cualquier otro Estado cuya ley considerare válida la obligación.

Artículo 127. La forma del giro, endoso, aval, intervención, aceptación o protesto de una letra de cambio se somete a la ley del lugar en que cada uno de dichos actos se realice.

Artículo 128. Todas las obligaciones resultantes de una letra de cambio se rigen por la ley del lugar donde hubieran sido contraídas.

Si una o más obligaciones contraídas en una letra de cambio fueran inválidas según la ley aplicable conforme a los artículos anteriores, dicha invalidez no afectará aquellas otras obligaciones válidamente contraídas de acuerdo con la ley del lugar donde hayan sido contraídas.

Artículo 129. Cuando una letra de cambio no indique el lugar en que se haya contraído una obligación cambiaria, esta se regirá por la ley del lugar donde la letra debe ser pagada, y si este no consta, por la del lugar de su emisión.

Artículo 130. Los procedimientos y plazos para la aceptación, el pago y el protesto se someten a la ley del lugar en que dichos actos se realicen o deban realizarse.

Artículo 131. La ley del Estado donde la letra de cambio deba ser pagada determina las medidas que han de tomarse en caso de robo, hurto, falsedad, extravío, destrucción o inutilización material del documento.

Artículo 132. Los tribunales panameños serán competentes para conocer de las controversias que se susciten con motivo de la negociación de una letra de cambio, si la obligación debe cumplirse o el demandado tiene su domicilio en la República de Panamá.

Artículo 133. Las disposiciones de los artículos anteriores son aplicables a los pagarés, facturas, cheques y billetes a la orden.

y



24



45

Artículo 134. La ley declarada aplicable según los artículos anteriores no podrá ser aplicada en la República de Panamá, si dicha ley es manifiestamente contraria al orden público panameño.

Capítulo II Quiebra Internacional

Artículo 135. El proceso de quiebra internacional se somete a la ley del domicilio del fallido.

Los tribunales panameños serán competentes para declarar el estado de quiebra universal siempre que el domicilio del fallido se encuentre dentro de la República de Panamá o la mayoría de los bienes del fallido se encuentren ubicados en el territorio nacional.

Artículo 136. El proceso de quiebra internacional tiene por finalidad la salvaguarda de los derechos de los acreedores ante una sola jurisdicción competente.

Artículo 137. La quiebra se reputa internacional cuando los bienes del fallido se encuentren diseminados en dos o más Estados.

Artículo 138. Declarada la quiebra por el juez competente, este designará un síndico para la administración y representación de los interesados de la masa de los acreedores en el extranjero.

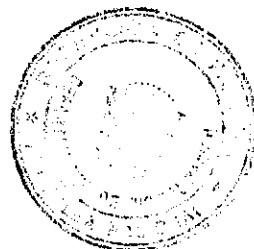
Artículo 139. El reconocimiento de la quiebra extranjera producirá sus efectos sin que medie exequátur cuando no se haya declarado proceso de quiebra alguno en el territorio de la República de Panamá sobre el fallido extranjero y siempre que dicho fallido tenga activos en Panamá. La nominación del síndico extranjero, así como las medidas conservatorias, no estarán sujetas a proceso de exequátur alguno. Sin embargo, la nominación del síndico extranjero deberá constar mediante resolución o decisión extranjera debidamente apostillada y traducida al idioma español, señalando sus facultades, las cuales deben ser validadas ante el juez civil o de comercio, según sea el caso, ante quien deberá tomar posesión del cargo y obtener autorización para la ejecución de sus facultades.

Artículo 140. No procederá el reconocimiento de la sentencia extranjera declaratoria de quiebra, si es contraria al orden público internacional, o, si en dicha declaratoria de quiebra, la competencia del juez de la causa fue dada en fraude a la ley.

Artículo 141. Podrán practicarse medidas de conservación en el proceso de quiebra internacional solicitadas por tribunal extranjero, siempre que no exista proceso de quiebra declarado en la República de Panamá y que no sean contrarias al orden público panameño.



25



46

Título VIII

Régimen de la Valoración de la Prueba Extranjera

Artículo 142. La sentencia podrá tener valor de fuerza probatoria, fuerza ejecutiva y fuerza de excepción de cosa juzgada.

Artículo 143. Las sentencias extranjeras de carácter declarativo se tramitarán como documentos provenientes del extranjero. Cuando las sentencias extranjeras declarativas estén debidamente autenticadas, no será necesario someterlas al proceso de exequátur, no así las sentencias que hacen autoridad de cosa juzgada o que contengan una condena líquida en contra de un nacional o residente en la República de Panamá.

Capítulo I

Prueba de la Ley Extranjera

Artículo 144. Los jueces y tribunales panameños podrán aplicar de oficio, cuando proceda, las leyes de los demás Estados, sin perjuicio de los medios probatorios a que este Capítulo se refiere.

Artículo 145. La parte que invoque la aplicación del derecho extranjero o disienta de ella podrá justificar su texto, vigencia y sentido, mediante copia autenticada de la misma ley, de las decisiones de los tribunales, de los estudios doctrinales, así como con dictamen o certificación de dos abogados en ejercicio del país cuya legislación se trate, que deberá presentarse debidamente legalizada.

No obstante lo anterior, el juez podrá investigar directamente el derecho extranjero, acudiendo a cualquier fuente o medio idóneo.

Artículo 146. A falta de prueba o si el juez o el tribunal por cualquier razón la estimara insuficiente, podrá solicitar de oficio, antes de resolver, por la vía diplomática, que el Estado de cuya legislación se trate proporcione un informe sobre el texto, vigencia y sentido del derecho aplicable.

Capítulo II

Prueba Extranjera

Artículo 147. La forma en que se practicará toda prueba se regula por la ley vigente en el lugar en que se efectúe.

El juez panameño aplicará el derecho extranjero de conformidad con su sentido y alcance, pero podrá rechazar la aplicación de un derecho extranjero cuando viole el orden público internacional panameño.

Artículo 148. La valoración de la prueba se rige por la ley del foro.



45

Artículo 149. Los documentos otorgados en el extranjero tendrán en la República de Panamá el mismo valor en juicio que el otorgado en dicho país extranjero, si reúnen los requisitos siguientes:

1. Que el asunto o materia del acto o contrato sea lícito y permitido por las leyes del país del otorgamiento y de la República de Panamá.
2. Que los otorgantes tengan aptitud y capacidad legal para obligarse conforme a su ley personal.
3. Que en su otorgamiento se hayan observado las formas y solemnidades establecidas en el país donde se han verificado los actos o contratos.
4. Que el documento esté legalizado y llene los demás requisitos necesarios para su autenticidad en la República de Panamá.
5. Que la prueba obtenida en el extranjero no haya sido obtenida ilegalmente.

Artículo 150. La fuerza ejecutiva de un documento se subordina al derecho local.

Artículo 151. La capacidad de los testigos y su recusación dependen de la ley a que se someta la relación de derecho objeto del proceso.

Artículo 152. La forma del juramento se ajustará a la ley del juez o tribunal ante quien se presente y su eficacia a la que rija el hecho sobre el cual se jura.

Artículo 153. Las presunciones derivadas de un hecho se sujetan a la ley del lugar en el que se realiza el hecho de que nacen.

Artículo 154. La prueba indiciaria será valorada conforme a la ley del foro.

Capítulo III

Proceso de Reconocimiento y Ejecución de Sentencias y Laudos Extranjeros

Artículo 155. Las sentencias pronunciadas por tribunales extranjeros que hacen tránsito a cosa juzgada tendrán en la República de Panamá la fuerza que establezcan los convenios o tratados respectivos.

Si no hubiera tratados especiales con el Estado en el que se haya pronunciado la sentencia, esta podrá ser ejecutada en la República de Panamá, salvo prueba de que en dicho Estado no se dé cumplimiento a las dictadas por tribunales panameños, en cuyo caso no tendrá fuerza en la República de Panamá.

Artículo 156. Sin perjuicio de lo que se dispone en tratados especiales, ninguna sentencia dictada en país extranjero podrá ser ejecutada en la República de Panamá, si no reúne los requisitos siguientes:

1. Que la sentencia haya sido dictada por un tribunal competente, es decir, que no haya conculcado la competencia privativa de los tribunales panameños. Se entiende que la



48

competencia sobre bienes inmuebles ubicados en la República de Panamá es de competencia privativa de los jueces panameños.

2. Que la sentencia no haya sido dictada en rebeldía, entendiéndose por tal, para los efectos de este artículo, el caso en que la demanda no haya sido personalmente notificada al demandado. Es decir, que el proceso evacuado en el extranjero haya cumplido con el principio del contradictorio.
3. Que la sentencia pronunciada por tribunal extranjero no conculque principios o derechos fundamentales del orden público panameño.
4. Que la copia de la sentencia sea auténtica y, si fuera el caso, debidamente traducida al idioma español.

Se entiende por sentencia extranjera objeto del exequátur toda sentencia revestida de autoridad de cosa juzgada y que en el resorte de su jurisdicción esté en firme y no sujeta a recurso alguno.

Artículo 157. La solicitud para que se declare si debe o no cumplirse una sentencia del tribunal extranjero será presentada en la Sala Cuarta, de Negocios Generales, de la Corte Suprema de Justicia de la República de Panamá, salvo que, conforme a los respectivos tratados, deba conocer del asunto otro tribunal. La Corte dará traslado a la parte que deba cumplir la sentencia y al procurador general de la Nación por el término de cinco días a cada uno y si todos estuvieran de acuerdo con que debe ejecutarse, lo decretará así.

En esta instancia, a petición de parte o de oficio, la Sala Cuarta, de Negocios Generales, actuando como tribunal de exequátur podrá decretar medidas conservatorias o de protección de conformidad con el Capítulo IV del Título II del Libro II del Código Judicial.

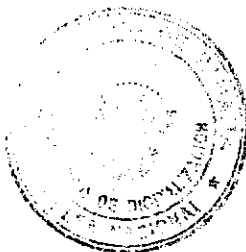
Si las partes no estuvieran de acuerdo y hubiera hechos que probar, la Corte concederá un término de tres días para aducir pruebas y de quince días para practicarlas, sin perjuicio de conceder un término extraordinario para practicar pruebas en el extranjero. Vencido este, oír a las partes, dando sucesivamente a cada una un término de tres días, expirado el cual decidirá si debe o no ejecutar la sentencia.

Si la Corte declara que debe ejecutarse la sentencia, se pedirá su ejecución ante el tribunal competente.

La autenticidad y eficacia de las sentencias dictadas en país extranjero se establecen de conformidad con el artículo 877 del Código Judicial.

Artículo 158. Los laudos arbitrales internacionales se reconocerán y ejecutarán en la República de Panamá de conformidad con los instrumentos siguientes:

1. La Convención sobre el Reconocimiento y la Ejecución de las Sentencias Arbitrales Extranjeras aprobada en Nueva York el 10 de junio de 1958.
2. La Convención Interamericana sobre Arbitraje Comercial Internacional, aprobada en Panamá el 30 de enero de 1975.
3. Cualquier otro tratado sobre reconocimiento y ejecución de laudos arbitrales que el Estado panameño haya ratificado.



y



49

Los laudos dictados en arbitrajes internacionales cuya sede de arbitraje sea la República de Panamá no estarán sujetos al procedimiento de reconocimiento y podrán ser ejecutados directamente sin necesidad de este.

Un laudo arbitral internacional, cualquiera que sea el país en que se haya dictado, será reconocido como vinculante y, tras la presentación de una petición por escrito a la Sala Cuarta, de Negocios Generales, de la Corte Suprema de Justicia, será ejecutado de conformidad con las disposiciones de este Código y de la Ley 131 de 2013.

Artículo 159. Solo se podrá denegar el reconocimiento o la ejecución de un laudo arbitral extranjero, cualquiera que sea el país en que se haya dictado, en los casos y por las causales que taxativamente se indican:

1. A instancia de la parte contra la cual se invoca, cuando esta parte pruebe ante la Sala Cuarta, de Negocios Generales, de la Corte Suprema de Justicia de la República de Panamá:
 - a. Que una de las partes en el acuerdo de arbitraje estaba afectada por alguna incapacidad, o que dicho acuerdo no es válido en virtud de la ley a que las partes lo han sometido, o si nada se hubiera indicado a este respecto, en virtud de la ley del país en que se haya dictado el laudo; o
 - b. Que la parte contra la cual se invoca el laudo no ha sido debidamente notificada de la designación de un árbitro o de las actuaciones arbitrales o no ha podido, por cualquiera razón, hacer valer sus derechos; o
 - c. Que el laudo se refiere a una controversia no prevista en el acuerdo de arbitraje o contiene decisiones que exceden los términos del compromiso o de la clausura compromisoria; no obstante, si las disposiciones del laudo que se refieren a las cuestiones sometidas al arbitraje pueden separarse de las que no lo están, se podrá dar reconocimiento y ejecución a las primeras; o
 - d. Que la composición del tribunal arbitral o el procedimiento arbitral no se han ajustado al acuerdo celebrado entre las partes o, defecto de tal acuerdo, que no se han ajustado a la ley del país donde se efectuó el arbitraje; o
 - e. Que el laudo no es aún obligatorio para las partes o ha sido anulado o suspendido por un tribunal del país en que, conforme a cuyo Derecho, ha sido dictado ese laudo; o
2. Si la Sala Cuarta de Negocios Generales comprueba:
 - a. Que, según el Derecho panameño, el objeto de la controversia no es susceptible de arbitraje; o
 - b. Que el reconocimiento o la ejecución del laudo serían contrarios al orden público internacional de la República de Panamá.

Si se ha pedido a un tribunal de los previstos en el literal e del numeral 1 del presente artículo la nulidad o la suspensión del laudo, el tribunal al que se pide el reconocimiento o la ejecución podrá, si lo considera procedente, aplazar su decisión y, a instancia de la parte que pida el reconocimiento o la ejecución del laudo, podrá también ordenar a la otra parte que dé garantías apropiadas.

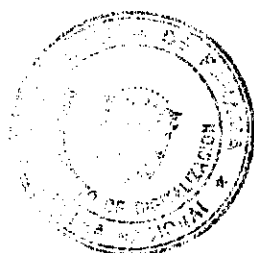


50

Título IX Glosario

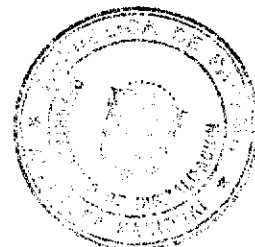
Artículo 160. Para los efectos de la presente Ley, los términos siguientes se definen así:

1. *Actor sequitur forum rei.* Locución latina conforme a la cual en las acciones personales el juez competente es el del domicilio del demandado.
2. *Adaptación.* El alargamiento o extensión de las categorías del Derecho extranjero para armonizarlas con el Derecho del foro.
3. *Autonomía de la voluntad de las partes.* Potestad o derecho que tienen los contratantes de establecer los pactos, cláusulas y condiciones que tengan por conveniente en su contrato internacional, siempre que no sean contrarios a la ley, a la moral o al orden público.
4. *Calificación.* Mecanismo por medio del cual el juez del foro interpreta la naturaleza jurídica de un hecho o acto de carácter nacional o internacional que condiciona el Derecho rector de esta.
5. *Conflicto de competencia judicial internacional o conflicto de jurisdicción.* Situación que surge cuando existe un conflicto sobre la jurisdicción, o el juez, de qué Estado debe conocer la controversia emanada de una relación jurídica internacional.
El Derecho Internacional Privado soluciona este conflicto con un conjunto de normas procesales que le atribuye competencia judicial internacional al juez del foro.
6. *Conflicto de leyes.* Situación regulada por el Derecho Internacional Privado donde el objetivo es la determinación de la vigencia espacial de varias normas jurídicas una de las cuales el juez del foro deberá utilizar para dirimir una controversia en una relación jurídica internacional.
7. *Conflicto de leyes en el tiempo.* Situación que surge cuando una relación jurídica se somete a dos leyes que se aplican en el tiempo de manera sucesiva, producto de la alteración o cambio del factor o punto de conexión generado por la iniciativa del particular.
8. *Conflictos intertemporales.* Lo mismo que conflicto de leyes en el tiempo.
9. *Contrato.* El acto entre partes que constituye un acuerdo que contiene obligaciones de dar, hacer o no hacer alguna cosa. Cada parte puede ser de una o más personas.
10. *Cuestión previa, incidental o preliminar.* Las cuestiones que son lógicamente condición de una cuestión principal que está conociendo el juez del foro, las cuales no necesariamente están sujetas a la ley que regula la cuestión principal.
11. *Depesage o Dépeçage.* Mecanismo por el cual un contrato o una institución puede ser regulada por la intervención de dos leyes que regularán la constitución y los efectos de dicho negocio jurídico basado en la autonomía de las partes o en función de una ley especial que lo autorice.
12. *Derecho extranjero.* Ordenamiento jurídico en su totalidad o conjunto de un Estado distinto al panameño.
13. *Erga omnes.* Locución latina que significa "respecto de todos" o "frente a todos" y que quiere decir que la norma, acto o contrato en cuestión se aplica a todos los sujetos en general.



57

14. *Factor de conexión.* Los criterios de localización que contienen la indicación del ordenamiento jurídico aplicable.
15. *Fraude a la ley.* El cambio de los factores de conexión (nacionalidad, domicilio, entre otros) en determinada relación jurídica internacional provocado por una de las partes para procurar la aplicación de una norma diferente con resultados distintos a la que habría sido aplicable. Los actos o derechos nacidos en fraude a la ley no le son oponibles al orden legal defraudado.
16. *Fraude a las reglas de competencia.* La configuración de manera ilegítima de criterios de atribución de competencia a favor del foro hecha por la parte actora para obtener una ventaja al evadir la jurisdicción extranjera competente.
17. *Infracción a la ley.* Lo mismo que fraude a la ley.
18. *Interés superior del consumidor.* Regla de interpretación favorable al consumidor siendo la parte más débil en los contratos privados de adhesión.
19. *Interés superior del niño.* Regla que puede ser empleada para inclinarse entre dos conexiones existentes por una más favorable al menor.
20. *Juez del foro.* Es el juez panameño que resolverá la controversia surgida de una relación jurídica internacional.
21. *Ley del foro (lex fori).* Ordenamiento jurídico procesal y material del juez del foro.
22. *Lex contractus.* Locución latina que se refiere al Derecho de fondo o sustancial que gobierna la relación contractual.
23. *Lex loci delicti commissi.* Locución latina que significa la ley del lugar donde se cometió el delito.
24. *Lex locus regit actum.* Locución latina que significa la ley del país en que tiene lugar un acto, determina la forma de este.
25. *Lex mercatoria.* Locución latina que se refiere al conjunto de usos, costumbres y prácticas reiterativas de comercio internacional aplicables a una relación comercial cuando las partes así lo han dispuesto.
26. *Ley aplicable.* La ley que, conforme a las disposiciones de este Código, debe aplicar el juez del foro a la controversia emanada de la relación jurídica internacional.
27. *Ley del lugar de celebración (lex loci celebrationis).* La ley del lugar donde se realiza, se formaliza o se concluye un negocio jurídico, acto o contrato.
28. *Ley del lugar de ejecución (lex loci executionis).* La ley del lugar donde se deba dar cumplimiento a las obligaciones o, al menos, a la obligación característica o esencial de un negocio jurídico, acto o contrato.
29. *Ley del lugar de pago (lex loci solutionis).* En los negocios jurídicos, actos o contratos relativos a obligaciones o prestaciones de dinero o dinerarias, la ley del lugar donde deba abonarse, cancelarse o pagarse.
30. *Obligación característica.* La obligación de la esencia del negocio jurídico, acto o contrato.
31. *Orden público internacional.* Es la reserva o poder del juez de la causa de poder rechazar, en virtud de esta excepción, la aplicabilidad de una norma jurídica



- extranjera o tratado extranjero cuya aplicación dentro de una determinada causa conduciría al juez a violar principios o normas fundamentales de su orden positivo.
32. *Orden público u orden público panameño.* Conjunto de normas imperativas de la legislación panameña que las partes no pueden desatender.
33. *Punto de conexión.* Lo mismo que factor de conexión.
34. *Reenvío.* El reenvío representa una interpretación del juez del foro que solo tiene lugar en materia de estatuto personal y bienes muebles, cuando al aplicar la regla de conflicto panameña que designa como Derecho aplicable al Derecho extranjero, la regla de conflicto extranjera designa como Derecho aplicable el Derecho panameño.
35. *Tratado internacional.* Acuerdo internacional celebrado por escrito entre Estados y regido por el Derecho Internacional, ya conste en un instrumento único o en dos o más instrumentos conexos y cualquiera que sea su denominación particular.
36. *Vínculo más estrecho.* En caso de silencio de los contratantes en materia de ley aplicable, se refiere a la determinación que hace el juez del foro del Estado específico con el cual el contrato determinado tenga más proximidad o cercanía con base en sus elementos objetivos y subjetivos.

Título X Disposiciones Finales

Artículo 161. Los conflictos intertemporales se rigen por las reglas de derecho transitorio previstas en el Derecho Civil interno y concordante.

Este Código solo se aplica como ley supletoria en materia de Derecho Internacional Privado Marítimo.

Artículo 162. La presente Ley subroga la Ley 7 de 8 de mayo de 2014 y deroga la Ley 26 de 28 de octubre de 2014.

Artículo 163. Esta Ley comenzará a regir el día siguiente al de su promulgación.

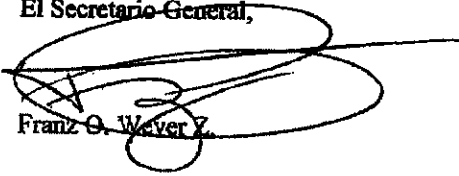
COMUNIQUESE Y CÚMPLASE.

Proyecto 216 de 2015 aprobado en tercer debate en el Palacio Justo Arosemena, ciudad de Panamá, a los cinco días del mes de agosto del año dos mil quince.

El Presidente,


Rubén De León Sánchez

El Secretario General,


Franz O. Wever



53

ÓRGANO EJECUTIVO NACIONAL, PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA
PANAMÁ, REPÚBLICA DE PANAMÁ, 7 DE *octubre* DE 2015.

JUAN CARLOS VARELA R.
Presidente de la República

MILTON HENRÍQUEZ SASSO
Ministro de Gobierno



LEY 61
De 7 de octubre de 2015

**Que subroga la Ley 7 de 2014, que adopta el Código
de Derecho Internacional Privado de la República de Panamá**

LA ASAMBLEA NACIONAL

DECRETA:

Título Preliminar

Capítulo I
Aplicación del Derecho Internacional Privado

Artículo 1. El Código de Derecho Internacional Privado se aplicará cuando no medie tratado internacional que regule la materia.

Este Código regula:

1. La competencia judicial internacional de los tribunales panameños ante una relación jurídica internacional.
2. La ley aplicable por los tribunales panameños a las relaciones jurídicas internacionales.
3. El reconocimiento y ejecución de decisiones judiciales extranjeras y laudos arbitrales extranjeros en la República de Panamá.
4. Lo concerniente a la cooperación judicial internacional.

También regirá lo atinente a la nacionalidad panameña, como factor de conexión, que le permita al juez tomar en cuenta la determinación del derecho aplicable dentro de una relación de Derecho Internacional, así como la condición jurídica del extranjero frente a las leyes positivas que regulan el estatus de los emigrantes en la República de Panamá, los derechos regularmente adquiridos fuera del territorio de la República de Panamá.

Capítulo II
Carácter Internacional de una Relación Jurídica

Artículo 2. Se entiende que existe una relación jurídica internacional cuando un negocio jurídico se ventile ante la jurisdicción panameña y cuando:

1. Presente factores de conexión con dos o más Estados, o
2. Las partes en un contrato se encuentren domiciliadas en Estados diferentes, o
3. La relación que se articule o construya sea producto de hechos o actos jurídicos cuya ejecución se produzca o se perfeccione en dos o más Estados.

Artículo 3. La forma de los actos se rige por la ley designada por la autonomía de la voluntad de las partes o, en su defecto, por la ley del lugar de celebración.

Artículo 4. En los casos en que las leyes panameñas exigieran instrumentos públicos para pruebas que han de rendirse y producir efecto en la República de Panamá, no valdrán los

documentos privados cualquiera que sea la fuerza de estos en el país en que hubieran sido otorgados.

Capítulo III **Poderes del Juez del Foro**

Sección 1.ª **Calificación de Carácter Internacional**

Artículo 5. El juez previamente calificará la naturaleza internacional de una relación o negocio jurídico, fundamentado en el tratado que regule la materia, si fuera el caso, o en el derecho interno.

En su defecto, recurrirá a la calificación extranjera cuando la categoría jurídica no esté prevista en la ley panameña.

La existencia de una institución no regulada en el ordenamiento jurídico interno no le impide al juez pronunciarse sobre su naturaleza jurídica.

Sección 2.ª **Reenvío**

Artículo 6. Se reconoce el reenvío en materia del estatuto personal y bienes muebles cuando frente a la regla de conflicto para decidir sobre una relación jurídica de carácter internacional el juez establece como ley aplicable el derecho extranjero y este designa otro ordenamiento jurídico como derecho aplicable.

Sección 3.ª **Orden Público Internacional**

Artículo 7. Los efectos jurídicos de un acto o ley extranjera no serán reconocidos, total ni parcialmente, cuando su aplicación vulnere o viole el orden público internacional.

La ley extranjera no aplicada será suplida por el derecho interno.

Sección 4.ª **Cuestiones Previas, Preliminares o Incidentales**

Artículo 8. Las cuestiones previas, preliminares o incidentales que puedan surgir con motivo de una cuestión principal internacional deberán resolverse conforme al derecho indicado por las normas de conflicto de la República de Panamá, prescindiendo del derecho sustantivo que regula la cuestión principal internacional.

Sección 5.ª **Adaptación Internacional**

Artículo 9. Las diversas leyes que puedan regular los diferentes aspectos de una misma relación jurídica serán aplicadas armónicamente, procurando realizar las finalidades perseguidas por cada una de dichas legislaciones.

56

Las posibles dificultades causadas por su aplicación simultánea se resolverán teniendo en cuenta las exigencias impuestas por los hechos del caso concreto.

Capítulo IV

Determinación de la Competencia Judicial Internacional

Artículo 10. La competencia judicial internacional de los tribunales panameños la determina este Código o, en su defecto, el Código Judicial o las leyes especiales en función de la materia o naturaleza de la causa jurídica internacional.

Capítulo V

Foros de Competencia Judicial Internacional

Artículo 11. Los tribunales panameños son competentes para conocer de acciones derivadas de relaciones jurídicas internacionales cuando:

1. Los bienes o activos del demandado estén situados en la República de Panamá.
2. En materia de responsabilidad extracontractual, el lugar del daño sea la República de Panamá.
3. En el caso de una acción personal, el demandado esté domiciliado en la República de Panamá.
4. Se trate de demandas derivadas de contratos internacionales conforme se definen en el artículo 68.
5. Derive de prórroga expresa o tácita, y la materia objeto de prórroga sea de carácter dispositivo.

Los tribunales panameños también son competentes cuando el tribunal extranjero incurra en denegación de justicia en perjuicio de persona natural o jurídica panameña.

Artículo 12. Las acciones sobre prescripción se rigen por la misma ley sustantiva que resulte aplicable a la cuestión de fondo.

Título I

Declinación de Competencia Judicial Internacional

Artículo 13. Los tribunales panameños podrán declinar su competencia judicial internacional cuando los hechos de la demanda no guarden relación con el ordenamiento jurídico panameño.

Los tribunales panameños se inhibirán de conocer una causa en contra de un Estado u organismo internacional que goce de inmunidad o cuyos actos objeto de la controversia sean de *iure imperium* o actos de soberanía.

No obstante, el juez panameño podrá conocer de las demandas por los servicios de un Estado cuando dichos actos sean considerados de *iure gestione* o incidan sobre una actividad de comercio internacional y cuyos efectos se produzcan en el territorio de la República de Panamá.

75

El juez rechazará de plano toda acción que no tenga asidero en una conexión legal prevista en este Código o cuando esta haya sido constituida en fraude a las reglas de competencia que establece este Código.

Artículo 14. El Estado panameño solo responderá solidariamente o subsidiariamente cuando la ley panameña así lo establezca. No cabe la solidaridad del Estado panameño ni de sus autoridades autónomas tratándose de actividades o concesiones de servicios de carácter interno o internacionales en las que la gestión administrativa del Estado o las entidades autónomas no hayan asumido control de dicha actividad.

Capítulo I

Declinatoria y Prórroga de Competencia Judicial Internacional

Artículo 15. Los tribunales panameños podrán declinar su competencia judicial internacional cuando:

1. Exista prórroga de competencia a favor de tribunal extranjero mediante una convención escrita que designe específicamente a dicho tribunal extranjero;
2. Dicho tribunal extranjero admita la prórroga pactada;
3. La materia objeto de prórroga sea de carácter dispositivo, y
4. No se vulnere ninguna regla de competencia judicial internacional privativa de la República de Panamá.

Cuando se trate de cláusula compromisoria de arbitraje o de convenio de compromiso arbitral, los tribunales panameños deberán, sin más trámite, declinar su competencia judicial internacional.

Sección 1.ª

Litispendencia Internacional

Artículo 16. Los tribunales panameños podrán declinar su competencia judicial internacional cuando la parte demandada presente excepción de pleito pendiente en otra jurisdicción y exista una demanda incoada con antelación en la jurisdicción extranjera que haya sido admitida y dicha acción recaiga sobre las mismas partes, los mismos hechos y la misma causa de pedir.

La excepción de pleito pendiente busca evitar que dos procesos idénticos produzcan fallos contradictorios que se anulen recíprocamente.

Sección 2.ª

Acumulación Procesal

Artículo 17. La acumulación procesal internacional tendrá lugar cuando la acción incoada en la jurisdicción extranjera predetermine o subordine la pretensión incoada en el foro nacional con antelación. Sin embargo, no tendrá lugar cuando la pretensión objeto del proceso sea de orden público.

Capítulo II**Continuación de Personas Jurídicas bajo otra Jurisdicción**

Artículo 18. Las fundaciones y las sociedades de cualquier clase válidamente constituidas bajo una ley extranjera podrán optar por acogerse a las leyes de la República de Panamá y continuar su existencia al amparo de estas como personas jurídicas panameñas, no obstante lo dispuesto en su legislación de origen, mediante la presentación al Registro Público de Panamá, para su inscripción, de los documentos siguientes:

1. Constancia de estar constituidas y vigentes con arreglo a las leyes del país o jurisdicción correspondiente, expedida por autoridad competente en dicho país o jurisdicción o, en su defecto, mediante certificación notarial.
2. Certificación o copia certificada del acuerdo o resolución del órgano competente en la que conste la autorización de hacer continuar la existencia de la fundación o sociedad con arreglo a las leyes de la República de Panamá.
3. Escritura de constitución o pacto social suscrito de acuerdo con los requisitos prescritos por las leyes correspondientes de la República de Panamá con indicación de que subrogan el documento de constitución o formación de la fundación o sociedad extranjera.

La documentación expedida en países o jurisdicciones extranjeras deberá ser apostillada o autenticada por un cónsul de la República de Panamá o, en su defecto, por el de una nación amiga en el país o jurisdicción de donde proceda la documentación.

Artículo 19. Una vez inscritos los documentos correspondientes en el Registro Público, la continuación de la fundación o sociedad al amparo de las leyes de la República de Panamá surtirá efectos entre las partes y respecto de terceros a partir de la fecha de la constitución inicial de la fundación o sociedad en el país o jurisdicción de origen.

La fundación o sociedad continuará con todos sus bienes, derechos, privilegios, facultades y franquicias como dueña y poseedora de estos, sujeta a las restricciones, obligaciones y deberes que correspondían a la fundación o sociedad en su país o jurisdicción de origen, entendiéndose que los derechos de los acreedores de la sociedad y los gravámenes sobre los bienes de esta no serán perjudicados por la continuación de ella bajo las leyes de la República de Panamá.

Artículo 20. Una fundación o sociedad constituida y vigente bajo una ley extranjera podrá inscribir condicionalmente en el Registro Público su continuación en la República de Panamá de acuerdo con las disposiciones precedentes, bajo la condición de que dicha continuación se haga efectiva una vez inscrita la declaración en tal sentido expedida por su representante o apoderado debidamente autorizado.

Artículo 21. Una fundación o sociedad constituida de acuerdo con la ley panameña podrá, según se establezca en la escritura de la fundación o sociedad o sus reformas, continuar bajo el amparo de las leyes de otro país o jurisdicción, siempre que las leyes de ese país o

jurisdicción lo permitan y que la fundación o sociedad esté al día en sus obligaciones tributarias en la República de Panamá.

Para tales efectos, la fundación o sociedad deberá presentar certificación o copia certificada de la decisión o acuerdo correspondiente, así como certificado de haber quedado debidamente inscrita en la jurisdicción a que se transfiera en documento público para su inscripción en el Registro Público por medio de abogado en la República de Panamá.

Una vez practicada la inscripción, la fundación o sociedad continuará con todos sus bienes, derechos, privilegios, facultades y franquicias como dueña y poseedora de estos, sujeta a las restricciones, obligaciones y deberes que correspondían a la fundación o sociedad, entendiéndose que los derechos de los acreedores de la fundación o sociedad y los gravámenes sobre los bienes de esta no serán perjudicados por la continuación de ella en el país extranjero.

Artículo 22. La sede social de una persona jurídica es el lugar donde se encuentra el centro administrativo de toma de decisiones y, por ende, el domicilio donde recibe notificaciones.

Título II

Estatuto Personal y Bienes

Artículo 23. El estado, capacidad y derecho de familia de los panameños se rigen por la ley panameña aun cuando residan en el extranjero. Se presume que el estatuto personal de los extranjeros se rige por su ley nacional, salvo que esta designe otro criterio de conexión. En tal sentido, el juez panameño aplicará la ley designada por la norma de conflicto de la ley nacional del extranjero.

Artículo 24. Las personas jurídicas se rigen por la ley del lugar de su constitución.

La ley del lugar de constitución rige lo atinente a los requisitos de forma para la creación, la existencia y la capacidad para ser titular de derechos y obligaciones, así como el funcionamiento, la nacionalidad, la disolución y la fusión de las personas jurídicas.

Los tribunales panameños son competentes privativamente para pronunciarse sobre la disolución y liquidación de las personas jurídicas constituidas en la jurisdicción panameña.

La ley panameña regula los actos de publicidad que afecten a las personas jurídicas cuando sean inscribibles en el Registro Público.

Artículo 25. El vínculo político y jurídico de una persona con el Estado es la nacionalidad.

La ciudadanía son los derechos políticos que se desprenden de la nacionalidad.

La acumulación de una segunda nacionalidad por un panameño no le es oponible al Estado panameño en cuanto a los privilegios que dicha segunda nacionalidad le pudiera conferir.

Artículo 26. El domicilio de una persona física será determinado, en su orden, por las circunstancias siguientes:

1. El lugar de la residencia habitual.
2. El lugar del centro principal de sus negocios.
3. El lugar de la simple residencia, en ausencia de las circunstancias anteriores.
4. El lugar donde se encuentra, si no hay simple residencia.

Artículo 27. Se entiende por grupo de interés económico internacional aquella agrupación constituida por contrato entre dos o más personas naturales o jurídicas de Derecho Privado o de Derecho Público que tiene por finalidad exclusiva, por un periodo específico de tiempo o de manera permanente, facilitar, desarrollar, mejorar o aumentar la actividad económica o los resultados de tales actividades de sus miembros de acuerdo con los objetivos de la libre competencia económica y desarrollo de mercado definidos en el artículo 21 de la Ley 45 de 2007. La actividad del grupo de interés económico debe relacionarse a aquella desarrollada por sus miembros y solamente tendrá un carácter auxiliar en relación con tales actividades. Al grupo de interés económico internacional se le reconoce personalidad jurídica.

Artículo 28. La ley aplicable al grupo de interés económico internacional será la ley pactada por las partes. En caso de que no exista pacto al respecto, la ley aplicable será la del lugar de ejecución o desarrollo de la actividad económica del grupo o, en su defecto, la ley del lugar de celebración del contrato.

Capítulo I **Principio de Igualdad entre Panameños y Extranjeros**

Artículo 29. Los tribunales panameños reconocerán a las personas naturales y jurídicas extranjeras los derechos adquiridos sin infracción del derecho aplicable y el principio constitucional de igualdad de trato. Los derechos adquiridos sin infracción del derecho aplicable serán reconocidos siempre que no contravengan principios fundamentales de orden público panameño.

Los derechos de los extranjeros en la República de Panamá se dividen en derecho de goce y derecho de ejercicio. Los derechos de ejercicio de los extranjeros son regulados por leyes territoriales de carácter imperativo. Los extranjeros domiciliados en o de paso por la República de Panamá están obligados a respetar la costumbre y cultura de la República de Panamá que son normas de carácter imperativo.

Capítulo II **Declaratoria de Ausentes**

Artículo 30. Los tribunales panameños son competentes para la declaración de ausente sobre los nacionales y los extranjeros domiciliados en la República de Panamá.

Además, son competentes para conocer de la acción de administración de los bienes del ausente cuando el ausente sea panameño o extranjero domiciliado en la República de Panamá.

Capítulo III **Presunción de Muerte**

Artículo 31. La presunción de muerte se rige por la ley nacional, salvo que esta tratándose de extranjeros designe otro ordenamiento jurídico distinto.

Los tribunales panameños son competentes para determinar la presunción de muerte de los nacionales, así como de los extranjeros que estén domiciliados en la República de Panamá y no sean funcionarios diplomáticos de delegación extranjera o de algún organismo internacional.

La herencia yacente sobre bienes situados en la República de Panamá se rige por la ley panameña y los tribunales panameños son competentes. En caso de declaratoria de bienes yacentes de una sucesión, los bienes situados en la República de Panamá pasan al municipio de la ciudad capital o del distrito en donde se encuentren.

Capítulo IV **Régimen Matrimonial**

Artículo 32. La forma y las solemnidades del matrimonio se rigen por la ley del lugar de su celebración. El régimen económico del matrimonio se rige por la voluntad de las partes, siempre que no vaya en detrimento de la igualdad de las partes ni transgreda el orden público e interés social o, en su defecto, se rige por la ley del lugar de la celebración del matrimonio.

Artículo 33. El matrimonio celebrado en país extranjero conforme a las leyes de ese país o con las leyes panameñas producirá en la República de Panamá los mismos efectos civiles que si se hubiera celebrado en Panamá.

Si un panameño contrae matrimonio en país extranjero contraviniendo de algún modo las leyes de la República de Panamá, la contravención producirá en Panamá los mismos efectos que si se hubiera cometido en el territorio nacional.

Artículo 34. Para que el matrimonio de panameños celebrado en país extranjero surta efectos civiles en la República de Panamá deberá ser inscrito en el Registro Civil.

Artículo 35. Se prohíbe el matrimonio entre individuos del mismo sexo.

Artículo 36. Los efectos de la relación marital entre esposos se someten a la ley del domicilio conyugal. El domicilio conyugal determina las obligaciones recíprocas, el régimen de la autoridad parental o patria potestad, la separación de cuerpos y las causales de disolución.

62

Artículo 37. No se aplicará la ley extranjera cuando sea contraria al orden público panameño o cuando la aplicación o invocación del derecho extranjero haya sido constituida en infracción de la ley que debió regular el acto o la relación jurídica en examen.

Los tribunales no ejecutarán resoluciones judiciales o administrativas que declaren algún derecho sin que se confirme que las resoluciones proferidas en país extranjero fueron emitidas por autoridad competente, conforme a la ley interna extranjera aplicable y que no fueron dictadas en ausencia.

Capítulo V **Divorcio y Separación de Cuerpos**

Artículo 38. La ley del domicilio conyugal regirá todo lo concerniente a demandas de divorcio o separación de cuerpos, así como los derechos derivados de la respectiva sentencia.

Se entiende por domicilio conyugal el lugar donde viven los cónyuges habitualmente con singularidad y estabilidad.

Los tribunales competentes en materia de familia son los tribunales del último domicilio conyugal.

Capítulo VI **Filiación**

Artículo 39. La filiación se rige por la ley del lugar de la nacionalidad del niño o niña o, en su defecto, por la ley de su residencia habitual.

En lo que respecta a la acción de reconocimiento, la persona menor de edad podrá acudir a los tribunales de su residencia o de la nacionalidad del padre o la madre o, en su defecto, a los tribunales del país que le sea más favorable dentro de las conexiones precitadas en esta disposición.

Artículo 40. Los efectos de la filiación se rigen por la ley del estatuto personal del padre o la madre o, en su defecto, por el domicilio de estos, según sea el caso.

Capítulo VII **Obligación Alimentaria**

Artículo 41. La obligación alimentaria se rige por la ley de la residencia de la persona menor de edad acreedora o, en su defecto, por la nacionalidad del padre o de la madre, según sea el caso.

Igualmente, los cónyuges están obligados recíprocamente a darse alimentos en toda la extensión.

La obligación alimentaria es una obligación general e imperativa de orden público internacional.

El crédito alimentario a favor de una persona menor de edad no constituye perjudiciabilidad respecto a la filiación, pero sí un indicio favorable.

Los tribunales de la residencia de la persona menor de edad o del cónyuge titular del crédito alimentario son competentes para conocer de las reivindicaciones de sus derechos económicos. En su defecto, serán competentes los tribunales del domicilio o de la nacionalidad del deudor.

Capítulo VIII **Adopción**

Artículo 42. Sin perjuicio de lo que disponen los tratados internacionales, la adopción en cuanto a las condiciones de forma y de fondo se somete a la ley de la residencia de la persona menor o mayor de edad adoptada.

Podrán ser adoptados los menores de dieciocho años privados del derecho a la familia, previa resolución judicial de constitución de la adopción.

Artículo 43. El consentimiento del adoptante se rige por la ley de la nacionalidad del adoptante, la cual gobierna la capacidad y las condiciones de fondo exigidas en su ley personal.

Toda adopción internacional se somete a la aplicación acumulativa de los requisitos de forma y fondo de la ley del adoptado y del adoptante.

Para todos los efectos, la ley panameña reconoce la adopción plena. No se tendrá como válida la adopción con reserva.

La adopción efectuada a un menor de siete años practicada por panameños transmite la nacionalidad al hijo adoptivo.

Artículo 44. La adopción plena es irrevocable y produce la disolución del vínculo con la familia biológica aun cuando persistan los impedimentos legales.

La adopción plena produce la integración total en la familia del adoptante sin que medie reserva alguna. El adoptado recibe la nacionalidad del adoptante como consecuencia de dicha integración. Los procesos de adopción y la sentencia extranjera declarativa de adopción se tramitarán directamente ante las autoridades del Registro Civil sin que medie proceso de exequátur y se dé la reserva consignada en el Tratado de los Derechos del Niño.

Artículo 45. El juez panameño deberá acoger el principio de interés superior del niño como norma aplicable, como factor de conexión para buscar la ley aplicable o como criterio para adjudicar la competencia judicial internacional como foro de protección del menor.

Capítulo IX **Tutela**

Artículo 46. La tutela que se ejerce sobre el menor producto de su incapacidad, así como la

64

tutela sobre adultos, se rige por la ley nacional o, en su defecto, por la ley de su residencia. Las causas de cesación, revocación o extinción de la tutela se rigen por la ley de su constitución.

Artículo 47. Los tribunales panameños son competentes privativamente para conocer de las causas que afecten el ejercicio de la tutela prevista en el artículo anterior o, en su defecto, los tribunales de la residencia, si al momento de la interposición de la demanda, el menor hubiera abandonado el país o cambiado de residencia.

Capítulo X Interdicción

Artículo 48. La ley aplicable en la declaratoria de interdicción de los panameños y extranjeros residentes en la República de Panamá es la ley nacional.

Si la interdicción de un nacional tiene lugar en el extranjero, deberá conocer el juez del lugar de la residencia, si esta es permanente en dicho país.

Capítulo XI Emancipación

Artículo 49. La declaratoria de emancipación se rige por la ley de la nacionalidad, salvo que esta designe otro ordenamiento jurídico distinto.

Artículo 50. Los tribunales panameños son competentes para conocer de la declaratoria de los nacionales sobre su emancipación, así como la de los extranjeros domiciliados en su territorio.

Capítulo XII Testamentos

Artículo 51. La libre disposición de testar y el régimen legal de protección de activos constituidos por residentes o extranjeros son de orden público.

La libertad de testar de residentes o extranjeros con bienes en la República de Panamá, así como los instrumentos de protección de activos constituidos por el testador, se someterán a la ley panameña.

Artículo 52. La sucesión en general como proceso universal de transmisión del dominio se rige por la ley de la situación de los bienes, aun cuando el difunto, al momento de su muerte, estuviera domiciliado en el extranjero.

La sentencia sobre adjudicación de bienes dictada en país extranjero conforme a las leyes de este tendrá fuerza legal en la República de Panamá, a no ser que esté en conflicto con derechos fundados en la ley panameña que se hagan valer ante los tribunales nacionales.

El tribunal competente para conocer del proceso universal de sucesión es el del lugar donde se encuentran los bienes del difunto.

Artículo 53. Los testamentos, en cuanto a su forma, se rigen por la ley del lugar donde se hayan extendido.

Artículo 54. Los panameños podrán testar fuera del territorio nacional, sujetándose a las formas establecidas por las leyes del país en que se hallen.

También podrán testar en alta mar, durante su navegación en un buque extranjero, con sujeción a las leyes del país de registro del buque.

Asimismo, podrán hacer testamento ológrafo, aun en los países cuyas leyes no admiten dicho testamento. Para que sea válido este testamento lo deberán hacer las personas mayores de edad, estar escrito a puño y letra del testador y firmado por él, con expresión del año, mes y día en que se otorgue.

Artículo 55. No será válido en la República de Panamá el testamento mancomunado otorgado en país extranjero, aunque lo autoricen las leyes de la nación donde se hubiera otorgado. No podrán testar dos o más personas mancomunadamente o en un mismo instrumento, aunque lo hagan en provecho recíproco o en beneficio de un tercero.

Artículo 56. Se podrá otorgar en país extranjero testamento abierto o cerrado ante el agente diplomático o consular de la República de Panamá residente en el lugar de otorgamiento.

En este caso, dicho agente hará las veces de notario, no siendo necesaria la condición del domicilio en los testigos.

Artículo 57. El agente diplomático o consular remitirá, por medio de la Secretaría de Relaciones Exteriores, autorizada con su firma y sello, copia del testamento abierto o del acta de otorgamiento del cerrado al secretario de gobierno para que lo deposite en su archivo.

Artículo 58. El agente diplomático o consular en cuyo poder se hubiera depositado un testamento ológrafo o cerrado lo remitirá por el conducto correspondiente a la Secretaría General del Ministerio de Gobierno cuando fallezca el testador, con el certificado de defunción.

La Secretaría General del Ministerio de Gobierno hará publicar en el periódico oficial la noticia del fallecimiento para que los interesados en la herencia puedan recoger el testamento y gestionar su protocolización de forma preventiva.

Artículo 59. Valdrá en la República de Panamá el testamento otorgado por extranjero fuera del territorio nacional con sujeción a las reglas establecidas por las leyes del país en que se otorgue.

Asimismo, valdrá el testamento ológrafo otorgado aun en los países cuyas leyes no admitan esas disposiciones.

Capítulo XIII

Estatuto Real

Artículo 60. Los bienes se rigen por la ley del país de su situación.

La ley de la situación de los bienes regula la existencia, la clasificación, el régimen de publicidad, la adquisición y la pérdida de los derechos sobre los bienes.

Los tribunales panameños serán competentes para conocer de las acciones derivadas de los derechos reales de los bienes situados en la República de Panamá.

Artículo 61. Los gravámenes sobre bienes inmuebles o derechos accesorios de garantía reales se rigen por la ley del lugar de situación.

Artículo 62. El régimen de publicidad sobre los bienes inmuebles se rige por la ley de su situación y se somete a las formalidades del Registro Público.

Artículo 63. La validez de las hipotecas y de las garantías inmobiliarias en general, así como de las hipotecas y garantías sobre aquellos bienes muebles tratados legalmente como bienes inmuebles, se rige por la ley del lugar de su situación. Nada impide que las partes designen una ley distinta para regular la forma de pago de la obligación principal garantizada.

Artículo 64. La venta con reserva de dominio es oponible a terceros siempre que sea conforme con la ley del lugar de la situación del bien donde se perfecciona dicha reserva.

Artículo 65. El solo desplazamiento de los bienes muebles sujetos a algún gravamen no acarrea el desconocimiento de los derechos reales constituidos con antelación a su movilidad, salvo que dicho gravamen se hubiera hecho en fraude de acreedores. Los bienes de inversión extranjera situados o administrados en la República de Panamá a través de sociedades panameñas, fundaciones o fideicomisos, así como *trust* extranjeros reconocidos en la República de Panamá, se someten a la ley panameña con los privilegios que esta pudiera concederles. Las normas que regulan la inscripción y publicidad de la propiedad privada y formalidades del Registro Público son de orden público e imperativo.

Artículo 66. La acción pauliana internacional se rige por la ley del patrimonio defraudado o a reivindicar y el tribunal competente es el del lugar del derecho real afectado o donde se perfeccionó el derecho real a reivindicar.

Título III
Contratos Internacionales

Capítulo I
Disposiciones Generales

Artículo 67. Las obligaciones que nacen de los contratos tienen fuerza de ley entre las partes y deben cumplirse al tenor de estos y de buena fe y lealtad negocial, salvo las limitaciones que establezca la ley. La buena fe debe ser apreciada en el marco de la voluntad acordada en el convenio. El juez apreciará la buena fe en las fases precontractual, contractual y de ejecución bajo las reglas de justicia y cooperación contractual internacional.

Artículo 68. Los contratos se reputan internacionales cuando las partes se encuentren domiciliadas en Estados diferentes y cuando:

1. El contrato contenga una prestación u obligación que recaiga sobre servicios, bienes o capital que produzcan sus efectos en el territorio de la República de Panamá, o
2. Los servicios, bienes o capital o su causa jurídica se hayan perfeccionado en el territorio de la República de Panamá, o
3. Las partes hayan incluido una cláusula atributiva de jurisdicción a favor de los tribunales panameños.

Artículo 69. Los contratos internacionales están sujetos a la ley designada por la autonomía de la voluntad de las partes. En ausencia de esta, el juez aplicará la ley del lugar de cumplimiento de la obligación y, cuando este no se pueda determinar, el juez aplicará la ley del Estado que presente el vínculo más estrecho con el contrato internacional y, en su defecto, la ley del foro.

Artículo 70. Las partes en una relación contractual pueden someter el contrato a dos o más leyes siempre que lo permita la naturaleza del negocio jurídico internacional y la divisibilidad del derecho aplicable regule una determinada obligación o situación del negocio jurídico. No podrá efectuarse la divisibilidad del derecho aplicable si esta impide la ejecución del negocio objeto del contrato o es en fraude o perjuicio de una de las partes.

Artículo 71. La existencia y la validez del contrato o de cualquiera de sus disposiciones se regirán por el derecho aplicable al contrato. Sin embargo, el consentimiento de cada una de las partes estará sujeto a la ley de su respectivo estatuto personal.

Artículo 72. La autonomía de la voluntad de las partes estará limitada únicamente por el orden público y el fraude a la ley.

Artículo 73. Los contratos internacionales se perfeccionan con la aceptación de la oferta en los términos pactados.

Las partes podrán acudir a los sistemas de mediación o a cualquier otro método de solución de conflictos.

Artículo 74. La prescripción extintiva o adquisitiva se rige por la ley que regula la relación obligacional objeto de prescripción.

Artículo 75. La nulidad de los contratos en cuanto a su forma se rige por la ley que gobierna la forma de estos. La nulidad que afecta la parte sustantiva del contrato se rige por la ley aplicable al contrato conforme a lo que dispone el artículo 69.

Artículo 76. Los contratos electrónicos, entendiéndose por tales los realizados en línea o Internet, se perfeccionan en el momento de la recepción de la aceptación de la oferta. Igual criterio se aplicará en el caso de contratos internacionales entre ausentes.

La prueba de los contratos electrónicos se rige por el principio de la certeza y conservación de los documentos de acuerdo con las reglas, los principios y los usos de carácter internacional. La retractación en materia de contratos electrónicos internacionales deja sin efecto dicho contrato si esta sobreviene en tiempo razonable. Se entiende por tiempo razonable el periodo de reflexión que le concede la ley al destinatario de la oferta.

Artículo 77. Los tribunales panameños resolverán las controversias relacionadas con obligaciones de pago emanadas de contratos internacionales en la moneda pactada en el contrato respectivo.

Artículo 78. La ley aplicable a los contratos de seguros es la ley de la sede social de la compañía de seguro, salvo pacto en contrario. Los asegurados nacionales o domiciliados en la República de Panamá podrán incoar su reclamación ante los tribunales panameños o ante los tribunales de la sede de la compañía de seguro.

Artículo 79. Las partes podrán utilizar los principios sobre los contratos comerciales internacionales reglamentados por el Instituto Internacional para la Unificación del Derecho Privado, conocido como UNIDROIT por sus siglas en inglés, como regla supletoria al derecho aplicable o medio de interpretación por el juez o árbitro, en los contratos o relaciones de Derecho Comercial Internacional.

Artículo 80. Es válido entre las partes pactar dentro de los contratos de comercio los usos generales, las costumbres dentro de la actividad comercial y las prácticas reiterativas de carácter internacional conocidas por las partes en calidad de operadores del comercio o agentes económicos dentro de sus relaciones internacionales.

El conjunto de usos, costumbres y prácticas comerciales internacionales es fuente de derecho y es vinculante desde que se pacta o se desprende de la actividad natural de comercio.

Artículo 81. Se entiende por operadores de comercio o agentes económicos toda persona comerciante que produzca dentro de su actividad servicios, bienes o capital dentro del mercado internacional o nacional (*lex mercatoria*). Se presume la igualdad contractual entre comerciantes.

Artículo 82. Los contratos de representación y franquicia internacional se rigen por la autonomía de las partes, pero, en cuanto a la indemnización por ruptura o incumplimiento del contrato, por la ley de ejecución del contrato o la de mayor protección al concesionario o franqueado a elección de este último.

Artículo 83. Los tribunales panameños conocerán privativamente de las demandas derivadas de los contratos de representación y franquicia cuando dichos contratos se ejecuten dentro de la República de Panamá.

Artículo 84. Se entiende por contratos desiguales los contratos que no sean entre comerciantes en los que la parte más débil no tiene facultad para negociar las cláusulas esenciales de dichos contratos. Se entenderá como cláusulas esenciales las cláusulas que fijan el precio, las condiciones de ejecución del contrato y las cláusulas de solución de conflictos. La imposición de una de esas cláusulas se entenderá como el medio de comprobación de un contrato desigual.

Artículo 85. Son contratos desiguales los contratos de trabajo y los contratos de consumidor. Bajo ningún concepto esta enumeración debe ser interpretada taxativamente.

Artículo 86. Los tribunales panameños serán competentes privativamente en materia de contratos laborales individuales e internacionales:

1. Cuando la prestación del servicio tenga lugar en la República de Panamá, sea que la contratación se origine en el territorio nacional o en el extranjero, o que la ejecución de los contratos se inicie en el territorio nacional, aun cuando se continúe en otros territorios.
2. Cuando el trabajador nacional se contrate en la República de Panamá para ejecutar su trabajo en otro país.
3. Cuando las partes lo determinen en el contrato, al menos una de ellas sea nacional y exista además algún elemento de conexión con el territorio nacional.

Los pactos sobre solución alternativa de conflictos laborales serán aceptados por el juez, siempre que no impliquen una solución que permita la renuncia de derechos ciertos, reconocidos por la ley aplicable, del trabajador.

Artículo 87. Las convenciones colectivas internacionales se registrarán por las cláusulas convenidas entre las organizaciones sindicales y el empleador o, en su defecto, por la ley del lugar de ejecución.



Artículo 88. Los tribunales competentes para conocer de las relaciones colectivas de trabajo son los del lugar de la prestación laboral o la ley acordada entre la organización sindical y el empleador cuando esta sea la más favorable.

Artículo 89. La ley aplicable a las relaciones individuales de trabajo se regirá por las reglas siguientes:

1. Cuando la relación laboral individual se desarrolla de forma fija, se someterá a la ley de ejecución del contrato de trabajo.
2. Cuando la relación laboral individual se desarrolla temporalmente en el extranjero, regirá la ley de origen de la relación laboral.
3. Cuando se trate de un destino en el extranjero de larga duración, se aplicará la ley del nuevo lugar de ejecución del contrato de trabajo, salvo que se trate de altos técnicos o directivos, caso en el cual se le seguirá aplicando la ley de origen o la pactada por las partes.
4. Cuando se trate de destinos múltiples en el extranjero, se aplicará la ley del domicilio principal de la empresa contratante o de la sucursal donde se contrata y dirige al trabajador, a elección de este.

En todo caso que sea aplicable una ley extranjera a la relación de trabajo, el tribunal podrá declarar aplicables normas sustantivas del ordenamiento nacional, si considera que tales normas son de orden público, o de protección a grupos de trabajadores más vulnerables, siempre que se demuestre que ello servirá al interés de la justicia.

Artículo 90. Los contratos del consumidor, entendiéndose por tales aquellos en los que una de las partes sea una persona natural o jurídica que adquiere de un proveedor bienes o servicios finales de cualquier naturaleza, se rigen por la ley del lugar donde concluyó la transacción.

A elección del consumidor, este podrá recurrir a la jurisdicción de su domicilio, a la del lugar de conclusión del contrato o a la que le sea más favorable, en función del principio del interés superior del consumidor.

Se entiende por la ley más favorable la ley de la reparación y protección más apropiada al interés del consumidor.

Capítulo II

Régimen de los Contratos Especiales

Sección 1.ª

Compraventa Internacional

Artículo 91. Los contratos de compraventa internacional están sujetos a la ley designada por la autonomía de la voluntad de las partes. En ausencia de esta, el juez aplicará la ley del lugar de cumplimiento de la obligación y, cuando este no se pueda determinar, el juez aplicará la ley del Estado que presente el vínculo más estrecho con el contrato de compraventa internacional y, en su defecto, la ley del foro.

Sección 2.ª*Factoring o Factoraje Internacional*

Artículo 92. Los contratos de factoraje internacional están sujetos a la ley designada por la autonomía de la voluntad de las partes. En ausencia de esta, el juez aplicará la ley del lugar de cumplimiento de la obligación y, cuando este no se pueda determinar, el juez aplicará la ley del Estado que presente el vínculo más estrecho con el contrato de factoraje internacional y, en su defecto, la ley del foro.

Sección 3.ª*Préstamo Internacional*

Artículo 93. Los contratos de préstamo internacional están sujetos a la ley designada por la autonomía de la voluntad de las partes. En ausencia de esta, el juez aplicará la ley del lugar de cumplimiento de la obligación y, cuando este no se pueda determinar, el juez aplicará la ley del Estado que presente el vínculo más estrecho con el contrato de préstamo internacional y, en su defecto, la ley del foro.

Sección 4.ª*Cesión de Créditos*

Artículo 94. Los contratos internacionales de cesión de créditos están sujetos a la ley designada por la autonomía de la voluntad de las partes. En ausencia de esta, el juez aplicará la ley del lugar de cumplimiento de la obligación y, cuando este no se pueda determinar, el juez aplicará la ley del Estado que presente el vínculo más estrecho con el contrato internacional de cesión de créditos y, en su defecto, la ley del foro.

Sección 5.ª*Arrendamiento Financiero Internacional*

Artículo 95. Los contratos internacionales de arrendamiento financiero están sujetos a la ley designada por la autonomía de la voluntad de las partes. En ausencia de esta, el juez aplicará la ley del lugar de cumplimiento de la obligación y, cuando este no se pueda determinar, el juez aplicará la ley del Estado que presente el vínculo más estrecho con el contrato internacional de arrendamiento financiero y, en su defecto, la ley del foro.

Sección 6.ª*Contrato Internacional de Fideicomiso*

Artículo 96. El contrato internacional de fideicomiso se regirá por la ley elegida por el constituyente. La elección tendrá que ser expresa o resultar de las disposiciones del instrumento por el que se crea el fideicomiso internacional o se prueba su existencia, interpretada, cuando sea necesario, a la luz de las circunstancias del caso.

2



Cuando en la ley elegida en aplicación del párrafo anterior no se conozca la institución del fideicomiso o la categoría de fideicomiso de que se trate, esa elección no surtirá efecto y se aplicará la ley indicada en el artículo siguiente.

Artículo 97. Cuando no se haya elegido la ley aplicable, el fideicomiso internacional se regirá por la ley con la que esté más estrechamente vinculado. Para determinar la ley con la que el fideicomiso internacional se encuentra más estrechamente vinculado se tendrán en cuenta, en particular:

1. El lugar de administración del fideicomiso internacional designado por el constituyente.
2. El lugar donde se encuentren situados los bienes del fideicomiso internacional.
3. El lugar donde resida o ejerza sus actividades el fiduciario.
4. Los objetivos del fideicomiso internacional y los lugares donde deban cumplirse.

Sección 7.ª

Convenio Internacional de Donación

Artículo 98. El convenio internacional de donación se rige por la ley del estatuto personal del donante.

Título IV

Cooperación Judicial Internacional

Capítulo I

Cooperación Judicial Civil Internacional

Artículo 99. La cooperación judicial internacional se basa en la solidaridad de la administración de justicia.

A falta de convenio expreso, se realizará toda asistencia judicial por virtud de la cortesía internacional o por vía de reciprocidad controlada.

Artículo 100. La cooperación judicial civil internacional tendrá lugar por vía de exhortos o cartas rogatorias expedidos en actuaciones y procesos en materia civil, comercial y de familia solicitada por un tribunal extranjero cuando tenga por objeto:

1. La realización de actos procesales de mero trámite, como notificaciones, citaciones y emplazamientos en el extranjero.
2. La recepción y obtención de pruebas e informes en el extranjero.

Artículo 101. Los exhortos o cartas rogatorias podrán ser transmitidos al órgano o autoridad requerida por las propias partes interesadas, por vía judicial, por intermedio de los funcionarios consulares o agentes diplomáticos o por la autoridad central del Estado requirente o requerido, según el caso.

Artículo 102. Los exhortos o cartas rogatorias se cumplirán siempre que reúnan los requisitos siguientes:

1. Que el exhorto o carta rogatoria se encuentre legalizado. Se presumirá que se halla debidamente legalizado en el Estado requirente cuando hubiera sido legalizado por funcionario consular o agente diplomático competente.
2. Que el exhorto o carta rogatoria y la documentación anexa se encuentren debidamente traducidos al idioma oficial del país requerido.

Artículo 103. Los exhortos o cartas rogatorias deberán ir acompañados con los documentos siguientes, que se entregarán al citado, notificado o emplazado:

1. Copia autenticada de la demanda y sus anexos, y de los escritos o resoluciones que sirvan de fundamento a la diligencia solicitada.
2. Información escrita acerca de cuál es el órgano jurisdiccional requirente, los términos de que dispone la persona afectada para actuar y las advertencias que le haga dicho órgano sobre las consecuencias que entrañaría su inactividad.
3. Información acerca de la existencia y domicilio de la defensoría de oficio o de sociedades de auxilio legal competentes en el Estado requirente, en su caso.

Artículo 104. El órgano jurisdiccional requerido tendrá competencia para conocer las cuestiones que se susciten con motivo del cumplimiento de la diligencia solicitada.

Si el órgano jurisdiccional requerido se declara incompetente para proceder a la tramitación del exhorto o carta rogatoria, transmitirá de oficio los documentos y antecedentes del caso a la autoridad judicial competente de su Estado.

Artículo 105. Los funcionarios consulares o agentes diplomáticos podrán dar cumplimiento a las diligencias indicadas en el Estado en donde se encuentren acreditados, siempre que ellas no se opongan a las leyes de este. En la ejecución de tales diligencias, no podrán emplear medios que impliquen coerción.

Artículo 106. El sistema de cooperación judicial internacional que se instituye mediante este Código no excluye la utilización de medios electrónicos para la evacuación o sustanciación de cualquier trámite, diligencia o prueba requerido ante la jurisdicción panameña que permita su celeridad e intermediación con el tribunal requirente.

Capítulo II

Cooperación Judicial Penal Internacional

Artículo 107. Toda cooperación judicial internacional penal deberá cumplir con los principios de proporcionalidad, doble incriminación, especialidad y defensa del orden público y del interés público.

La cooperación judicial penal internacional procederá cuando no medie tratado alguno, siempre que la petición realizada por vía de exhorto no viole el principio de la especialidad del objeto o hechos requeridos dentro del diligenciamiento solicitado, si la petición cumple con la norma de la doble incriminación en cuanto al delito o contravención

que se investigue, si la petición o sus efectos no son desproporcionales o no tienen relevancia alguna con los hechos a investigar, o si la petición no contraviene el orden público o el interés nacional o derechos fundamentales de la humanidad.

Artículo 108. Las incidencias de toda asistencia judicial serán resueltas por el juez panameño en su calidad de juez exhortado.

Artículo 109. La extradición a falta de tratado se rige por la regla de derecho interno, pero no podrá extraditarse a extranjeros que se encuentren sometidos a procesos ante la jurisdicción panameña.

Sección 1.ª

Aplicación de la Ley Penal en el Espacio

Artículo 110. La ley penal se aplicará a los hechos punibles cometidos en el territorio nacional y demás lugares sujetos a la jurisdicción del Estado, salvo las excepciones establecidas en las convenciones y normas internacionales vigentes en la República de Panamá.

Para los efectos de la ley penal, constituyen territorio de la República de Panamá el área continental e insular, el mar territorial, la plataforma continental, el subsuelo y el espacio aéreo que los cubre. También lo constituyen las naves y aeronaves panameñas y todo aquello que, según las normas del Derecho Internacional, responda a ese concepto.

Sección 2.ª

Aplicación de la Ley Penal a las Personas

Artículo 111. La ley penal panameña se aplicará sin distinción de personas, con excepción de:

1. Los jefes de Estado extranjero.
2. Los agentes diplomáticos de otros Estados y demás personas que gocen de inmunidad, según las convenciones internacionales vigentes en la República de Panamá.
3. Los casos previstos en la Constitución Política de la República de Panamá y las leyes.

Las excepciones establecidas en este artículo no se aplicarán cuando se trate de los delitos previstos en el Título XV del Libro Segundo del Código Penal y del delito de desaparición forzada de personas.

Artículo 112. La comisión de un hecho punible por un servidor público que goce de prerrogativa funcional no impide que la autoridad competente, previo cumplimiento de las formalidades legales, le aplique las sanciones previstas en la ley penal.

75

Sección 3.ª
Conflicto de Leyes en Materia Penal

Artículo 113. Es aplicable la ley penal panameña, aunque se hayan cometido en el exterior, a los delitos contra la humanidad, contra la personalidad jurídica del Estado, contra la salud pública, contra la economía nacional y contra la Administración Pública, así como a los delitos de desaparición forzada de personas, trata de personas y falsedad de documentos de crédito público panameño, de documentos, sellos y timbres oficiales, de la moneda panameña y demás monedas de curso legal en el país, siempre que, en este último caso, se hayan introducido o pretendido introducir al territorio nacional.

Artículo 114. La ley penal panameña se aplicará a los delitos cometidos en el extranjero cuando:

1. Produzcan o deban producir sus resultados en el territorio panameño.
2. Sean cometidos en perjuicio de un panameño o sus derechos.
3. Sean cometidos por agentes diplomáticos, funcionarios o empleados panameños que no hubieran sido juzgados en el lugar de su comisión por razones de inmunidad diplomática.
4. Una autoridad nacional haya negado la extradición de un panameño o de un extranjero.

Los tribunales penales panameños son competentes sobre los delitos cometidos en la República de Panamá, así como sobre los hechos ilícitos acaecidos en el extranjero cuyos resultados se concreticen en la República de Panamá.

Artículo 115. Independientemente de las disposiciones vigentes en el lugar de la comisión del delito y de la nacionalidad del imputado, se aplicará la ley penal panameña a quienes cometan hechos punibles previstos en los tratados internacionales vigentes en la República de Panamá, siempre que estos le concedan competencia territorial.

Título V
Cuasicontratos

Capítulo I
Pago de lo Indebido y Enriquecimiento sin Causa

Artículo 116. El pago de lo indebido se rige por la ley del lugar donde tuvo lugar la realización de dicho pago o, en su defecto, por la ley pactada por las partes.

Artículo 117. La gestión oficiosa se rige por la ley donde se perfeccionó dicha gestión o, en su defecto, por la ley pactada por las partes.

Artículo 118. En el enriquecimiento sin causa es aplicable la ley del lugar donde se produjo dicho enriquecimiento o la ley del domicilio de la parte empobrecida.

Capítulo II
Tribunales Competentes en Materia de Cuasicontratos

Artículo 119. Los tribunales panameños son competentes para conocer de las reclamaciones derivadas de todo cuasicontrato cuando la parte afectada sea nacional panameña o residente en la República de Panamá o los efectos de dichos actos tengan repercusión dentro del territorio de la República.

Título VI
Responsabilidad Extracontractual

Artículo 120. La responsabilidad extracontractual internacional producto de cosa ajena o derivada de toda tecnología o productos químicos o de fabricación elaborada en el extranjero que se someten a reglas de funcionabilidad y de estructura se rige por la ley del productor o fabricante o, en su defecto, por la ley de la materialización del daño.

El lucro cesante, daño directo y daño moral se rigen por la ley del productor o fabricante o, en su defecto, por la ley de la materialización del daño.

Artículo 121. La cláusula del límite del conocimiento científico invocada por el fabricante o intermediario no es oponible a la sanción de daños y perjuicios que el juez pueda calcular, cuando afecta a un grupo de personas o comunidad.

Artículo 122. Los tribunales panameños podrán conocer de las acciones individuales y colectivas derivadas de hechos producidos por cosas o tecnología importadas cuando las partes demandadas estén domiciliadas en la República de Panamá. Los tribunales panameños podrán conocer de los daños que produzcan las cosas o tecnología cuando estén en tránsito por el país, si dichos daños tienen lugar en el territorio nacional.

Artículo 123. Los daños y perjuicios que se produzcan por delitos de injuria o calumnia internacional se rigen por la ley del daño y los tribunales competentes son los del lugar del daño o del domicilio, a elección de la parte demandante.

Artículo 124. La responsabilidad individual o profesional por culpa, negligencia u omisión se rige por la ley del daño.

Los tribunales panameños serán competentes para conocer de las reclamaciones derivadas por dicha responsabilidad siempre que una de las partes esté domiciliada en la República de Panamá.

Artículo 125. En materia de práctica desleal, la ley aplicable es la ley del lugar donde se perpetra el acto o la ley del lugar de dirección o, en su defecto, el de la sociedad vinculada con la reclamación internacional.

Título VII
Derecho Comercial Internacional

Capítulo I
Documentos Negociables

Artículo 126. La capacidad para obligarse mediante una letra de cambio se rige por la ley del lugar donde la obligación ha sido contraída. Si esta ley declara aplicable la ley de otro Estado, esta última será la aplicable.

Sin embargo, si la obligación hubiera sido contraída por quien fuera incapaz según dicha ley, tal incapacidad no prevalecerá en el territorio de cualquier otro Estado cuya ley considerare válida la obligación.

Artículo 127. La forma del giro, endoso, aval, intervención, aceptación o protesto de una letra de cambio se somete a la ley del lugar en que cada uno de dichos actos se realice.

Artículo 128. Todas las obligaciones resultantes de una letra de cambio se rigen por la ley del lugar donde hubieran sido contraídas.

Si una o más obligaciones contraídas en una letra de cambio fueran inválidas según la ley aplicable conforme a los artículos anteriores, dicha invalidez no afectará aquellas otras obligaciones válidamente contraídas de acuerdo con la ley del lugar donde hayan sido contraídas.

Artículo 129. Cuando una letra de cambio no indique el lugar en que se haya contraído una obligación cambiaria, esta se regirá por la ley del lugar donde la letra debe ser pagada, y si este no consta, por la del lugar de su emisión.

Artículo 130. Los procedimientos y plazos para la aceptación, el pago y el protesto se someten a la ley del lugar en que dichos actos se realicen o deban realizarse.

Artículo 131. La ley del Estado donde la letra de cambio deba ser pagada determina las medidas que han de tomarse en caso de robo, hurto, falsedad, extravío, destrucción o inutilización material del documento.

Artículo 132. Los tribunales panameños serán competentes para conocer de las controversias que se susciten con motivo de la negociación de una letra de cambio, si la obligación debe cumplirse o el demandado tiene su domicilio en la República de Panamá.

Artículo 133. Las disposiciones de los artículos anteriores son aplicables a los pagarés, facturas, cheques y billetes a la orden.

Artículo 134. La ley declarada aplicable según los artículos anteriores no podrá ser aplicada en la República de Panamá, si dicha ley es manifiestamente contraria al orden público panameño.

Capítulo II **Quiebra Internacional**

Artículo 135. El proceso de quiebra internacional se somete a la ley del domicilio del fallido.

Los tribunales panameños serán competentes para declarar el estado de quiebra universal siempre que el domicilio del fallido se encuentre dentro de la República de Panamá o la mayoría de los bienes del fallido se encuentren ubicados en el territorio nacional.

Artículo 136. El proceso de quiebra internacional tiene por finalidad la salvaguarda de los derechos de los acreedores ante una sola jurisdicción competente.

Artículo 137. La quiebra se reputa internacional cuando los bienes del fallido se encuentren diseminados en dos o más Estados.

Artículo 138. Declarada la quiebra por el juez competente, este designará un síndico para la administración y representación de los interesados de la masa de los acreedores en el extranjero.

Artículo 139. El reconocimiento de la quiebra extranjera producirá sus efectos sin que medie exequátur cuando no se haya declarado proceso de quiebra alguno en el territorio de la República de Panamá sobre el fallido extranjero y siempre que dicho fallido tenga activos en Panamá. La nominación del síndico extranjero, así como las medidas conservatorias, no estarán sujetas a proceso de exequátur alguno. Sin embargo, la nominación del síndico extranjero deberá constar mediante resolución o decisión extranjera debidamente apostillada y traducida al idioma español, señalando sus facultades, las cuales deben ser validadas ante el juez civil o de comercio, según sea el caso, ante quien deberá tomar posesión del cargo y obtener autorización para la ejecución de sus facultades.

Artículo 140. No procederá el reconocimiento de la sentencia extranjera declaratoria de quiebra, si es contraria al orden público internacional, o, si en dicha declaratoria de quiebra, la competencia del juez de la causa fue dada en fraude a la ley.

Artículo 141. Podrán practicarse medidas de conservación en el proceso de quiebra internacional solicitadas por tribunal extranjero, siempre que no exista proceso de quiebra declarado en la República de Panamá y que no sean contrarias al orden público panameño.

Título VIII
Régimen de la Valoración de la Prueba Extranjera

Artículo 142. La sentencia podrá tener valor de fuerza probatoria, fuerza ejecutiva y fuerza de excepción de cosa juzgada.

Artículo 143. Las sentencias extranjeras de carácter declarativo se tramitarán como documentos provenientes del extranjero. Cuando las sentencias extranjeras declarativas estén debidamente autenticadas, no será necesario someterlas al proceso de exequátur, no así las sentencias que hacen autoridad de cosa juzgada o que contengan una condena líquida en contra de un nacional o residente en la República de Panamá.

Capítulo I
Prueba de la Ley Extranjera

Artículo 144. Los jueces y tribunales panameños podrán aplicar de oficio, cuando proceda, las leyes de los demás Estados, sin perjuicio de los medios probatorios a que este Capítulo se refiere.

Artículo 145. La parte que invoque la aplicación del derecho extranjero o disienta de ella podrá justificar su texto, vigencia y sentido, mediante copia autenticada de la misma ley, de las decisiones de los tribunales, de los estudios doctrinales, así como con dictamen o certificación de dos abogados en ejercicio del país cuya legislación se trate, que deberá presentarse debidamente legalizada.

No obstante lo anterior, el juez podrá investigar directamente el derecho extranjero, acudiendo a cualquier fuente o medio idóneo.

Artículo 146. A falta de prueba o si el juez o el tribunal por cualquier razón la estimara insuficiente, podrá solicitar de oficio, antes de resolver, por la vía diplomática, que el Estado de cuya legislación se trate proporcione un informe sobre el texto, vigencia y sentido del derecho aplicable.

Capítulo II
Prueba Extranjera

Artículo 147. La forma en que se practicará toda prueba se regula por la ley vigente en el lugar en que se efectúe.

El juez panameño aplicará el derecho extranjero de conformidad con su sentido y alcance, pero podrá rechazar la aplicación de un derecho extranjero cuando viole el orden público internacional panameño.

Artículo 148. La valoración de la prueba se rige por la ley del foro.

Artículo 149. Los documentos otorgados en el extranjero tendrán en la República de Panamá el mismo valor en juicio que el otorgado en dicho país extranjero, si reúnen los requisitos siguientes:

1. Que el asunto o materia del acto o contrato sea lícito y permitido por las leyes del país del otorgamiento y de la República de Panamá.
2. Que los otorgantes tengan aptitud y capacidad legal para obligarse conforme a su ley personal.
3. Que en su otorgamiento se hayan observado las formas y solemnidades establecidas en el país donde se han verificado los actos o contratos.
4. Que el documento esté legalizado y llene los demás requisitos necesarios para su autenticidad en la República de Panamá.
5. Que la prueba obtenida en el extranjero no haya sido obtenida ilegalmente.

Artículo 150. La fuerza ejecutiva de un documento se subordina al derecho local.

Artículo 151. La capacidad de los testigos y su recusación dependen de la ley a que se someta la relación de derecho objeto del proceso.

Artículo 152. La forma del juramento se ajustará a la ley del juez o tribunal ante quien se presente y su eficacia a la que rija el hecho sobre el cual se jura.

Artículo 153. Las presunciones derivadas de un hecho se sujetan a la ley del lugar en el que se realiza el hecho de que nacen.

Artículo 154. La prueba indiciaria será valorada conforme a la ley del foro.

Capítulo III

Proceso de Reconocimiento y Ejecución de Sentencias y Laudos Extranjeros

Artículo 155. Las sentencias pronunciadas por tribunales extranjeros que hacen tránsito a cosa juzgada tendrán en la República de Panamá la fuerza que establezcan los convenios o tratados respectivos.

Si no hubiera tratados especiales con el Estado en el que se haya pronunciado la sentencia, esta podrá ser ejecutada en la República de Panamá, salvo prueba de que en dicho Estado no se dé cumplimiento a las dictadas por tribunales panameños, en cuyo caso no tendrá fuerza en la República de Panamá.

Artículo 156. Sin perjuicio de lo que se dispone en tratados especiales, ninguna sentencia dictada en país extranjero podrá ser ejecutada en la República de Panamá, si no reúne los requisitos siguientes:

1. Que la sentencia haya sido dictada por un tribunal competente, es decir, que no haya conculcado la competencia privativa de los tribunales panameños. Se entiende que la

competencia sobre bienes inmuebles ubicados en la República de Panamá es de competencia privativa de los jueces panameños.

2. Que la sentencia no haya sido dictada en rebeldía, entendiéndose por tal, para los efectos de este artículo, el caso en que la demanda no haya sido personalmente notificada al demandado. Es decir, que el proceso evacuado en el extranjero haya cumplido con el principio del contradictorio.
3. Que la sentencia pronunciada por tribunal extranjero no conculque principios o derechos fundamentales del orden público panameño.
4. Que la copia de la sentencia sea auténtica y, si fuera el caso, debidamente traducida al idioma español.

Se entiende por sentencia extranjera objeto del exequátur toda sentencia revestida de autoridad de cosa juzgada y que en el resorte de su jurisdicción esté en firme y no sujeta a recurso alguno.

Artículo 157. La solicitud para que se declare si debe o no cumplirse una sentencia del tribunal extranjero será presentada en la Sala Cuarta, de Negocios Generales, de la Corte Suprema de Justicia de la República de Panamá, salvo que, conforme a los respectivos tratados, deba conocer del asunto otro tribunal. La Corte dará traslado a la parte que deba cumplir la sentencia y al procurador general de la Nación por el término de cinco días a cada uno y si todos estuvieran de acuerdo con que debe ejecutarse, lo decretará así.

En esta instancia, a petición de parte o de oficio, la Sala Cuarta, de Negocios Generales, actuando como tribunal de exequátur podrá decretar medidas conservatorias o de protección de conformidad con el Capítulo IV del Título II del Libro II del Código Judicial.

Si las partes no estuvieran de acuerdo y hubiera hechos que probar, la Corte concederá un término de tres días para aducir pruebas y de quince días para practicarlas, sin perjuicio de conceder un término extraordinario para practicar pruebas en el extranjero. Vencido este, oír a las partes, dando sucesivamente a cada una un término de tres días, expirado el cual decidirá si debe o no ejecutar la sentencia.

Si la Corte declara que debe ejecutarse la sentencia, se pedirá su ejecución ante el tribunal competente.

La autenticidad y eficacia de las sentencias dictadas en país extranjero se establecen de conformidad con el artículo 877 del Código Judicial.

Artículo 158. Los laudos arbitrales internacionales se reconocerán y ejecutarán en la República de Panamá de conformidad con los instrumentos siguientes:

1. La Convención sobre el Reconocimiento y la Ejecución de las Sentencias Arbitrales Extranjeras aprobada en Nueva York el 10 de junio de 1958.
2. La Convención Interamericana sobre Arbitraje Comercial Internacional, aprobada en Panamá el 30 de enero de 1975.
3. Cualquier otro tratado sobre reconocimiento y ejecución de laudos arbitrales que el Estado panameño haya ratificado.

Los laudos dictados en arbitrajes internacionales cuya sede de arbitraje sea la República de Panamá no estarán sujetos al procedimiento de reconocimiento y podrán ser ejecutados directamente sin necesidad de este.

Un laudo arbitral internacional, cualquiera que sea el país en que se haya dictado, será reconocido como vinculante y, tras la presentación de una petición por escrito a la Sala Cuarta, de Negocios Generales, de la Corte Suprema de Justicia, será ejecutado de conformidad con las disposiciones de este Código y de la Ley 131 de 2013.

Artículo 159. Solo se podrá denegar el reconocimiento o la ejecución de un laudo arbitral extranjero, cualquiera que sea el país en que se haya dictado, en los casos y por las causales que taxativamente se indican:

1. A instancia de la parte contra la cual se invoca, cuando esta parte pruebe ante la Sala Cuarta, de Negocios Generales, de la Corte Suprema de Justicia de la República de Panamá:
 - a. Que una de las partes en el acuerdo de arbitraje estaba afectada por alguna incapacidad, o que dicho acuerdo no es válido en virtud de la ley a que las partes lo han sometido, o si nada se hubiera indicado a este respecto, en virtud de la ley del país en que se haya dictado el laudo; o
 - b. Que la parte contra la cual se invoca el laudo no ha sido debidamente notificada de la designación de un árbitro o de las actuaciones arbitrales o no ha podido, por cualquiera razón, hacer valer sus derechos; o
 - c. Que el laudo se refiere a una controversia no prevista en el acuerdo de arbitraje o contiene decisiones que exceden los términos del compromiso o de la clausura compromisoria; no obstante, si las disposiciones del laudo que se refieren a las cuestiones sometidas al arbitraje pueden separarse de las que no lo están, se podrá dar reconocimiento y ejecución a las primeras; o
 - d. Que la composición del tribunal arbitral o el procedimiento arbitral no se han ajustado al acuerdo celebrado entre las partes o, defecto de tal acuerdo, que no se han ajustado a la ley del país donde se efectuó el arbitraje; o
 - e. Que el laudo no es aún obligatorio para las partes o ha sido anulado o suspendido por un tribunal del país en que, conforme a cuyo Derecho, ha sido dictado ese laudo; o
2. Si la Sala Cuarta de Negocios Generales comprueba:
 - a. Que, según el Derecho panameño, el objeto de la controversia no es susceptible de arbitraje; o
 - b. Que el reconocimiento o la ejecución del laudo serían contrarios al orden público internacional de la República de Panamá.

Si se ha pedido a un tribunal de los previstos en el literal e del numeral 1 del presente artículo la nulidad o la suspensión del laudo, el tribunal al que se pide el reconocimiento o la ejecución podrá, si lo considera procedente, aplazar su decisión y, a instancia de la parte que pida el reconocimiento o la ejecución del laudo, podrá también ordenar a la otra parte que dé garantías apropiadas.

Título IX

Glosario

Artículo 160. Para los efectos de la presente Ley, los términos siguientes se definen así:

1. *Actor sequitur forum rei.* Locución latina conforme a la cual en las acciones personales el juez competente es el del domicilio del demandado.
2. *Adaptación.* El alargamiento o extensión de las categorías del Derecho extranjero para armonizarlas con el Derecho del foro.
3. *Autonomía de la voluntad de las partes.* Potestad o derecho que tienen los contratantes de establecer los pactos, cláusulas y condiciones que tengan por conveniente en su contrato internacional, siempre que no sean contrarios a la ley, a la moral o al orden público.
4. *Calificación.* Mecanismo por medio del cual el juez del foro interpreta la naturaleza jurídica de un hecho o acto de carácter nacional o internacional que condiciona el Derecho rector de esta.
5. *Conflicto de competencia judicial internacional o conflicto de jurisdicción.* Situación que surge cuando existe un conflicto sobre la jurisdicción, o el juez, de qué Estado debe conocer la controversia emanada de una relación jurídica internacional.

El Derecho Internacional Privado soluciona este conflicto con un conjunto de normas procesales que le atribuye competencia judicial internacional al juez del foro.

6. *Conflicto de leyes.* Situación regulada por el Derecho Internacional Privado donde el objetivo es la determinación de la vigencia espacial de varias normas jurídicas una de las cuales el juez del foro deberá utilizar para dirimir una controversia en una relación jurídica internacional.
7. *Conflicto de leyes en el tiempo.* Situación que surge cuando una relación jurídica se somete a dos leyes que se aplican en el tiempo de manera sucesiva, producto de la alteración o cambio del factor o punto de conexión generado por la iniciativa del particular.
8. *Conflictos intertemporales.* Lo mismo que conflicto de leyes en el tiempo.
9. *Contrato.* El acto entre partes que constituye un acuerdo que contiene obligaciones de dar, hacer o no hacer alguna cosa. Cada parte puede ser de una o más personas.
10. *Cuestión previa, incidental o preliminar.* Las cuestiones que son lógicamente condición de una cuestión principal que está conociendo el juez del foro, las cuales no necesariamente están sujetas a la ley que regula la cuestión principal.
11. *Depesage o Dépeçage.* Mecanismo por el cual un contrato o una institución puede ser regulada por la intervención de dos leyes que regularán la constitución y los efectos de dicho negocio jurídico basado en la autonomía de las partes o en función de una ley especial que lo autorice.
12. *Derecho extranjero.* Ordenamiento jurídico en su totalidad o conjunto de un Estado distinto al panameño.
13. *Erga omnes.* Locución latina que significa "respecto de todos" o "frente a todos" y que quiere decir que la norma, acto o contrato en cuestión se aplica a todos los sujetos en general.

14. *Factor de conexión*. Los criterios de localización que contienen la indicación del ordenamiento jurídico aplicable.
15. *Fraude a la ley*. El cambio de los factores de conexión (nacionalidad, domicilio, entre otros) en determinada relación jurídica internacional provocado por una de las partes para procurar la aplicación de una norma diferente con resultados distintos a la que habría sido aplicable. Los actos o derechos nacidos en fraude a la ley no le son oponibles al orden legal defraudado.
16. *Fraude a las reglas de competencia*. La configuración de manera ilegítima de criterios de atribución de competencia a favor del foro hecha por la parte actora para obtener una ventaja al evadir la jurisdicción extranjera competente.
17. *Infracción a la ley*. Lo mismo que fraude a la ley.
18. *Interés superior del consumidor*. Regla de interpretación favorable al consumidor siendo la parte más débil en los contratos privados de adhesión.
19. *Interés superior del niño*. Regla que puede ser empleada para inclinarse entre dos conexiones existentes por una más favorable al menor.
20. *Juez del foro*. Es el juez panameño que resolverá la controversia surgida de una relación jurídica internacional.
21. *Ley del foro (lex fori)*. Ordenamiento jurídico procesal y material del juez del foro.
22. *Lex contractus*. Locución latina que se refiere al Derecho de fondo o sustancial que gobierna la relación contractual.
23. *Lex loci delicti commissi*. Locución latina que significa la ley del lugar donde se cometió el delito.
24. *Lex locus regit actum*. Locución latina que significa la ley del país en que tiene lugar un acto, determina la forma de este.
25. *Lex mercatoria*. Locución latina que se refiere al conjunto de usos, costumbres y prácticas reiterativas de comercio internacional aplicables a una relación comercial cuando las partes así lo han dispuesto.
26. *Ley aplicable*. La ley que, conforme a las disposiciones de este Código, debe aplicar el juez del foro a la controversia emanada de la relación jurídica internacional.
27. *Ley del lugar de celebración (lex loci celebrationis)*. La ley del lugar donde se realiza, se formaliza o se concluye un negocio jurídico, acto o contrato.
28. *Ley del lugar de ejecución (lex loci executionis)*. La ley del lugar donde se deba dar cumplimiento a las obligaciones o, al menos, a la obligación característica o esencial de un negocio jurídico, acto o contrato.
29. *Ley del lugar de pago (lex loci solutionis)*. En los negocios jurídicos, actos o contratos relativos a obligaciones o prestaciones de dinero o dinerarias, la ley del lugar donde deba abonarse, cancelarse o pagarse.
30. *Obligación característica*. La obligación de la esencia del negocio jurídico, acto o contrato.
31. *Orden público internacional*. Es la reserva o poder del juez de la causa de poder rechazar, en virtud de esta excepción, la aplicabilidad de una norma jurídica

extranjera o tratado extranjero cuya aplicación dentro de una determinada causa conduciría al juez a violar principios o normas fundamentales de su orden positivo.

32. *Orden público u orden público panameño.* Conjunto de normas imperativas de la legislación panameña que las partes no pueden desatender.
33. *Punto de conexión.* Lo mismo que factor de conexión.
34. *Reenvío.* El reenvío representa una interpretación del juez del foro que solo tiene lugar en materia de estatuto personal y bienes muebles, cuando al aplicar la regla de conflicto panameña que designa como Derecho aplicable al Derecho extranjero, la regla de conflicto extranjera designa como Derecho aplicable el Derecho panameño.
35. *Tratado internacional.* Acuerdo internacional celebrado por escrito entre Estados y regido por el Derecho Internacional, ya conste en un instrumento único o en dos o más instrumentos conexos y cualquiera que sea su denominación particular.
36. *Vínculo más estrecho.* En caso de silencio de los contratantes en materia de ley aplicable, se refiere a la determinación que hace el juez del foro del Estado específico con el cual el contrato determinado tenga más proximidad o cercanía con base en sus elementos objetivos y subjetivos.

Título X **Disposiciones Finales**

Artículo 161. Los conflictos intertemporales se rigen por las reglas de derecho transitorio previstas en el Derecho Civil interno y concordante.

Este Código solo se aplica como ley supletoria en materia de Derecho Internacional Privado Marítimo.

Artículo 162. La presente Ley subroga la Ley 7 de 8 de mayo de 2014 y deroga la Ley 26 de 28 de octubre de 2014.

Artículo 163. Esta Ley comenzará a regir el día siguiente al de su promulgación.

COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE.

Proyecto 216 de 2015 aprobado en tercer debate en el Palacio Justo Arosemena, ciudad de Panamá, a los cinco días del mes de agosto del año dos mil quince.

El Presidente,

Rubén De León Sánchez

El Secretario General,

Franz O. Wever Z.

sb

ÓRGANO EJECUTIVO NACIONAL, PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA,
PANAMÁ, REPÚBLICA DE PANAMÁ, 7 DE OCTUBRE DE 2015.

JUAN CARLOS VARELA R.
Presidente de la República

MILTON HENRÍQUEZ SASSO.
Ministro de Gobierno

8X

Bogotá D.C., 29 de octubre de 2020.

Señor

JUEZ VEINTIOCHO (28) CIVIL DEL CIRCUITO DE BOGOTÁ D.C.

E. S. D.

Referencia: PROCESO VERBAL DE MAYOR CUANTIA
Radicado: 11001310302820200018500
Demandante: ALFAIR OVERSEAS S. DE R.L.
Demandados: MC2 INTERNACIONAL S.A. y CESAR AUGUSTO GAVIRIA TRUJILLO
Asunto: EXCEPCIONES PREVIAS

Respetado doctor:

MAXIMILIANO RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ, mayor de edad, domiciliado en esta ciudad, identificado con la cédula de ciudadanía No. 86.046.735 de Villavicencio, abogado titulado en ejercicio, portador de la tarjeta profesional No. 101.615 del Consejo Superior de la Judicatura, actuando en mi condición de apoderado especial de la sociedad **MC2 INTERNACIONAL S.A.**, persona jurídica legalmente constituida bajo las leyes de la República de Panamá, con domicilio en la ciudad de Panamá (República de Panamá) e inscrita en el Registro Mercantil bajo el folio No. 707495 (S), respetuosamente me dirijo a usted con el fin de formular **EXCEPCIONES PREVIAS** contra las pretensiones promovidas por la parte actora dentro del proceso de la referencia. Lo anterior, en los siguientes términos:

I. OPORTUNIDAD Y PROCEDENCIA

Como quiera que el día 28 de septiembre de 2020 la parte actora procedió a notificar a mi representada mediante el envío del auto admisorio como mensaje de datos, en los términos del artículo 8 del Decreto 806 de 2020, la notificación personal de la providencia en mención se dio por surtida el día 30 de septiembre del mismo año. De tal suerte que, el término legal de veinte (20) días previsto en el artículo 369 del Código General del Proceso transcurrió entre los días 1 y 29 de octubre de 2020, oportunidad dentro de la cual se presenta este escrito.

II. EXCEPCIÓN PREVIA

1. FALTA DE JURISDICCIÓN

Como toda relación jurídica, la naturaleza procesal tiene unos requisitos de validez, que se llaman presupuestos procesales. Bajo esta denominación se comprenden aquellos elementos formales que se precisan para que una relación procesal produzca sus efectos.

De conformidad con lo anterior, la jurisdicción es considerada como el primer presupuesto procesal, ya que sin su concurrencia la acción incoada en el proceso no puede ser resuelta. Así pues, la falta de jurisdicción implica necesariamente una inhibición del juez para conocer el proceso, fallarlo y ejecutarlo.

En el presente caso el Estado Colombiano y, más precisamente, su jurisdicción, no está llamada a conocer y resolver el litigio suscitado entre la sociedad **ALFAIR OVERSEAS S. DE R.L.**,

MC2 INTERNACIONAL S.A. y CÉSAR AUGUSTO GAVIRIA TRUJILLO con ocasión del "Contrato de Transacción y de Compraventa de Acciones". Lo anterior, dada la naturaleza internacional del acuerdo y la relación subyacente a la luz de los instrumentos convencionales suscritos por Colombia en materia de Derecho Internacional Privado, así como la legislación internacional aplicable en la República de Panamá, lugar de domicilio de mi representada y de la sociedad demandante.

Como es de conocimiento del Despacho, al asunto sometido a su consideración en el presente caso, tuvo lugar con ocasión de la celebración de un acuerdo complejo que las partes denominaron "*Contrato de Transacción y de Compraventa de Acciones*" y por medio del cual **CÉSAR AUGUSTO GAVIRIA TRUJILLO**, las sociedades **ALFAIR OVERSEAS S. DE R.L.**, **MC2 INTERNACIONAL S.A.** y el señor **JULIÁN IRAGORRI SUS** instrumentaron, por un lado, un contrato de transacción con el que buscaban extinguir cualquier controversia que pudiera haber surgido entre ellos con ocasión de sus relaciones negociales y; por el otro, un contrato de compraventa de acciones que materializaría las obligaciones derivadas del acuerdo transaccional.

Ahora bien, en virtud del contrato de compraventa, **ALFAIR OVERSEAS S. DE R.L.** (Sociedad con domicilio principal en Panamá) en calidad vendedor y **CÉSAR AUGUSTO GAVIRIA TRUJILLO** en calidad de comprador, acordaron la transferencia de 36.896 acciones nominativas que posee la demandante en la sociedad **MC2 INTERNACIONAL S.A.** (Sociedad constituida y con domicilio principal en Panamá) y, es precisamente, con base en este acuerdo que la sociedad demandante mediante la demanda impetrada reclama el cumplimiento forzoso de las prestaciones derivadas de dicho contrato.

Teniendo en cuenta el contexto negocial señalado, es menester resaltar los siguientes elementos:

- i) la sociedad vendedora es persona jurídica legalmente constituida y domiciliada en la República de Panamá;
- ii) las acciones cuya transferencia se encuentra en discusión conforman el capital de una persona jurídica constituida y domiciliada en la República de Panamá, y;
- iii) el cumplimiento de una parte esencial de las obligaciones del contrato, esto es, la transferencia y endoso de las acciones objeto de la compraventa, debe surtirse por fuera de los límites territoriales de Colombia y con arreglo a leyes extranjeras.

Todo lo anterior, como es evidente, nos sitúa en el contexto de un contrato internacional, pues tal y como unánimemente se ha acogido en la jurisprudencia¹ y la doctrina² de nuestro ordenamiento, la existencia de un elemento extranjero determina la internacionalidad de un contrato.

¹ "El actor ha interpretado el numeral 3, demandado, de una sola manera: las partes tienen su domicilio en Colombia, y en la controversia no existe, o no puede existir, un solo elemento extranjero. La Corte no comparte esta interpretación, por las siguientes razones. Es claro que aun teniendo todas las partes en conflicto el mismo domicilio, y estando éste en Colombia, puede existir un elemento extranjero. Basta pensar en la posibilidad de que en el conflicto sea parte una persona extranjera que tenga su domicilio en Colombia. Todo se reduce a no perder de vista la diferencia entre los conceptos de nacionalidad y domicilio". Corte Constitucional. Sentencia C-347 de 1997. M.P.: Jorge Arango Mejía

² Según una opinión, que es compartida por el informe de los profesores M. Giuliano y P. Lagarde, estamos en presencia de un contrato internacional cuando hay en éste al menos un elemento de extranjería, cualquiera que sea su naturaleza-personal, real o local- o, como apunta el artículo 3.3 del convenio, cuando los elementos del contrato no están "localizados" [...] en un solo país. Fernández de La Gándara y Calvo Caravaca. *Derecho Mercantil Internacional*. Editorial Tecnos, 1995, p. 524.

Así las cosas, en el presente caso existen normas de Derecho Internacional Privado aplicables que le arrojan la competencia a un juez extranjero para conocer el presente litigio, por lo cual la jurisdicción aplicable al presente asunto es la panameña y no la colombiana, ya que un entendimiento contrario impediría la materialización del Contrato suscrito por las partes y sus efectos en el lugar en que naturalmente se previó que surtiera sus efectos principales, esto es, la República de Panamá.

En primer lugar, debe tenerse en cuenta que el artículo 7 del Tratado de Derecho Comercial Internacional de Montevideo de 1889, integrado a nuestra legislación mediante la Ley 33 de 1992, dispuso que en caso de litigios en contra de sociedades:

“los jueces del país en que la sociedad tiene su domicilio legal son competentes para conocer de los litigios que surjan entre los socios o que inicien los terceros contra la sociedad (...)”.

En virtud de esta norma y considerando que mi representada (Sociedad constituida y con domicilio principal en Panamá) funge en el presente proceso como demandada, es evidente que la acción impetrada en su contra debe ser conocida por el juez de su domicilio, esto es Panamá, careciendo de jurisdicción el juez civil colombiano para adelantar los asuntos que se dirijan en su contra.

Cabe recordar que la norma en cita se encuentra integrada a nuestro bloque constitucional, teniendo prevalencia jerárquica y, por lo tanto, desplazando la aplicación de la cláusula de fuero territorial prevista en el artículo 28 del Código General del Proceso y con base en la cual la parte demandante sustenta la competencia del juez civil colombiano.

Sumado a lo anterior, debe ponerse de presente que la República de Panamá en materia de regulación de derecho internacional privado tiene una normativa especial que regula los casos en los cuales los jueces y tribunales panameños están llamados a conocer de manera privativa un conflicto de naturaleza internacional, normativa que integra el compendio de normas de derecho público de la nación vecina y que impedirían la ejecución de cualquier decisión jurisdiccional que trasgreda sus disposiciones.

Así pues, el artículo 11 de la Ley 61 del 7 de octubre de 2015 -que subroga la Ley 7 de 2014 que adoptó el Código de Derecho Internacional Privado de la República de Panamá³ dispuso lo siguiente:

“Artículo 11. Los tribunales panameños son competentes para conocer de acciones derivadas de relaciones jurídicas internacionales cuando:

- 1. Los bienes o activos del demandado estén situados en la República de Panamá.***
- 2. En materia de responsabilidad extracontractual, el lugar del daño sea la República de Panamá***
- 3. En el caso de una acción personal, el demandado esté domiciliado en la República de Panamá***

³ En los términos del artículo 177 del Código General del Proceso, me permito poner de presente que la legislación en mención puede ser consultada en la Gaceta Oficial Digital publicada en la página oficial de la Asamblea Nacional de la República de Panamá el día 8 de octubre de 2015 bajo el número 27885-A.: https://www.asamblea.gob.pa/APPS/LEGISPAN/PDF/NORMAS/2010/2015/2015_620_0734.pdf

4. Se trate de demandas derivadas de contratos internacionales conforme se define en el artículo 68.
5. *Derive de prórroga expresa o tácita y la materia objeto de prórroga sea de carácter dispositivo*

Los tribunales panameños también son competentes cuando el Tribunal extranjero incurren denegación de Justicia en perjuicio de persona natural o jurídica panameño”.

A su turno, el artículo 68 de la ley en mención señala:

“Artículo 68. Los contratos se reputan internacional cuando las partes se encuentren domiciliadas en estados diferentes Estado y cuando:

1. El contrato contenga una prestación u obligación que recaiga sobre servicios, bienes o capital que produzcan sus efectos en el territorio de la República de Panamá, o
2. Los servicios, bienes o capital o su causa jurídica se hayan perfeccionado en el territorio de la República de Panamá, o
3. *Las partes hayan incluido una cláusula atributiva de jurisdicción a favor de los tribunales panameños”.*

Con fundamento en las normas nacionales y extranjeras señaladas, es claro que la acción impetrada en contra de mi representada y derivada del contrato internacional celebrado entre ésta y **CÉSAR AUGUSTO GAVIRIA TRUJILLO, ALFAIR OVERSEAS S. DE R.L., MC2** y el señor **JULIÁN IRAGORRI SUS** debe ser tramitada ante la jurisdicción judicial de la República de Panamá, estando vedado su conocimiento a los jueces de jurisdicción colombiana.

III. SOLICITUD

Con fundamento en las razones anteriormente expuestas, respetuosamente solicito **DECLARAR** la falta de jurisdicción del Estado colombiano para dirimir las controversias objeto del proceso de la referencia y, en su lugar, se ordene su terminación anticipada.

IV. PRUEBAS

Respetuosamente solicito se sirva practicar y valorar los siguientes medios probatorios:

DOCUMENTOS:

Sírvase tener como prueba los siguientes documentos:

1. Certificado de existencia y representación de la sociedad **MC2 INTERNACIONAL S.A.**
2. Copia de la escritura de constitución de la sociedad **MC2 INTERNACIONAL S.A.**
3. Certificado de existencia y representación de la sociedad **ALFAIR OVERSEAS S. DE R.L.**
4. Copia de Ley 61 del 7 de octubre de 2015 proferida por la Asamblea Nacional de la República de Panamá y publicada en la Gaceta Oficial Digital 27885-A del día 8 de octubre de 2015.

OFICIOS:

En los términos del artículo 177 del Código General del Proceso, ruego al señor Juez, oficiar al Ministerio de Relaciones Exteriores – Cancillería para que, por su conducto, el consulado de Colombia en Panamá y, éste a su vez, a través de la entidad que corresponda, solicite y remita a órdenes del proceso, copia de la Ley 61 del 7 de octubre de 2015 expedida por la Asamblea Nacional de la República de Panamá y publicada en la Gaceta Oficial del día 8 de octubre de 2015. Todo lo anterior, con sustento en el Acuerdo sobre asistencia legal y cooperación judicial mutua suscrito entre el Gobierno de la República de Colombia y el Gobierno de la República de Panamá el 19 de noviembre de 1993.

V. ANEXOS

Me permito anexar:

- Los documentos señalados en el acápite de las pruebas.

VI. NOTIFICACIONES

- La sociedad demandada las recibirá en la dirección Calle 72 No. 10 -07 oficina 906 en la ciudad de Bogotá D.C.
- El suscrito recibirá las notificaciones en la secretaria de su despacho o en la dirección Calle 72 No. 10 -07 oficina 906 en la ciudad de Bogotá D.C, o al correo mrodriguez@sotomonteabogados.com.

Respetuosamente,



MAXIMILIANO RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ

C.C. No. 86.046.735 de Villavicencio

T.P. No. 101.615 del C. S. de la J.

92

Juzgado 28 Civil Circuito - Bogota - Bogota D.C.

De: JULIANA ORTEGA <julianao@sotomonteabogados.com>
Enviado el: jueves, 29 de octubre de 2020 12:23 p. m.
Para: Juzgado 28 Civil Circuito - Bogota - Bogota D.C.
CC: MAXIMILIANO RODRIGUEZ F.; jriveros@riverosabogados.com; julian@iragorri.com
Asunto: Proceso Verbal Rad: 11001310302820200018500 / ALFAIR OVERSEAS S. DE R.L. VS MC2 INTERNACIONAL S.A. y CÉSAR AUGUSTO GAVIRIA TRUJILLO
Datos adjuntos: SSR-Contestacion MC2 Internacional SA.pdf; SSR-Excepcion previa MC2 InternacionalSA.pdf

Buenas tardes:

Con destino al proceso verbal con radicado **11001310302820200018500**, me permito remitir la contestación a la demanda y el escrito de excepciones previas de la sociedad demandada MC2 INTERNACIONAL S.A., en memoriales de 38 y 91 folios respectivamente. Lo anterior, de conformidad con lo previsto en los artículos 103 y 109 del Código General del Proceso y el artículo 2 del Decreto 806 de 2020, disposiciones con fundamento en las cuales solicitamos muy respetuosamente dar trámite a los escritos que remitimos por vía electrónica.

Así mismo, de acuerdo con el numeral 14 del artículo 78 del Código General del Proceso y el artículo 3 del Decreto 806 de 2020, el presente mensaje de datos también es remitido a la dirección electrónica del apoderado de la parte demandante, la cual fue informada en la demanda principal, tal y como se encuentra acreditado dentro del expediente.

Cordialmente,

MARÍA JULIANA ORTEGA MONT

Tel. +57 1 2491361/65/98

Calle 72 No. 10-07 Oficina 906, Bogotá D.C.-Colombia

julianao@sotomonteabogados.com

www.sotomonteabogados.com



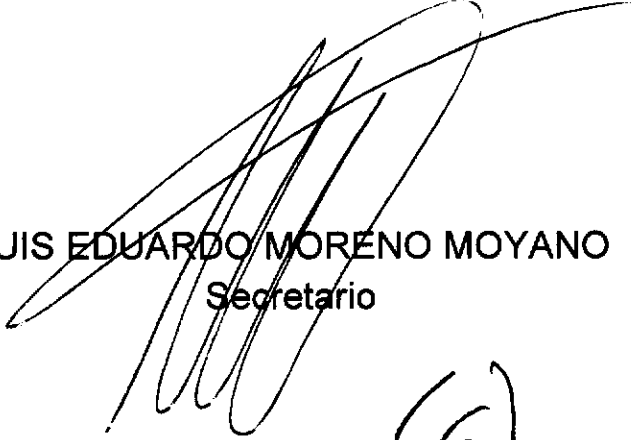
Este correo electrónico y los archivos que se transmiten con el mismo son confidenciales y están dirigidos únicamente a la persona o empresa incorporados como destinatarios. En el evento de recibir este correo por error por favor notifique de tal circunstancia al administrador del sistema o remitente y elimine el mensaje de su sistema. Si usted no es el destinatario no deberá distribuir, copiar o usar para propósitos personales la información acá contenida. La revelación, distribución, copia o cualquier otra actividad relacionada con la información acá contenida está estrictamente prohibida.

This email and any files transmitted with it are confidential and intended solely for the use of the individual or entity to whom they are addressed. If you have received this email in error please notify the system manager. If you are not the named addressee you should not disseminate, distribute or copy this e-mail. If you are not the intended recipient you are notified that disclosing, copying, distributing or taking any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited.

INFORME SECRETARIAL.-

PROCESO No. 2020-00185

19 de mayo de 2021, en la fecha al Despacho del señor Juez informando que la demandada MC2 INTERNACIONAL S. A., se encuentra notificada y del término legal allegó el anterior escrito de excepciones previas en tiempo. Sírvase proveer.


LUIS EDUARDO MORENO MOYANO
Secretario

(6)

164

Señor

Juez 28 Civil del Circuito de Bogotá

La ciudad

Proceso : Verbal de mayor cuantía
Demandante : Alfair Overseas S de R.L.
Demandados : MC2 Internacional S.A. y César Gaviria Trujillo
Radicación : 110013103028202000018500
Asunto : Excepción previa propuesta por la demandada MC2 Internacional
Pronunciamento de la parte demandante

Como apoderado de la parte demandante en el asunto que se individualiza en la referencia del presente memorial, oportunamente concurre ante su Despacho, con el fin de emitir el pronunciamento de mi representada sobre la excepción previa de falta de jurisdicción propuesta por el apoderado judicial de la demandada MC2 Internacional S.A., a lo cual procedo en los siguientes términos:

I. Consideraciones de la parte demandante sobre la improcedencia de la excepción propuesta por la demandada MC2 Internacional S.A.

La pretendida falta de jurisdicción del Señor Juez 28 Civil del Circuito

Señala la demandada que propone la excepción previa de falta de jurisdicción, que el conflicto puesto de presente a este Despacho debe ser resuelto ante los jueces de la República de Panamá, debido a la supuesta internacionalidad del contrato cuyo incumplimiento se reprocha al extremo demandado y porque el domicilio de la sociedad vendedora es también el de la República de Panamá.

No es cierto que su Despacho carezca de jurisdicción para conocer de este proceso, especie que surge de la confusión entre los conceptos de jurisdicción y competencia.

93

En efecto, la jurisdicción según la autorizada opinión del doctor Hernán Fabio López Blanco,¹ consiste en la función pública de administrar justicia a través de un proceso, definición a partir de la cual, todos los jueces, mientras estén en su cargo, se encuentran investidos de jurisdicción.

Cuestión diferente es la competencia. Si bien el Código General del Proceso incurre en la imprecisión de equiparar el termino de jurisdicción con el de competencia, lo cierto es que el evento constitutivo de la excepción previa enlistada en el numeral 1 del artículo 100 de dicho estatuto procesal es la falta de competencia, entendida esta como uno de los límites de la jurisdicción, porque, se reitera, todos los jueces en ejercicio de sus cargos están investidos de jurisdicción.

Así las cosas, en el presente asunto se debe entonces determinar si la presente controversia es de competencia de su Despacho y si todos los que conforman el extremo pasivo están llamados a ser vinculados a este proceso.

A efectos de determinar la competencia, el Código General del Proceso establece unos factores que deben ser utilizados con el fin de determinar en qué eventos y qué juez del territorio colombiano debe conocer de una demanda.

Para efectos del presente asunto, basta con señalar que el factor territorial dispuesto en el artículo 28 de nuestro estatuto procesal vigente, señala en su numeral primero que:

"En los procesos contenciosos, salvo disposición legal en contrario, es competente el juez del domicilio del demandado. Si son varios los demandados o el demandado tiene varios domicilios, el de cualquiera de ellos a elección del demandante. Cuando el demandado carezca de domicilio en el país, será competente el juez de su residencia. Cuando tampoco tenga residencia en el país o esta se desconozca, será competente el juez del domicilio o de la residencia del demandante."

¹ López Blanco, Hernán Fabio. Instituciones de derecho procesal civil colombiano, séptima edición, Tomo I, Dupré Editores, Bogotá, 2016, p. 151.

En el presente asunto, el extremo demandado se compone de una pluralidad de personas, una natural y otra jurídica, siendo el domicilio de la persona natural la ciudad de Bogotá, razón por la cual a voces de lo dispuesto en la norma en cita este Despacho está plenamente investido de jurisdicción y es competente para conocer el proceso y desatarlo.

La pretendida internacionalidad del contrato materia de este proceso

La demandada que propone la excepción prevista en el numeral 1 del artículo 100 del Código General del Proceso, denominada "Falta de jurisdicción y competencia" y en apoyo de la misma, concretamente, plantea que el proceso debe ser de conocimiento de los jueces panameños por tratarse de un "contrato internacional".

La predicada internacionalidad del contrato que es materia del proceso la sustenta la parte que propone la excepción en lo dispuesto por la ley 33 de 1992 (que incorpora a la legislación colombiana el Tratado de Derecho Comercial Internacional de Montevideo de 1889), que según la transcripción que el propio excepcionante ofrece determina una regla de competencia en cabeza de los jueces del país del domicilio de una sociedad, cuando quiera que ella sea parte demandada en un juicio.

Lo anterior, para concluir la argumentación que se sintetiza, que en la medida en que la sociedad MC2 Internacional S.A. tiene su domicilio en la República de Panamá "es evidente que la acción impetrada en su contra debe ser conocida por el juez de su domicilio, esto es Panamá, careciendo de jurisdicción el juez civil colombiano para adelantar los asuntos que se dirijan en su contra."

Aplicabilidad al caso del artículo 28 del Código General del Proceso debido a la condición de demandado del ciudadano colombiano César Gaviria Trujillo, cuyo domicilio se ubica en la República de Colombia

La demandada MC2 Internacional S.A. omite referirse al demandado César Gaviria Trujillo, nacional colombiano y quien tiene su domicilio en la República de Colombia, lo que implica que la parte demandante está claramente cobijada por la alternativa que tiene prevista a su favor el artículo 28 del Código General del Proceso, cuyo numeral 1 señala, en lo pertinente:

AX

"En los procesos contenciosos, salvo disposición en contrario, es competente el juez del domicilio del demandado. Si son varios los demandados o el demandado tiene varios domicilios, el de cualquiera de ellos a elección del demandante."

La inaplicabilidad al caso de la sentencia C-347 de 1997 de la Corte Constitucional invocada por el excepcionante para sustentar su petición

También toma apoyo el excepcionante en la sentencia C-347 de 1997 de la Corte Constitucional, proferida por esa Corporación Judicial con el fin de resolver sobre la constitucionalidad de unas disposiciones de la Ley 315 de 1996, referida a las normas regulatorias del arbitraje internacional, preceptos que no están en juego en el presente caso, al ser claro, según se explica claramente en la demanda, que la solución arbitral convenida por las partes en el acuerdo de voluntades que es materia de este proceso, dejó de ser aplicable al caso porque la cláusula compromisoria decayó para el caso por el no pago de los honorarios y gastos asociados a su puesta en marcha.

Adicionalmente, en cuanto esas nociones tuvieran aplicación al caso, que no la tienen, la Ley 315 de 1996 fue expresamente derogada por el artículo 118 de la Ley 1563 de 2012.

La imposibilidad de que el juez panameño de aplicación a la ley colombiana, que fue la escogida por las partes para gobernar el contrato que es objeto de la demanda y del proceso

Ahora bien: las alusiones que el promotor de la excepción previa hace a la ley panameña carecen de toda pertinencia a este debate ya que, por expresa voluntad de las partes, expresada en la cláusula 5.3. del contrato que constituye la especie de esta litis, el mismo está llamado a regirse "por las leyes de la República de Colombia."

La lógica que respalda esta argumentación – insostenible – supondría que el juez panameño estaría llamado entonces a aplicar la ley colombiana.

18

La declinación del pacto arbitral convenido por las partes no supone la derogatoria de la jurisdicción que las mismas partes atribuyeron libre y válidamente al juez del contrato

Esa voluntad común de los contratantes aparece convalidada en la cláusula 5.4. de ese mismo instrumento, en la cual está contenido un pacto arbitral que defiere el conocimiento de las diferencias surgidas del mismo, a un tribunal integrado y sujeto a las reglas del Centro de Arbitraje y Conciliación de la Cámara de Comercio de Bogotá.

Esa atribución de jurisdicción, proveniente de la soberanía contractual de las partes del contrato que es materia del proceso, no puede pasar inadvertida para el Despacho, pues pese a la declinación de la misma, que es consecuencia de los hechos asociados a ese hecho y expresados en la demanda, implica una decisión con inobjetable efectos frente al punto en discusión.

Al respecto, señala el doctor Hernán Fabio López: ²

“El proceso arbitral no puede considerarse como excepción a la característica de función pública que tiene la jurisdicción. Los árbitros, en el ejercicio de sus cargos, desempeñan una misión que implica jurisdicción, para cuyo ejercicio se equiparan a los jueces (...)

“La cláusula compromisoria no es exceptiva del carácter de función pública que tiene la jurisdicción; únicamente la entendemos como excepción a los requisitos que la ley exige para ser juez (...) pero ese aspecto no incide para nada en el carácter de función pública que tiene la jurisdicción, y ellos [los árbitros] forman parte de la rama jurisdiccional mientras evacúan el encargo que se les otorgó.”

Como lo reitero, la extinción de la cláusula compromisoria por ningún motivo puede suponer la derogatoria de la jurisdicción que las partes libre y válidamente radicaron en cabeza de un juez (transitorio o permanente), pero en todo caso juez colombiano, llamado además,

² **López Blanco, Hernán Fabio.** Instituciones de derecho procesal civil colombiano, séptima edición, Tomo I, Dupré Editores, Bogotá, 2016, p. 95.

44

también por expresa decisión de las partes, a aplicar la ley colombiana para dirimir toda controversia surgida del contrato que se debate en este juicio.

II. Petición

Con fundamento en los hechos, fundamentos legales y acuerdos de las partes a que me referí anteriormente, de manera respetuosa solicito al Despacho: i) denegar la excepción previa de "Falta de jurisdicción" propuesta por la demandada MC2 Internacional S.A.; ii) como consecuencia de declararse impróspera dicha excepción, condenar a esa sociedad en costas.

Atentamente,



Juan Pablo Riveros Lara

T.P. 71774 CSJ

Bogotá D.C., 6 de noviembre de 2020

100

Juzgado 28 Civil Circuito - Bogota - Bogota D.C.

De: Juan Pablo Riveros <jriveros@riverosabogados.com>
Enviado el: viernes, 06 de noviembre de 2020 1:04 p. m.
Para: Juzgado 28 Civil Circuito - Bogota - Bogota D.C.; MAXIMILIANO RODRIGUEZ F.; JULIANA ORTEGA
CC: jmoreno@riverosabogados.com
Asunto: Pronunciamiento Alfair sobre excepción previa propuesta por MCS Internacional S.A. Radicación 11001310302820200018500
Datos adjuntos: Traslado exc previa MC201104120201106124427.pdf

Respetado señor Juez: para que obre en el juicio cuya Radicación se individualiza en el Asunto, remito adjunto memorial por medio del cual la parte demandante se pronuncia en oportunidad sobre la excepción previa propuesta por la demandada MC2 Internacional S.A.

Atentamente,

RIVEROS
ABOGADOS

Juan Pablo Riveros Lara
jriveros@riverosabogados.com
Teléfono: (571) 300 48 29 Ext. 101
Calle 97 A No. 8 - 10 (of. 205)
Bogotá, D.C., Colombia
www.riverosabogados.com

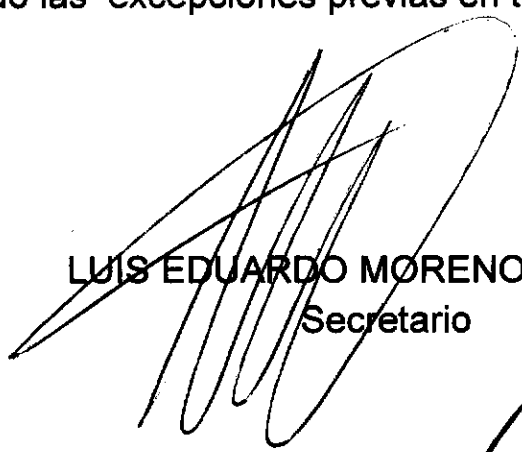
Este mensaje puede contener información confidencial protegida por el privilegio cliente/abogado. Si usted no es el destinatario de este mensaje, favor eliminarlo inmediatamente.
This message may contain confidential information protected by client/attorney privilege. If you are not the intended recipient, please delete it immediately.

101

INFORME SECRETARIAL.

PROCESO No. 2020-00185

19 de mayo de 2021, en la fecha al Despacho del señor Juez informando que la parte demandante allegó el anterior escrito descorriendo las excepciones previas en tiempo. Sírvasse proveer.


LUIS EDUARDO MORENO MOYANO
Secretario

(6)

102

REPÚBLICA DE COLOMBIA
JUZGADO VEINTIOCHO CIVIL DEL CIRCUITO

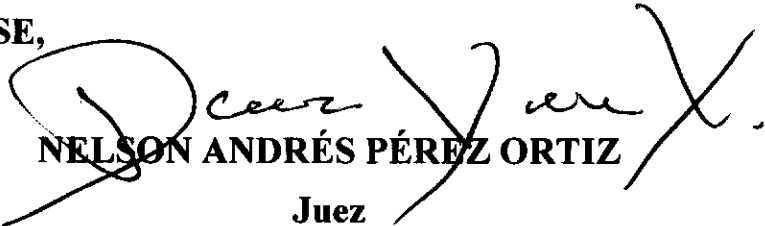
Bogotá, D.C., 01 JUL 2021

Expediente N° 2020-00185.

1. De la excepción previa denominada falta de jurisdicción, formulada por el demandado MC2 Internacional S.A., se resolverá una vez vencido el traslado de la demanda de reconvención formulada por el demandado Cesar Augusto Gaviria Trujillo.

2. Téngase en cuenta que dentro del término legal el demandante Alfair Overseas S de R.L. describió la excepción previa referida en el numeral precedente; lo anterior de conformidad con el parágrafo del artículo 10 del Decreto 806 de 2020.

NOTIFÍQUESE,


NELSON ANDRÉS PÉREZ ORTIZ

Juez
(4)

JUZGADO 28 CIVIL DEL CIRCUITO
Bogotá, D.C.

Notificación por estado 055

La providencia anterior se notifica por anotación en ESTADO No. _____

Fijado hoy 02 JUL 2021

